

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
20  
SEPTEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68<sup>e</sup> année  
2013  
N° 13-38 - 1,20 €

Jacques  
**BLANC**

Psychanalyste  
membre de la Fédération freudienne  
de psychanalyse

Hypnose  
Sophrologie - Sexologie

Psychothérapies  
Psychanalyse - Hypnothérapie  
enfants, adolescents, adultes  
couples, parents

Sur rendez-vous :  
05 53 28 15 61

## Tournage d'un téléfilm Sarlat, décor historique



Le 17 septembre, le tournage du téléfilm " Richelieu " s'est déroulé dans la vieille ville dans l'après-midi et en soirée. L'ambiance XVII<sup>e</sup> siècle s'est emparée de la rue des Consuls et des Enfeus.

Page 2

## Défi sport à Sarlat



Dimanche 29 septembre, la place de la Grande-Rigaudie et le jardin public du Plantier seront transformés en terrain de sport géant !

Page 24

## Raid famille de la Salamandre



Une journée d'activités nature gratuites et ouvertes à tous est organisée le samedi 21 septembre.

Page 24



**CONSTRUCTION PLUS**



De belles maisons  
pour notre région

Clés en main

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 **SARLAT** - 05 53 59 25 31

12, boulevard Cabanès - 46300 **GOURDON** - 05 65 41 43 65

## Faits divers

### Saint-Cybranet Une nuit de recherches

Dimanche 15 septembre après-midi, une Britannique de 84 ans souffrant de la maladie d'Alzheimer part se balader avec son chien, non loin des Bruguettes. Ne la voyant pas reparaitre, les proches contactent les gendarmes vers 20 h. Une dizaine, dont un maître-chien lot-et-garonnais, se rendent sur les lieux.

Les militaires ont travaillé main dans la main avec une vingtaine de riverains, notamment des chasseurs, dans un esprit de solidarité et de cohésion. Jusqu'à 4 h, la fouille méthodique du secteur ne donne pas de résultats. Finalement, vers 8 h, à la reprise des recherches, la femme est retrouvée saine et sauve, mais désorientée et épuisée.

### Violences conjugales

Les gendarmes de la compagnie de Sarlat interviennent régulièrement pour des violences au sein de couples. Ainsi, dans le centre-ville de Sarlat le 13 septembre vers 23 h, une dispute entre deux trentenaires aurait débouché sur des violences de l'homme sur sa conjointe sans qu'il n'en découle d'incapacité temporaire totale de travail.

Une semaine avant, le 6 septembre, ce sont deux anciens conjoints, quinquagénaires, qui s'étaient disputés vers 20 h au domicile de l'homme à Terrasson-Lavilledieu. Là aussi, des violences auraient été commises par l'homme sur son ex-conjointe.

### Accidents de la route

**Saint-Cybranet.** Le 11 septembre vers 9 h 30, à Pont-de-Cause, sur la RD 50, un homme de 27 ans a perdu le contrôle de sa voiture alors qu'il manipulait son GPS tout en circulant en direction de Belvès. L'automobile a percuté le bord de la voie et s'est retrouvée sur le toit. L'homme a été emmené à l'hôpital de Sarlat pour des commotions légères.

**Peyrignac.** Le 11 septembre vers 13 h 20, sur la VC 1, un Périgordin de 43 ans manipule son pare-soleil tout en conduisant. Sur cette petite voie, il est surpris par un autre véhicule qui arrive en face. Le choc, frontal, est violent. Si le quadragénaire est indemne, le Périgordin de 57 ans au volant de la seconde voiture souffre de sérieuses blessures à la jambe et au bras gauche : il a été hélicoptéré vers l'hôpital de Limoges.

**Terrasson-Lavilledieu.** Le 12 septembre vers 18 h 30, un couple de Terrassonnais circule en voiture sur la RD 63 quand, au niveau des Justices, la voiture part en tête-à-queue et termine dans le fossé. Les mauvaises conditions météo ont dû gêner la conduite de l'homme de 67 ans. Lui et sa passagère de 73 ans sont indemnes.

**Sarlat-La Canéda.** Le 13 septembre vers 18 h 15, un Marquayais de 49 ans circule sur la RD 6 en direction de Marquay quand, au niveau de Rivaux, il est victime d'un malaise dans un virage et perd la maîtrise de sa voiture. Il a terminé dans le fossé. Son état n'a pas justifié une prise en charge par les services de secours.

**Vitrac.** Le 16 septembre vers 9 h 10, à Rochebois, un Périgordin de 21 ans glisse sur la chaussée mouillée dans un virage et se déporte sur la voie de gauche. Il percuta la voiture d'un Belge de 60 ans dans un choc frontal. Tous deux souffraient de légères commotions.

### L'ex-employé s'installe chez son patron absent

Une mésaventure survenue à un banquier belge. Demeurant en Grande-Bretagne, il possède une résidence secondaire dans un hameau des Eyzies-de-Tayac-Sireuil. De mai à septembre, un de ses anciens employés, intérimaire, est venu en son absence squatter la demeure, en y entrant par effraction. Il a aussi utilisé l'électricité pour la relier à une caravane stationnée à proximité.

Les faits ont été découverts par la fille de la victime. Le 12 septembre, les gendarmes rouffignacois ont interpellé ce quinquagénaire périgordin et l'ont placé en garde à vue. Il a reconnu les faits et est convoqué le 15 mars 2014 devant le tribunal correctionnel de Bergerac pour soustraction frauduleuse d'énergie et violation de domicile.

### Sarlat-La Canéda : ils agressent un mineur

Le 11 septembre entre 12 h et 14 h, un jeune né en 1997, scolarisé dans un établissement spécialisé sarladais, propose à un de ses camarades – un mineur vulnérable né en 1996 – une promenade dans le centre historique. Il semble que la balade soit un piège : arrivés vers la lanterne des Morts, ils sont rejoints par un Terrassonnais né en 1994. Celui-ci trempe un morceau de pain dans de la boue et force l'élève à le manger, alors que l'autre filme la scène avec son téléphone mobile.

A ce moment, deux Britanniques passent dans le secteur et voient la scène. Ils mettent en fuite les deux agresseurs. Une plainte est déposée par le tuteur du jeune vulnérable. Les deux auteurs présumés sont identifiés par les gendarmes sarladais en charge de l'enquête. Le mineur devra s'expliquer devant le juge des enfants du tribunal de Bergerac en janvier. Quant au majeur, il est convoqué devant le délégué du procureur de la République, à Sarlat-La Canéda, en décembre, pour une composition pénale.

### Proissans : des chiens tuent quatre moutons

Le 14 septembre à 15 h 45, les gendarmes sarladais ont été appelés à la Borie de Siaud où deux chiens venaient d'attaquer un troupeau de moutons. Dépourvus de colliers, les deux animaux seraient entrés dans la bergerie en sautant par dessus une barrière puis auraient tué quatre ovins. Ils ont été capturés par l'éleveur qui a déposé plainte.

### Terrassonnais : contrôle

Le 11 septembre entre 11 h et 13 h, les gendarmes ont mené une opération de contrôle sur l'agglomération terrassonnaise, jusqu'à la limite avec la Corrèze. Un hélicoptère du détachement aérien d'Égletons est venu en renfort. Une centaine de véhicules ont été contrôlés. Sur le poste de Pazayac, une sacoche contenant deux couteaux à cran d'arrêt a été découverte dans une voiture appartenant à un Roumain demeurant en Périgord Noir. L'homme d'une vingtaine d'années a fait l'objet d'un rappel à la loi. Ces armes de catégorie D ont été saisies.

Des contrôles ont également été menés dans plusieurs bars du centre-ville de Terrasson-Lavilledieu. Un Algérien d'une vingtaine d'années se trouvait dans l'un d'eux. Séjournant sans titre de séjour valide sur le territoire, il a été transféré vers le centre de rétention administrative de Toulouse où son dossier devait être étudié.

## Mobiliers publicitaires municipaux JCDecaux remporte le marché pour quinze ans

Au conseil municipal de Sarlat-La Canéda, le 13 septembre

Le conseil municipal de Sarlat-La Canéda s'est réuni vendredi 13 septembre à 18 h sous la présidence du maire Jean-Jacques de Peretti. Une réunion calme, sans accrochages gauche/droite, qui a duré seulement deux heures.

La municipalité a lancé un appel d'offres pour la fourniture, la pose, l'entretien et la maintenance des 22 Abribus, des 31 mobiliers double face, des 23 mâts drapeaux et des 2 journaux électroniques\* situés sur le territoire communal. L'entreprise JCDecaux, leader dans ce secteur, a remporté la mise à l'issue des commissions d'appel d'offres des 24 juin et 8 juillet. " Leur service après-vente est assez efficace ", a précisé Philippe Melot, adjoint au maire. Le contrat durera quinze ans. L'entreprise se rémunérera sur la publicité. La commune ne devrait avoir à payer aucun versement.

" On doit avoir pour objectif de supprimer la publicité ", a avancé Frédéric Inizan (Europe Ecologie-Les Verts). Pour le moment c'est interdit par la loi, a affirmé le maire. Romain Bondonneau (Parti socialiste) a ainsi analysé cette décision : " Vous privatisez une partie des dépenses d'entretien ". Tous deux se sont abstenus.

Concernant les zones d'affichage, Annick Le Goff (Parti communiste français) a quant à elle regretté qu'il n'y ait pas plus de panneaux disponibles pour les collages des partis politiques, ce qui contraindrait les militants à apposer leurs affiches sur des zones non autorisées. Affirmant son désaccord avec cette manière de voir les choses, Philippe Melot a de plus estimé que les affichages des partis politiques n'avaient plus l'importance qu'ils détenaient dans le passé.

**Cinéma Rex.** Fin 2011, les élus ont décidé d'acheter le bâtiment et la parcelle de 587 m<sup>2</sup> à côté du cinéma Rex, rue de Cahors. L'idée était de contracter ensuite un bail emphytéotique avec Arnaud Vialle, propriétaire de l'établissement culturel, afin de lui permettre de réaliser la modernisation/extension du cinéma qu'il a prévue et dont les travaux sont en cours.

Lors de la séance, les conseillers ont unanimement approuvé le bail emphytéotique. Il durera vingt-cinq ans à partir d'octobre. A la fin de cette période (soit en 2038), le terrain deviendra donc propriété du cinéma. Jusqu'à cette date et à partir de 2015, les gérants paieront un loyer annuel de 7 010 €.

**On reparle du terrain du Pontet.** Le 28 juin, les élus de la majorité et l'élu socialiste Jean-Fred Droin, également conseiller général, avaient approuvé l'achat d'une parcelle appartenant au conseil général, au Pontet, pour un coût de 500 000 €. Le maire envisage d'y réaliser un terrain de stationnement pour les camping-cars. Mais il y a un hic, ou plutôt un problème d'accès. " Nous négocions avec Réseau ferré de France et le propriétaire de la station-service pour faire un accès ", a expliqué J.-J. de Peretti. Le premier magistrat décrit ce terrain comme stratégique... si d'aventure la station-service située à proximité fermait un jour et que le terrain où elle se situe se trouvait en vente ! " Cela ouvrirait de multiples possibilités si nous le rachetions. " R. Bondonneau n'a pas été convaincu par cet argumentaire. D'autant plus que, selon lui, il faudrait 200 000 € de travaux pour rendre le terrain opérationnel. " Pas une priorité. " Votes contre de Bondonneau, Nicole Sontag, Le Goff, abstention d'Inizan.

Guillem Boyer

\* Ces deux panneaux sont situés places du 14-Juillet et de la Petite-Rigaudie.

## Tournage de " Richelieu " dans la vieille ville L'hôtel Plamon transformé en auberge



Rue des Consuls, les curieux observent figurants, comédiens et techniciens en train de réaliser le film

(Photo GB)

Mardi 17 septembre en fin de matinée, les équipes ont commencé à monter les décors. Puis le tournage du téléfilm " Richelieu " a commencé vers 16 h, d'abord à l'hôtel Plamon, puis s'est poursuivi aux Enfeus, de 19 h jusqu'au milieu de la nuit. " L'équipe technique est composée d'une soixantaine de personnes. Il y a en plus une trentaine de figurants ", explique Xavier Fabre, régisseur général. L'équipe de tournage avait installé son matériel place de la Grande-Rigaudie. La salle du conseil municipal de l'hôtel de ville a été mise à disposition pour l'habillement et le maquillage.

A l'heure du tournage, nombreux étaient les curieux à vouloir aper-

cevoir une vedette, dans le rez-de-chaussée de l'hôtel Plamon, transformé en auberge. Pas de chance, Jacques Perrin n'était pas là. Avec d'autres collègues, Pierre Gomez, un des techniciens, demandait aux badauds de faire silence. Son rôle était également d'empêcher la circulation rue des Consuls aux moments cruciaux, quand les caméras filmaient. " Et si vous prenez des photos, faites-le sans flash ", rappelait-il à ceux qui voulaient garder un souvenir visuel.

Certains figurants étaient originaires du Périgord Noir. Au final, ce sont 3 min 35 qui auront été tournées lors de ce passage à Sarlat. Après les rives de la Cuze, le tournage

s'est poursuivi au château de Puymartin, à Beynac et à Trémolat. Il se terminera le 25 septembre. Le film sera ensuite diffusé sur France 3.

GB

Lire aussi en page 10.



## Le site cénacois qui facilite l'activité de Mangeons 24 !

Quand les cantines mangent local grâce à une société unissant producteurs et collectivités



Michel Duclos, Amandine Dutrop, Roland Bouyssou, Christian Pineau, Philippe Colas et Michel Oliver : un élu, des agents de développement et des producteurs fournisseurs. Tous croient en Mangeons 24 ! Ils sont réunis devant les chambres froides, dans le local de Cénac-et-Saint-Julien (Photo GB)

Elle est en fonctionnement depuis mai 2012 et a été inaugurée le 13 septembre 2013. La plateforme physique de la société coopérative (Scic)\* Mangeons 24 ! est basée à Cénac-et-Saint-Julien. Le rôle de cette structure est d'acheter des produits alimentaires locaux aux agriculteurs du Périgord pour les revendre aux collectivités publiques (écoles, maisons de retraite, etc.). " Les paysans définissent un prix pour leur production. Ils la vendent à la société qui, elle, commercialise auprès des clients ", illustre Laurent Magot, de la chambre d'agriculture.

La Scic a été initiée en Sarladais il y a presque deux ans par les responsables du Comité régional de développement agricole du Périgord Noir, son président Gérard Teillac en tête. Ils voulaient répondre aux demandes formulées dans l'Agenda 21 de la communauté de communes du Sarladais. La société progresse désormais à travers le département, dans la logique de développement durable et de consommation de produits locaux chère aussi bien aux élus politiques qu'aux agriculteurs et à leurs organisations.

Au début, Mangeons 24 ! ne disposait d'aucun local. Ce n'était qu'une plateforme virtuelle orchestrée par Aude Liquière, la salariée qui a initié le travail en démarchant les collectivités une à une. " Cela faisait beaucoup de facturation pour les producteurs. Ils devaient aussi se rendre dans chaque collectivité pour livrer. C'était lourd pour eux, décrit la présidente Magali Gayerie, éleveur bovin à Saint-Rabier. Il nous fallait une plateforme physique. " Un lieu avec des zones réfrigérées pour entreposer les productions. Les exploitants n'auraient plus qu'à livrer un seul endroit : bien plus pratique.

Avec l'aide de la communauté de communes du canton de Domme et le conseil général, la Scic a déniché ce bâtiment situé dans un hameau cénacois et l'a aménagé.

### La semaine type

Amandine Dutrop anime au quotidien la plateforme. Chaque lundi et mercredi après-midi, elle réceptionne les produits. Les mardis et jeudis matin, elle les livre auprès de chaque établissement : une tournée de 200 km en Sarladais.

Deux chambres froides y ont été installées fin 2012. Vingt-cinq producteurs du Périgord Noir se sont investis en prenant des parts dans la Coopérative d'utilisation du matériel agricole de Sainte-Nathalène. Laquelle a acheté du matériel pour stocker et transporter les produits (caissettes).

La plateforme recueille fruits, légumes et autres marchandises destinés à une quarantaine de collectivités du sud-est de la Dordogne. Par exemple, le plus gros client, " la nouvelle cuisine centrale de Sarlat-La Canéda a comme objectif pour cette année scolaire de s'approvisionner à 60 % en local, dans un rayon de 30 km, majoritairement par l'intermédiaire de Mangeons 24 ! ", avance Adeline Crouzille, chargée du Développement durable à la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir.

L'agriculture biologique fournit 25 % des quelque 300 produits distribués. La viande (bœuf, volaille, porc) constitue 35 % des achats, les laitages 25 %. La livraison de fruits est à la baisse cette année et en général il y a une carence en légumes. " Nous avons de fortes possibilités en viande, affirme Magali Gayerie. Nous disposons en Périgord des outils de transformation. La Scic renforce ces abattoirs locaux. " " Nous voulons habituer les enfants à nos produits ", déclare Roland Bouyssou, un Andrézien qui fournit des yaourts. " Mangeons 24 ! nous a permis de toucher des clients que nous aurions eu du mal à avoir ", insiste Philippe Colas, de Peyrignac, qui approvisionne en œufs. Tous ajoutent qu'ils ont découvert des collègues... et parfois conçu de nouveaux partenariats.

A Cénac-et-Saint-Julien se trouve pour le moment le seul site de la Scic, laquelle demeure toujours en phase de développement et de stabilisation. Son chiffre d'affaires a plus que doublé en un an et se porte à 140 000 €. Mais l'objectif est d'atteindre l'équilibre, 400 000 €, au début de la quatrième année d'activité. Il reste donc de la marge mais " il y a un potentiel de 15 millions de repas par an dans le département ", souligne Yannick Francès, président de la Fédération départementale des syndicats d'exploitants agricoles.

Guillem Boyer

\* Scic : Société coopérative d'intérêt collectif. De nombreuses sociétés, des organismes agricoles, des producteurs mais aussi des collectivités publiques en sont membres.

## Municipales : candidats pour mener la liste du PS



Hélène Coq-Lefrancq et Romain Bondonneau

(Photo GB)

Le conseiller municipal d'opposition, Romain Bondonneau, 43 ans, et la suppléante du conseiller général, Hélène Coq-Lefrancq, 48 ans, viennent d'annoncer leur candidature commune pour le suffrage interne qui désignera les têtes de liste du Parti socialiste lors de l'élection municipale de Sarlat-La Canéda en mars. Les adhérents socialistes ont jusqu'au 23 septembre pour se déclarer candidats. Après quoi les

militants du parti éliront leur chef de file début octobre.

L'enseignant au lycée Pré-de-Cordy a annoncé les trois priorités de ce double ticket : le développement économique ; accroître les liens qui constituent le vivre-ensemble et la qualité de vie locale, avec un accent mis sur la jeunesse ; et enfin remettre du sérieux dans la gestion des finances municipales.

**La PiZZa à Sarlat**

Vente à emporter

Carte «fidélité»

Nouvelle carte encore plus de saveurs

Jean-Claude vous accueille de 11 h à 13 h 30 et de 17 h 30 à 22 h

1, rue Jean-Jaurès

05 53 28 14 19

LA FORMULE 11,50€

1 pizza + glace + boisson

Ils défendent le non-cumul des mandats. Ils ont donc annoncé que, s'ils remportaient l'élection municipale, Romain Bondonneau deviendrait maire tandis que l'architecte Hélène Coq-Lefrancq serait candidate au poste de présidente de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir.

Pour battre Jean-Jacques de Peretti, élu maire en 1989 dans un contexte de désunion de la gauche, les deux socialistes espèrent rassembler la gauche, les écologistes et au-delà parmi les sans-partis, pour élaborer un projet commun et créer une dynamique de victoire.

GB

## La grève a été bien suivie chez les facteurs

Ils demandent notamment l'embauche de nouveaux facteurs et la transformation d'un CDD en CDI



Quelques-uns des facteurs grévistes réunis devant le portail du site le 16 septembre au matin

(Photo GB)

A la plateforme courrier de La Poste de Sarlat-La Canéda travaillaient environ quatre-vingt-dix personnes, dont six équipes de dix facteurs qui réalisent quarante-sept tournées dans le Sarladais et les cantons alentour.

Ces derniers temps, pour pallier les absences, certains facteurs ont dû faire deux tournées au lieu d'une seule. Par exemple, après celle du matin en scooter, un facteur prenait la voiture jaune et partait pour une seconde. Ils étaient également rappelés sur leurs jours de repos - trois jours toutes les neuf semaines pour six jours de travail hebdomadaire.

### Arguments de facteurs...

Début septembre, un postier s'est retrouvé à faire en une journée trois jours de distribution. Samedi 7 au matin, l'épuisement et l'inquiétude étaient bien présents. La tension est montée avec certains cadres. Les postiers ont déposé un droit d'alerte et un droit de retrait ce jour-là, mais également le 9. Lundi 9 a eu lieu une réunion du comité de

travail qui n'a pas donné grand-chose.

Un préavis de grève illimité a été déposé à partir du 16 par les syndicats CGT, SUD, FO et CFDT. Quelques-unes des revendications : des personnels de remplacement supplémentaires, le respect des règles de congé ou la transformation des contrats à durée déterminée (CDD) en contrats à durée indéterminée (CDI), mais aussi plus de respect de la part des cadres. La réorganisation du service qui aura lieu en octobre inquiète également, car des suppressions de tournée sont planifiées.

Le 16, une grande partie des facteurs étaient en grève. Les négociations n'ont pas satisfait la délégation des salariés. Lesquels ont reconduit le mouvement le mardi 17, où une réunion était prévue dès le matin. La direction de La Poste a annoncé 45 % de grévistes et un quart des tournées assurées ce jour-là. Dans un communiqué de presse, La Poste a expliqué qu'elle mettait "en place des mesures pour réduire les perturbations dans la distribution du courrier. Tout le courrier posté

par les particuliers dans les principales boîtes aux lettres est relevé et expédié normalement. Le service des boîtes postales ainsi que les collectes et remises pour les entreprises sont assurés dans leur intégralité. " La grève a été reconduite pour le mercredi 18. Les grévistes se sont adressés à la population par le biais de tracts et de pétitions.

" Sans personnel, le travail ne peut pas se faire, expliquait un facteur sur le piquet de grève le 16. On nous demande aussi d'être des vendeurs de timbres ou d'enveloppes, alors que nous n'avons pas de formation et avons déjà un travail à faire. La direction organise des concours de celui qui vendra le plus... Le fond du problème, c'est que La Poste estime que la distribution du courrier n'est pas rentable. La suite logique pourrait être que, dans quelques années, les timbres seront à 5 €, et qu'il n'y aura plus de distribution : chacun aura une boîte postale où il devra aller chercher ses lettres ! "

### Réponse de la direction.

Plus que sur le manque de personnels, la direction de l'entreprise met l'accent sur la nécessité d'une meilleure organisation. Le communiqué explique que " La Poste a fait des propositions aux représentants du personnel. La direction de la plateforme courrier de Sarlat rencontre quotidiennement les organisations syndicales depuis le dépôt du préavis de grève. Lors de ces négociations, la direction s'est engagée à lancer des appels à candidature afin d'anticiper des complements d'emplois à venir, répondant ainsi à une des principales revendications. "

La Poste poursuit : " Dans un contexte d'une accélération importante de la baisse du trafic courrier (- 6 % sur les douze derniers mois à Sarlat), l'objectif de La Poste est de tout mettre en œuvre pour préserver l'emploi et sécuriser le modèle social de l'entreprise, à savoir le CDI à temps complet. C'est pourquoi la direction a fait le choix d'adapter ses organisations et de développer de nouveaux services proposés par les facteurs. "

Guillem Boyer

# Marché

du mercredi 18 septembre

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 1 à 1,05 ; agata, 0,95 ; mona lisa, 1,80 ; amandine, 2,50. Chou-fleur (pièce), 2,40. Céleri branche, 1,80 à 2,90. Céleri-rave, 2 à 3,50. ou 2 la pièce. Artichaut (pièce), 1,50 ou (petits) 1,50 les deux. Brocolis, 3,50 ou 1,50 le bouquet. Carottes, 1,20 à 1,85. Aubergines, 1,95 à 2,80. Courgettes, 1,45 à 2 ; jaunes, 1,60. Poivrons : verts, 2,75 à 3 ; rouges, 3 à 3,90. Navets, 1,95 à 2,80. Potimarron, 1,80 à 2,50. Citrouille, 1,50 à 2,50. Poireaux, 2,25 à 2,80. Tomates, 1,45 à 1,95 ; cœur de bœuf, 2,80 à 3,15 ; grappes, 1,95. Ail nouveau, 5,80 à 6,50. Oignons, 1 à 2,50 ; rouges, 1,95 à 3,25 ; blancs, 1,80 la botte. Échalotes, 3,15 à 4,50. Blettes, 2,50. Epinards, 3,50. Haricots : verts, 4,40 à 5,50 ; beurre, 4,50 ; en grain, 3,60 à 3,80 ; cocos plats, 5,60. Concombre (pièce), 1 à 1,35. Radis (botte), 1 à 1,50 ; rouges, 1,95. Salades (pièce) : laitue et scarole, 1 ; batavia, 0,80 à 1 ou 1,50 les deux ou 2 les trois ; feuille de chêne, 0,80 à 1. Endives, 2,80 à 2,85. Betterave rouge crue, 2,80 ; cuite, 3,90 à 3,95. Champignons de Paris, 4,40 à 6,50. Melon (pièce) : 1,40. Persil (bouquet), 1.

## Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 1,60 à 1,95 ; golden, 1,95. Poires : guyot, 2, à 2,25 ; williams, 2,25 à 2,90. Raisin : italia, 2 à 2,55 ; danlas, 2,90 à 3,45 ; lavallée, 2,90 ; muscat, 3,80 à 4,50 ; chasselas, 3,80. Figues, 4 à 6. Abricots, 2,40. Pêches, blanches et jaunes, 2,90 à 3,50. Nectarines, jaunes et blanches, 2 à 3,50. Prunes : reines-claude, 2 à 2,95 ; d'ente, 2. Noix, 4,70. En barquettes de 500 g, fraises : charlotte, 2,80 à 3 ou 5,50 les deux ; mara des bois, 2,80. En barquettes de 150 g : framboises, 2 à 2,50 ; fraises des bois, 2,50.

Où trouver la mique petit salé ?

A la **Brasserie sarladaise**

tous les jeudis à midi  
à partir du 26 septembre

**le Pontet - SARLAT**  
Réservations  
**05 53 29 65 06**

Fermé le dimanche

**Nouvelle véranda climatisée**

### REMERCIEMENTS

Mme Sylvie HAMON, sa compagne ; Valérie et François BERTHOLLIER, ses enfants ; Sarah et Esther, ses petites-filles ; parents et alliés, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

**Madame Nadine DALET**

vous adressent leurs très sincères remerciements.

## Nos joies... Nos peines...

Du 9 au 15 septembre

### Naissances

Eloïse Gascoigne, Saint-Vincent-de-Cosse ; Elena Monmousseau Alvès, Saint-Vincent-Le Paluel ; Anna Cluzet, Masclat (46) ; Manon Rogeret, Gourdon (46) ; Axel Autefort, Campagne ; Kilyan Maillet, Sarlat-La Canéda ; Noëllie Costes, Domme.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Marie-France Bouchaïb, 48 ans, Sarlat-La Canéda ; Marie Henriette Beniteau, veuve Meyre, 88 ans, Sarlat-La Canéda ; Raymonde Joséphine Françoise Diot, veuve Prieur, 79 ans, Siorac-en-Périgord ; André Henri Valade, 82 ans, Saint-Crépin-Carlucet ; Bernadette Marie Thérèse Glouche, 83 ans, Campagnac-lès-Quercy.

Condoléances aux familles.

## Espace de parole

Que ce soit suite à un décès, à une rupture sentimentale, à un changement de situation... des étapes successives sont nécessaires pour retrouver un équilibre émotionnel.

Si ces différentes étapes n'ont pas eu lieu, le processus sera retardé, il se manifestera d'une manière ou d'une autre, tôt ou tard, car le corps exprime les choses refoulées de manière inconsciente.

Rares sont les lieux où nous pouvons nous exprimer face à l'épreuve du deuil. Bien que nous vivions chacun à notre rythme les étapes du deuil, la parole a tout de même un effet libérateur.

Suite à une forte demande du public concernant le thème " Faire le deuil ", des rencontres de parole autour de ce sujet auront lieu à 20 h 30 chaque dernier vendredi du mois, à Sarlat, au Colombier, salle Joséphine-Baker, animées par Mickaëlle Luca. Réservation souhaitée au 06 02 22 49 31.

Entrée libre.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi, jeudi et vendredi (sauf le premier du mois) ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche. Dimanche 22 septembre, messe en présence des chevaliers de l'ordre de Malte.

Messe samedi 21 à 18 h 30 à Carsac ; dimanche 22 à 9 h 30 à Carlux et à 11 h à Salignac (kermesse) ; mardi 24 à 8 h 30 à Archignac.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et le vendredi à 18 h à l'église.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

**Catéchisme** — Inscriptions (CE2 et nouveaux arrivants pour Sarlat/Carsac) au 05 53 59 03 16.

Célébration de rentrée vendredi 20 à 11 h à l'école Sainte-Croix.

**Aumônerie** — Au Centre Madeleine-Delbrèl, rencontre des 4<sup>es</sup> et des 3<sup>es</sup> vendredi 20 de 19 h 15 à 22 h.

**Autres** — Jeudi 19 à 9 h 30, rencontre des prêtres de l'ensemble pastoral.

Jeudi 26 à 18 h 15, rencontre de l'Acat au Centre Madeleine-Delbrèl.

### MARTEGOUTTE SPÉCIALISTE

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

**A VOTRE ÉCOUTE...**

Équipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Le Centre - Saint-Cyprien  
**05 53 29 34 70 - 06 74 44 24 09**  
Philippe MAILLET - Propriétaire

## Maladies psychiques

L'Unafam (Union nationale des amis et familles de personnes malades et/ou handicapées psychiques) aide les familles confrontées à la maladie psychique. Les intervenants de l'Unafam ont été formés et sont disponibles pour vous accueillir et vous écouter, vous informer et vous orienter, vous aider à mieux vivre au quotidien, vous éclairer sur des questions juridiques et sociales...

En France, les pathologies relevant de la psychiatrie (schizophrénie, troubles bipolaires, dépressions sévères, TOC...) se situent au troisième rang des maladies les plus fréquentes après le cancer et les maladies cardio-vasculaires.

Elles apparaissent principalement au moment de l'adolescence ou au début de la vie d'adulte, de 15 à 30 ans.

Les causes sont multifactorielles : biologiques, sociales, psychologiques et environnementales.

Les maladies psychiques ont un impact direct sur la vie de la personne souffrant de troubles psychiques : souffrance, isolement, désocialisation, perte d'emploi, précarisation, stigmatisation...

A Sarlat, permanence le troisième samedi du mois de 10 h à 12 h au Colombier, salle Joséphine-Baker, sur rendez-vous en téléphonant au 06 07 37 46 74.

## Club de Scrabble de Sarlat

Si vous aimez jouer au Scrabble, ce passionnant jeu de lettres, vous êtes cordialement invité à participer aux animations du club au Colombier, le lundi à 20 h 45, salle Boissel, et le jeudi à 14 h 30, salle Mounet-Sully.

Dans une ambiance conviviale et de façon ludique, vous pourrez vous initier et pratiquer ce jeu, et découvrir astuces et petits mots qui vous rendront... imbattables !

Renseignements : 05 53 59 29 69 ou 06 78 40 03 07.

## Questions pour un champion

L'association a repris ses activités et compte sur l'adhésion du plus grand nombre pour en faire un club vivant et à l'ambiance conviviale.

La cotisation annuelle est fixée à 20 €.

Les jeux se déroulent en public tous les mardis à partir de 20 h au Colombier, salle Mounet-Sully, à Sarlat.

**Association SARLAT COUNTRY DANCE**

Soirée portes ouvertes  
Initiations gratuites

**Vendredi 20 septembre**

à partir de 19 h 30  
au gymnase de La Canéda

Tennis ou chaussons de danse obligatoires

Renseignements  
**06 87 40 61 76**

## Mémento du dimanche 22 septembre

**SARLAT**

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacie.** Appelez le 32 37.

**Vétérinaire.**  
Docteur ROUZIER - Sarlat  
05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

**Chirurgien-dentiste.**  
De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
Docteur Robert HECKLER  
Rouffignac-Saint-Cernin - 05 53 35 36 74

**Cabinets infirmiers.**  
COUPIN - ALICHAOUCHE  
05 53 31 06 00  
GAVINET - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39  
M. BLANCHARD  
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI  
06 83 36 54 64  
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69  
Didier AYMAR - 06 24 29 13 17  
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42  
Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02  
Saint-André-Allas  
Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99  
Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49  
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

**Taxis.** Corine DEROCHE - Sarlat  
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

**Association Escalé.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

**Viols Femmes Informations.**  
0 800 05 95 95

**Croix-Rouge française.**  
Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

**Alcooliques anonymes.**  
05 53 28 54 02

**Protection de l'enfance.**  
Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

**Sapeurs-pompiers.** Composer le 18

**Hôpital.** 05 53 31 75 75

**Mairie.** 05 53 31 53 31

**Gendarmerie.** 05 53 31 71 10

**Croix-Rouge française.** 05 53 59 12 41

**Générale des eaux.** 0 811 902 903

**EDF - GDF services.** Dépannages  
- électricité : 0 810 333 024  
- gaz : 0 810 433 431

**Commune de BEYNAC**  
TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

**DOMME**

**Médecin.** Appelez le 15.

**Cabinets infirmiers.**  
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91  
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67  
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60  
Carsac-Aillac/Grolejac  
C. VANEL - B. DELPECH  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

**CARLUX**

**Médecin.** Appelez le 15.

**Cabinet infirmier.**  
DELTEIL - H. LAVAL  
BOURSIER-FADEUILHE - VIDAL  
Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

**SALIGNAC-EYVIGUES**

**Médecin.** Appelez le 15.

**Cabinets infirmiers.**  
TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95  
T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL  
DEHAEZE - BOMPARET  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

**Taxis.**  
Taxi salignacois  
Christelle GAUSSINEL, Salignac  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

**BELVÈS**

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacies.**  
LEYSSALES - Saint-Cyprien  
05 53 29 20 28  
PAGÈS - Villefranche-du-Périgord  
05 53 29 48 18

**Cabinets infirmiers.**  
SIMON - DELPECH  
DAURIAC-LARIVIÈRE  
Belvès - 05 53 30 21 34  
S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE  
Siorac - 05 53 29 60 99  
Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY  
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

**SAINT-CYPRIEN**

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacies.**  
LEYSSALES - Saint-Cyprien  
05 53 29 20 28  
PAGÈS - Villefranche-du-Périgord  
05 53 29 48 18

**Cabinets infirmiers.**  
DULAC - TEILLET - 05 53 29 30 45  
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

**MONTIGNAC**

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacie.** Composer le 32 37.

**COURS SARLAT**

**salsa cubaine**

**Rock**

**Danses de société**

**06 80 30 91 91**

## Avis divers

**ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ** depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. **MARCOULY, Gourdon.** Tél. 05 65 41 08 07.

**Eric DELIBIE** magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

**Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7.** Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.



## Les Béatitudes du Croquant

Vendredi 13, le croirez-vous, le Croquant est retourné sur les bancs de l'école ! Oh ! Pas pour une de ces dictées fantômes de certificat d'études qui rappellent tant de souvenirs aux générations d'avant-guerre : il n'était pas né à cette époque-là ! Non, il s'est rassis au fond de la classe – on ne se refait pas – pour assister au conseil d'école de rentrée du petit bonhomme. A Cénac. Ecole promise, bras dessus, bras dessous avec Domme, à un RPI, regroupement pédagogique intercommunal comme on dit dans le jargon administratif, à la prochaine rentrée. Avec les autres parents, j'ai donc pris place à un bureau à deux places – comme du temps de ma jeunesse. Le maître, M. Renaud, a présenté sa classe, cette année douze CE1, huit CE2 et quatre CM1, autrement dit trois cours en même temps, la quadrature du cercle pour l'enseignant ! Et, dois-je l'avouer, pendant qu'il égrenait les éléments du programme, balayant de l'œil les murs de la classe plusieurs fois mon esprit s'est échappé. Pour jouer les filles de l'air. Au gré de mes souvenirs d'écolier. Car dans cette école de Cénac, comme je le suppose dans nombre d'écoles de France et de Navarre, deux générations plus tard, si tout a changé rien n'a changé...

Mais pour être honnête, rebondissant sur cette histoire de triple niveau dans une même classe, d'abord je me suis rappelé Mme Carrier, Dieu ait son âme, que j'étais allé interviewer pour Sud Ouest, le jour de ses 100 ans, à l'hôpital de Domme. Une maîtresse femme, cette Mme Carrier ! Vous vous rendez compte, pendant trois ans, de 1916 à la fin de la Grande Guerre, tous les instituteurs étant au front, elle a fait cours à la bonne centaine d'élèves de la commune, dans les locaux actuels de la poste de Cénac ! Vous avez bien lu, plus de cent élèves, et sur cinq niveaux ! Eh bien, volant sans cesse d'une classe à l'autre, à elle seule, et à cette époque-là elle était encore bien jeune, elle a maintenu à bout de bras le flambeau de l'école républicaine dans la bonne ville de Cénac ! Et pas un bruit dans les classes s'il vous plaît, ses anciens élèves le disaient tous, on aurait entendu une mouche voler ! Je racontais ça il y a quelques mois à M. Renaud qui, le sourire aux lèvres, m'a répondu, et je suis bien d'accord, sans doute mais ce n'était pas les élèves qu'on a maintenant ! Tout de même, quel tempérament, si la vieillesse est un naufrage, dans son cas, je peux vous l'assurer, l'âge n'avait rien changé à son caractère ! Toujours bon pied bon œil, avec sur la table basse de sa chambre donnant sur la vallée tous les essais politiques du moment, et à gauche toute, comme au temps du Front populaire !

Mais pendant que je pensais à tout ça, écoutant d'une oreille M. Renaud, mon regard naviguait d'une carte à l'autre, tout autour de la classe. Comme toujours, la France des départements, des reliefs, des routes. De mon temps, petit garçon des années cinquante, il n'y avait pas d'autoroutes, pas de TGV, et nulle carte de l'Europe ne venait troubler l'hymne au vieux pays. La seule carte du monde recensait nos colonies. Surtout, les classes de la

III<sup>e</sup> République faisant six mètres de plafond, l'élève avait droit, pour peu qu'il lève les yeux de son travail, à toute la série illustrée, naïvement coloriée, si parlante pour l'imagination des gosses, des personnages et des hauts faits de l'histoire de France. Souvenez-vous, Vercingétorix à Alésia, Clovis et le vase de Soissons, Saint-Louis sous son chêne, Bernard Palissy, Ravailiac et François I<sup>er</sup>, le Roi-Soleil à Versailles, Bonaparte sur le pont d'Arcole, bref toute la geste des grands hommes dont s'enorgueillissait encore une nation dont la mémoire n'avait pas encore perdu ses plumes de paon... Toute cette imagerie républicaine n'existait donc plus que dans mon souvenir ! Avec la taille de ses classes – les écoles publiques que la République avait bâties pour ses "hussards noirs" étaient de petits châteaux à la mesure de l'estime qu'elle portait aux éducateurs du peuple – la France avait donc rétréci, jusque dans la conscience de ses futurs citoyens ! Voilà à quoi je songeais, en parcourant les tables de calcul, les tableaux de conjugaison affichés ça et là en gros caractères... Et je me disais aussi, ce genre de classe, encore assez proche malgré tout de ce que j'ai connu, n'est-elle pas elle-même déjà une survivance ? Dame ! A l'ère du numérique, combien d'années nous séparent du tout informatique dès le premier âge, avec cours en visioconférence, enseignements interactifs, devoirs sur ordinateur, documentation sur Internet ? Et M. Renaud, aura-t-il le temps d'arriver à la retraite avant de n'être plus que le gentil organisateur de groupes de niveaux à géométrie variable ? Mais dites-le tout haut, ce Croquant quel regard, il refuse l'avenir ? Bah ! Vous pouvez m'accuser de tous les maux, peu me chaut ! Je ne suis pas l'homme des modes, et l'avenir à tout prix, merci bien ! Je vois ce que je vois, et les nouvelles technologies de l'information et de la communication ne remplaceront jamais ce qui fait le sel de l'acte éducatif : la transmission d'homme à homme. La relation de maître à disciple, voilà ce qu'il faut réinventer ! Y a-t-il plus noble tâche que d'instruire ?

Jean-Jacques Ferrière

## Démarchage abusif

Actuellement, une société dénommée Info Service Mairie, qui se présente comme étant mandatée par la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir (CCSPN), démarque les entreprises du Sarladais.

La ville de Sarlat et la CCSPN rappellent qu'il convient d'observer la plus grande prudence face à ce type d'initiative et précisent qu'aucune collaboration n'a été mise en place et qu'aucun agrément n'a été délivré à quelconque organisme ou individu.

Contact : mairie de Sarlat, tél. 05 53 31 53 31.

## Théâtre des 92 Marches

Pour cette nouvelle saison, un atelier de réalisation est mis en place jusqu'en juin à raison d'une séance hebdomadaire le jeudi de 19 h à 21 h 30 à la Maison des arts, à Sarlat.

Chaque séance débutera par un temps d'échauffement de 30 min, suivi de répétitions de scènes – direction d'acteurs – et s'adresse à toute personne, débutante ou confirmée, désireuse de vivre une aventure théâtrale.

Dirigé par Babeth Fouquet, comédienne et metteur en scène du Théâtre de la Skênê, cet atelier a pour objectif de monter le spectacle "On achève bien les chevaux", adaptation à partir du roman d'Horace Mac Coy et du film de Sydney Pollack.

Contact : Babeth Fouquet, tél. 06 81 60 92 00.

## Les Vieux Gamins au théâtre des Enfeus



Le 30 août, trois Sarladais, tous anciens musiciens professionnels – Michel Grall, percussions, Désiré Mingot, basse, et Alain Costantini, piano et chant – ont rendu hommage à Serge Reggiani, une grande figure de la chanson française.

Le public s'est vu offrir un voyage de plus d'une heure et demie, oscillant entre émotion et rire à travers vingt-cinq chansons connues et moins connues de ce grand artiste.

Dès le début le ton était donné, citant Jacques Martin : " Nous sommes à un âge où les bougies coûtent

plus cher que le gâteau ". Le nom du groupe : Les Vieux Gamins, reprenait le titre de cette magnifique chanson nostalgique du bon vieux temps de Saint-Germain-des-Prés.

Alternant chansons poignantes, militantes et humoristiques, les trois artistes, acclamés debout par plus de deux cents spectateurs enchantés, ont fait passer une soirée de pur bonheur à leur public. Nul doute que ce spectacle de qualité figurera en bonne place en 2014 pour l'anniversaire des dix ans de la mort de Serge Reggiani.

## La rentrée aux Ateliers de Plamon

La section arts plastiques de l'Amicale laïque de Sarlat rouvrira ses portes le lundi 23 septembre et accueillera tous les amateurs d'art désireux d'apprendre ou de se perfectionner dans différentes techniques.

Les Ateliers de Plamon vous proposent donc : le lundi de 18 h à 20 h, pastel sec et aquarelle avec Michel Délibie ; le mardi de 17 h 30 à 19 h 30, aquarelle avec Jean-Jacques Payet ; le mercredi de 18 h à 20 h, modelage et sculpture avec Françoise Galet ; le jeudi de 18 h à 20 h, huile et acrylique avec Jean-Jacques Payet ; le vendredi de 18 h à 20 h, dessin d'observation avec Michel Délibie.

Quant à l'atelier éveil artistique, animé par Monique Ducarton, il accueille les plus jeunes le mercredi de 14 h 30 à 16 h. Il est toujours possible de s'inscrire.

Rendez-vous pour tous au premier étage de l'hôtel Plamon, rue des Consuls à Sarlat.

Adhésion annuelle : 120 €, plus 20 € par atelier supplémentaire.

Contact : Jacques Bonet, tél. 05 53 29 68 77, ou Françoise Galet, tél. 05 53 28 12 86.

## Vide-greniers du Café

Le Comité d'animation du faubourg de l'Endrevie organisera un vide-greniers ouvert à tous le dimanche 6 octobre de 8 h à 18 h sur la place des Anciens-Combattants d'AFN, en face du cimetière, à Sarlat.

Les inscriptions sont à effectuer auprès de la présidente, Françoise Bendicho, au 05 53 59 25 78 ou au 06 87 10 44 31.

## Golden Beef

Avenue Aristide-Briand - SARLAT - 05 53 59 35 07

## COLIS BŒUF

race à viande limousine

1 KG POT au FEU  
1 KG BOURGUIGNON  
1 KG BEEF HACHÉ  
1 KG RÔTI BŒUF  
1 KG BEEF à GRILLER  
1 KG JARRET avec OS  
1 KG BASSE-CÔTE à GRILLER

7 kg  
46€  
soit 6,57€ le kg

## La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS  
SUGGESTION de la SEMAINE

Timbale de saumon au homard et sa bisque de langoustines

Filet mignon de porc aux baies de cassis et ses légumes d'automne

Royal chocolat noir, praliné feuilletine dacquoise aux noix

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise  
Formule à partir de 17€ - Carte

Réervations : 05 53 29 95 18

## Entraide cancer Périgord Noir

L'association a repris ses activités et rappelle à ses amis et adhérents et à toute personne intéressée par son action qu'elle se réunit chaque premier jeudi du mois à 14 h à la salle des associations à la mairie de Carsac-Aillac.

Plus récemment, le 15 septembre, elle a participé à la Journée des associations organisée par la municipalité de Carsac-Aillac.

Dimanche 6 octobre, dans le cadre de l'opération Ruban Rose, elle tiendra un stand d'information à Sarlat, ainsi qu'à Villefranche-du-Périgord les 18 et 19 octobre lors de la Fête de la châtaigne, et le 26 à l'occasion de la Fête du chocolat.

Cette présence a pour seul but de souligner auprès du public que le cancer peut être vaincu. Il l'est souvent. Le facteur clé réside dans la précocité du diagnostic et pour cela il convient que chacun, pour se protéger, veille à procéder aux examens de dépistage systématique indispensables. La prévention est essentielle et la rapidité d'action fondamentale.

## Association Pilates

L'association ouvre des cours les lundis et jeudis de 17 h 30 à 18 h 15 à Sarlat. La méthode d'entraînement physique se situe entre le yoga et le stretching. Ouvert à tous à partir de 12 ans. Un cours d'essai offert.

Renseignements : 06 71 81 07 90.

## Journées du goût et de la gastronomie



Chaque année, la ville de Sarlat se joint au rendez-vous national de la gastronomie et propose, au mois de septembre, de mettre le terroir à l'honneur en organisant une manifestation populaire et conviviale autour de l'agneau pastoral du Sarladais et de la pomme de terre à la sarladaise.

Sarlat, capitale du Périgord Noir, mitonne chaque année des événements, principalement autour de la gastronomie, dont les retombées dépassent largement les limites de la cité. " Histoire, culture, gastronomie, architecture... L'ensemble de ces atouts est, pour nous, une source d'inspiration qui rejaillit sur l'activité locale ", indique l'adjoint délégué à la Culture et au Patrimoine, Francis Lasfargue.

La fête de la truffe et l'académie culinaire en janvier, la Fest'Oie en février, les Journées du terroir en mai sont devenues des rendez-vous incontournables pour tous les gourmets et les défenseurs du terroir, et participent à la valorisation des produits et à l'image gastronomique de la ville. " Ces manifestations, dont la renommée est désormais établie, profitent à l'évidence à des filières économiques fortes à Sarlat. Je pense bien entendu à l'oie, à la truffe, mais aussi à des produits locaux dont le secteur d'activité emploie de nombreux Sarladais ", précise le maire, Jean-Jacques de Peretti.

La ville, l'Office de tourisme et l'association des Journées du terroir ont donc décidé de se joindre à la fête de la gastronomie et proposent, en septembre, place de la Grande-Rigaudie, deux journées savoureuses les samedi 21 et dimanche 22 septembre.

Pour Marie-Claude July, présidente de l'association des Journées du terroir, le goût et le terroir ne sont pas de vains mots. " Depuis près de quinze ans, nous organisons des manifestations pour promouvoir le terroir. Notre région est riche de culture, d'histoire et de traditions. Les producteurs et les artisans avec qui nous travaillons sont des passionnés. Ce sont les valeurs qui nous motivent au sein de l'association. C'est aussi la raison pour laquelle le Groupement d'éleveurs d'ovins sera présent ce dimanche. "

En marge de cet événement, les visiteurs pourront également apprécier les spécialités sur les stands des producteurs, participer à des ateliers et à des démonstrations. Les enfants pourront préparer des petits plats sur le stand prévu à cet effet avec le concours du service municipal de restauration scolaire. Dans la matinée, Marie-Claude July servira son fameux tourin à la tomate. Samedi soir et dimanche midi, chacun aura la possibilité de se restaurer sur place avec de l'agneau grillé et des pommes de terre à la sarladaise en compagnie de Nathalie Grellety et son orchestre.

**Programme des Journées du goût et de la gastronomie.**

Samedi, à 18 h 30, marché, stands de producteurs locaux. Repas-guinguette sous chapiteaux, possibilité d'acheter agneau grillé, pommes de terres à la sarladaise, pain, gâteaux aux noix, crêpes, gaufres...

Dimanche, à 8 h, randonnée transhumance au départ de Proissans

(après un casse-croûte) ; à 9 h 15, étape à la Croix-d'Allon avec café, croissants et démonstration de chien de troupeau, puis à 10 h 15 départ pour Sarlat, place de la Grande-Rigaudie.

Dès 9 h, place de la Grande-Rigaudie, marché, stands de producteurs locaux ; à 12 h, repas-guinguette sous chapiteaux avec agneau grillé, merguez d'agneau et pommes de terre à la sarladaise, pain, gâteaux aux noix, crêpes, gaufres... Ateliers du goût et ateliers de cuisine pour les enfants. Démonstration de tonte de brebis et de filage de la laine.

### Participez à la transhumance !



Dans le cadre des Journées du goût et de la gastronomie, les samedi 21 et dimanche 22 septembre, la ville de Sarlat et l'Office de tourisme proposent une transhumance avec les éleveurs du Sarladais le dimanche à partir de 8 h. Les marcheurs ont rendez-vous à Proissans autour d'un casse-croûte offert par la boulangerie et la boucherie du village. Le troupeau, près de cent cinquante brebis, partira ensuite vers Sarlat, place de la Grande-Rigaudie, avec une étape à la Croix-d'Allon où les attendront café, croissants et démonstration de chien de troupeau.

A l'arrivée, place de la Grande-Rigaudie, un bus raccompagnera les promeneurs jusqu'à leur véhicule à la Croix-d'Allon ou à Proissans.

En 2011, le pastoralisme a été relancé en Sarladais. Trois agriculteurs s'y sont attelés avec l'appui du Comité régional du développement agricole.

" Le but est de revitaliser les zones rurales délaissées et que des jeunes s'installent, souligne Patrick Aussel, un des éleveurs. Les troupeaux profitent des grands espaces et des sous-bois et des terres victimes de déprise agricole. Ils nettoient et éclaircissent les terrains avec l'accord des propriétaires ce qui représente une économie importante pour nous, une ouverture du paysage et une diminution du risque d'incendie. "

Une fois arrivés au cœur de la ville, les randonneurs pourront apprécier les spécialités sur les stands des producteurs, participer à des ateliers et à des démonstrations. Les enfants prépareront des brochettes d'agneau sur le stand prévu à cet effet. Dans la matinée, Marie-Claude July servira son fameux tourin à la tomate. A midi, chacun aura la possibilité de se restaurer sur place avec de l'agneau grillé et des pommes de terre à la sarladaise, le tout sur fond de musique guinguette.

## Carrefour universitaire

L'Éthiopie chrétienne

La prochaine conférence aura lieu le mercredi 25 septembre à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix. Elle sera animée par Michel Genty, professeur de géographie à l'université Michel-de-Montaigne-Bordeaux III.

Dans la Corne de l'Afrique, l'Éthiopie est un vaste pays de 1 100 000 km<sup>2</sup> peuplé d'environ 90 millions d'habitants, dont 40 % sont chrétiens. Ces derniers vivent essentiellement dans le centre et le nord-ouest, sur des hauts plateaux et des montagnes d'origine volcanique, constituant un bastion forteresse qui domine au sud la grande cassure africaine du Rift et à l'est la dépression de l'Afar. Cette Éthiopie chrétienne, appelée jadis Abyssinie, est une sorte de terre sainte, pénétrée d'influences juives – la reine de Saba et Salomon sont les parents de Ménélik I<sup>er</sup>, le fondateur – et aussi chrétiennes depuis la conversion du roi d'Aksoum au IV<sup>e</sup> siècle de notre ère.

Mais les populations chrétiennes et leurs souverains ont dû lutter constamment contre leurs voisins musulmans. Toutefois, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le roi des rois, Ménélik II, par ses guerres de conquête crée la grande Éthiopie actuelle, Etat très composite avec une grande diversité de groupes ethniques, de langues, de religions.

Pour mieux découvrir les identités de cette Abyssinie, les données historiques et géographiques seront présentées dans un premier temps ; cartes, photos de paysages et documents préciseront les aspects de ces hautes terres mises en valeur depuis deux millénaires.

Dans un second temps, l'analyse portera sur la vie actuelle de ces populations très démunies ; ce sont des contrées qui subsistent uniquement des fruits d'une agriculture très archaïque les nourrissant chichement, mais qui n'échappent pas parfois à des famines spectaculaires. Cette société est encore très encadrée par la religion, un christianisme orthodoxe qui a multiplié les églises et règle encore de nombreux aspects de la vie quotidienne.

L'héritage patrimonial est considérable et peut engendrer quelques ressources par le biais des touristes : églises et monastères, peu touchés par la modernité, offrent des architectures de qualité, des cérémonies attachantes où la foi chrétienne s'affirme avec beaucoup de ferveur. On présentera l'héritage monumental d'Aksoum, de Gondar et, bien sûr, de Lalibela, complexe d'églises excavées au XII<sup>e</sup> siècle dans les roches tendres ; Lalibela, lieu sacré entre tous, suscite stupeur et admiration de la part des visiteurs.

## Atelier sarladais de culture occitane

L'assemblée générale de l'Asco se tiendra le vendredi 27 septembre à 20 h 30 au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat.

Tous ses membres sont invités, mais aussi toute personne qui, de près ou de loin, est intéressée par la culture occitane du Sarladais.

Au choix, balades à thème, cuisine périgordaise, chant choral, danses traditionnelles, diatonique, initiation à la langue d'oc, librairie occitane, collectage vidéo, veillées et manifestations diverses...

A l'ordre du jour : bilans moral et financier, élection du tiers sortant des membres du conseil d'administration, organisation des différents ateliers, calendrier des activités, perspectives nouvelles...

Renseignements : 05 53 30 38 99 ou 06 88 96 73 84.

## Association Pari

Appel à bénévoles

Le Programme d'aide à la réussite et à l'insertion (Pari) poursuit ses activités d'aide aux enfants sur les sites des Chênes Verts, de Grogeac, du Pouget et de la Trappe, à Sarlat, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 17 h à 19 h.

Pour étoffer son équipe de bénévoles, l'association fait appel à toute personne de bonne volonté qui voudrait intervenir une ou plusieurs fois par semaine. Il s'agit essentiellement d'accompagner les enfants dans leur travail scolaire et de favoriser leur insertion sociale par le contact avec des adultes. Aucune compétence particulière n'est exigée, sinon celle nécessaire à des parents qui suivent le travail scolaire de leurs enfants.

Dans ce cadre, le Pari peut financer le brevet d'aptitude à la fonction d'animateur (Bafa) à tout jeune qui interviendrait deux soirs par semaine.

Vous pouvez prendre contact avec la présidente Y. Calmels en téléphonant au 05 53 59 00 05, ou bien vous rendre sur l'un des sites aux heures d'ouverture pour mieux cerner les activités du Pari avant de décider, ou non, de le rejoindre.

### Cours de Dessin Peinture

par S. Noëllet  
artiste peintre diplômée

Mercredi

de 14 h à 15 h 30 : 6-9 ans  
de 16 h à 17 h 30 : 9-14 ans

Vendredi

de 18 h à 19 h 30  
11-15 ans

Cours adultes

préparation à l'entrée  
en école d'art

Premier cours d'essai  
GRATUIT

dès le 25 septembre

38 €/mois matériel inclus

Rue Jean-Jaurès - SARLAT  
proche de la sous-préfecture

Renseignements : 06 19 89 09 17  
peintures@sophienoellet.com

## Heure du conte à la bibliothèque

La bibliothèque municipale de Sarlat vous invite, vendredi 20 septembre à 18 h 30 dans sa belle salle de lecture, à la séance de rentrée de l'Heure du conte, ouverte à tout public à partir de 6 ans.

Trois conteuses de l'association Tout Conte Fée ! vous entraîneront dans l'univers magique et coloré des contes.

Durée : 40 min. Entrée libre et gratuite. La soirée se terminera par le traditionnel pot de l'amitié.

La date des prochains rendez-vous sont consultables sur le blog : [bibliotheque.sarlat.over-blog.fr](http://bibliotheque.sarlat.over-blog.fr)

La bibliothèque municipale est située 32, rue de la République, tél. 05 53 31 11 66.

Elle est ouverte le mardi de 14 h à 19 h, le mercredi de 9 h 30 à 18 h, les jeudi et vendredi de 14 h à 18 h, le samedi de 9 h 30 à 17 h.

Tarif annuel : 7 €. Gratuit pour les enfants, les étudiants et les demandeurs d'emploi.



## Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS

**GIBRALTAR** – Vendredi 20 septembre à 14 h 30 ; samedi 21 à 14 h 30 et 22 h ; dimanche 22 à 18 h 30.

**LES INVINCIBLES** – Vendredi 20 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 21 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 22 à 14 h, 18 h 30 et 21 h 15 ; lundi 23 et mardi 24 à 20 h 30.

**\* RIDDICK** – Vendredi 20 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 21 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 22 à 16 h, 18 h 30 et 21 h 15 ; lundi 23 et mardi 24 à 20 h 30.

**\* CONJURING** – Vendredi 20 à 22 h ; dimanche 22 à 21 h 15.

**\*\* WHITE HOUSE DOWN** – Vendredi 20 et samedi 21 à 22 h ; dimanche 22 à 14 h ; mardi 24 à 20 h 30.

**LES BEAUX JOURS** – Vendredi 20 à 14 h 30 ; dimanche 22 à 18 h 45.

**ALABAMA MONROE (VO)** – Vendredi 20 à 19 h 30 ; dimanche 22 à 21 h 15 ; mardi 24 à 14 h 30.

**ILO ILO (VO)** – Vendredi 20 et samedi 21 à 19 h 30 ; dimanche 22 à 16 h 30 ; lundi 23 et mardi 24 à 14 h 30.

**\*\* LE MAJORDOME** – Vendredi 20 à 14 h 30 ; samedi 21 à 19 h 30 ; dimanche 22 à 16 h ; lundi 23 à 20 h 30 ; mardi 24 à 14 h 30.

**\*\* LE MAJORDOME (VO)** – Samedi 21 à 16 h 30 ; dimanche 22 à 14 h.

**\* JEUNE ET JOLIE** – Samedi 21 à 17 h ; lundi 23 à 14 h 30.

**LE QUATUOR (VO)** – Samedi 21 à 17 h ; mardi 24 à 20 h 30.

**\*\*\* LES CROODS** – Samedi 21 à 17 h ; dimanche 22 à 14 h.

**\*\*\* LES CINQ LÉGENDES** – Samedi 21 à 14 h 30 ; dimanche 22 à 16 h 30.

**HIJACKING (VO)** – Lundi 23 à 14 h 30 et 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 €

Sur Internet : 7 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,60 €

- tous les jours à 14 h 30  
sauf dimanche et jours fériés  
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, 5,20 € ou 5,40 € selon la carte. Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €.

2 € de supplément pour les films en 3D.

\* Interdit aux moins de 12 ans.

\*\* Séances à heure précise.

\*\*\* La séance, 4,50 €.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le

08 92 68 69 24

[www.cinerex.fr](http://www.cinerex.fr)

## Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac

Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39

E-mail : [anne.becheau@orange.fr](mailto:anne.becheau@orange.fr)

## Un vernissage très apprécié !



Exposition Ecoute, il dit, jusqu'au 5 octobre à l'Espace 3, cour Renaissance, 3, rue Montaigne, à Sarlat.

C'est à travers les propos recueillis auprès d'un public venu très nombreux le vendredi 6 septembre que l'on a pu découvrir sous un autre angle l'œuvre écrite de Paul Placet.

La singularité de cette manifestation est l'expression plastique de deux artistes sarladais : Jean-Jacques Payet, peintre, et Philippe Pons, photographe. Ce dernier, à partir de clichés des bords de la Vézère, introduit un déroulement du temps et fonde son processus créatif à partir de textes de l'écrivain. L'exposition prend tout son relief avec la force expressive et sensible des dessins, peintures et volumes de Jean-Jacques Payet. Et l'on devine que celui-ci s'est complètement immergé dans les écrits du poète dont il fait une sélection toute personnelle. Il

rehausse ainsi avec bonheur le propos de Paul Placet, que ce soit pour le thème des rivières ou des moments de son histoire personnelle. Les allusions à " la Chasse fantastique ", par exemple, intriguent et retiennent l'attention du visiteur, provoquent son imaginaire. La volonté de se décaler par rapport au réel ajoute à la dimension artistique, et toutes les pièces dans un accord parfait résonnent avec les phrases au passage de textes choisis.

N'hésitez pas à venir voir ou revoir cette présentation plastique qui évoque avec finesse la parole des rivières, la poésie d'un territoire et la présence d'une mémoire forte.

Jean-Jacques Payet expose une série de feuillets "enlumines" dans le cadre de Vézère, toison d'or, au PIP des Eyzies.

### Le Tour des livres

## Robert Mitchum à Sarajevo

C'est un beau roman sur l'absurdité de la guerre que nous livre Jean Hatzfeld avec " Robert Mitchum ne revient pas ", paru chez Gallimard. En 1992, à Sarajevo, Vahidin et Marija s'aiment. Elle est serbe, il est musulman bosniaque, et tous deux font partie de l'équipe de tir olympique de la Yougoslavie. Tous deux ne rêvent que des jeux de Barcelone. Mais la guerre civile va les séparer. En quelques jours les Serbes deviennent des tchetniks et les Bosniaques des djihadistes dans le regard de leurs adversaires. Les voisins se déchirent ; les plus sages s'enfuient, rejetés dans un camp qu'ils n'ont jamais souhaité. En raison de leur qualité sportive, Marija et Vahidin vont devenir *snipers*, guettant l'ennemi pendant des heures, faisant mouche à tous les coups, redoutant de se retrouver l'un en face de l'autre. Vahidin participe néanmoins aux JO et revient médaillé. Mais il a découvert avec horreur que la guerre est un jeu plus exaltant que le sport. Que vient faire Robert Mitchum dans cette histoire ? Mitchum, c'est le chien du couple, qui, bien sûr, ne peut pas comprendre ce qui sépare les humains. Il arrive que les chiens soient beaucoup plus intelligents que les hommes.

C'est un peu sur le même thème que se situe " Aime la guerre ! ", le premier roman de Paulina Dalmayer paru chez Fayard. Hanna n'a pas froid aux yeux. Son goût des hommes atypiques l'a conduite à effectuer un reportage sur la reprise du tourisme en Afghanistan. Elle y côtoie Robert, un ancien mercenaire, et Bastien, un agent de renseignement. Kaboul lui apparaît sous un jour nouveau : dangers, corruption, bavures et coups tordus se ramassent à la pelle. Mais elle en apprend aussi sur elle-même : son attirance pour les hommes virils et odieux

cache en fait un goût prononcé pour la guerre et son énergie archaïque et animale. Un roman où l'humour et l'immoralité parviennent à faire bon ménage.

Grand voyageur, Christophe Ono-Dit-Biot nous fait découvrir les profondeurs de la mer et le naufrage d'un couple avec " Plonger ", paru chez Gallimard. Le narrateur, journaliste, flashe pour une belle inconnue : Paz, une flamboyante photographe espagnole. Elle l'entraîne dans un voyage initiatique au cœur des Asturies. Mais lui est blasé par les voyages, les découvertes. Trop de blessures, trop de dangers ont émaillé sa vie. Paz, quant à elle, ne rêve que d'horizons lointains, de saveurs épicées. La naissance d'Hector, leur fils, va provoquer le départ de la jeune femme pour les dangereux rivages d'un pays arabe.

Au Seuil, Chantal Thomas reconstruit l'histoire et la fiction romanesque avec " l'Échange des princesses ". Pour des raisons strictement politiques, les royaumes de France et d'Espagne ont décidé d'une double union. L'infante Anna Maria Victoria doit épouser le jeune Louis XV, âgé de 11 ans, tandis que le Régent Philippe, duc d'Orléans, offre sa fille Louise-Elisabeth à don Luis, prince des Asturies et futur roi d'Espagne. Les jeunes filles sont échangées (comme des otages) sur l'île des Faisans, sur la Bidassoa – encore aujourd'hui cogérée par les deux pays. Mais l'infant d'Espagne meurt et Mademoiselle de Montpensier, devenue inutile, est renvoyée à Versailles séance tenante. Louis XV préfère épouser une Polonaise et Anna Maria Victoria est " revendue " au roi du Portugal. Quelle époque pour les femmes !

Restons dans le domaine monarchique avec " l'Adieu aux rois ", signé par Valère Staraselski au Cherche-

Edition

## Se souvenir de Sarlat

150 ans de restauration



Avec seize bâtiments classés monuments historiques et quarante-quatre inscrits à l'Inventaire, la ville intra-muros de Sarlat offre un patrimoine architectural hors du commun sur près de onze hectares. Mais se souvient-on de ce que fut la cité jusque dans les années cinquante ? Une ville endormie qui avait conservé son organisation médiévale et que les architectes chargés de sa réhabilitation à partir de l'application de la loi Malraux en 1964 ont découverte.

C'est à une plongée dans ce Sarlat oublié que cet ouvrage vous invite à travers quelque deux cents documents qui témoignent de la restauration dont a bénéficié la ville depuis une centaine d'années.

Anne Bécheau, l'auteur, est native du Sarladais. Elle a consacré sa carrière au tourisme et à l'édition. De son enfance au cœur de la cité de Sarlat, elle conserve quelques souvenirs de ce qu'était la ville avant la vaste campagne de restauration menée ces cinquante dernières années. Aussi était-il logique pour cette historienne spécialisée dans l'histoire du patrimoine local de s'intéresser à l'évolution de Sarlat depuis cent cinquante ans.

Témoin de l'extraordinaire réhabilitation que la cité médiévale a vécue depuis 1964, c'est avec émotion qu'elle s'est plongée dans les fonds d'archives pour faire revivre ces années si importantes pour Sarlat : celles de la seconde renaissance d'une ville aujourd'hui mondialement connue.

Geste éditions, 25 €.

## Espace Créa

Si vous aimez les loisirs créatifs, l'association Espace Créa vous invite à rejoindre une équipe dynamique et sympathique pour partager ensemble : scrapbooking, carterie, cartonnage, home déco, tableaux 3D...

L'atelier est situé à l'Ancien Evêché à Sarlat. Pour connaître les jours et les horaires, téléphonez au 06 67 67 26 11.

Midi. 1793 : la France est en pleine guerre civile et assiégée par les armées étrangères. Barère appelle à la destruction des tom-beaux royaux de la basilique de Saint-Denis. En janvier 1794, la foule excitée se précipite sur les cerueils, les ouvrent un à un, en profane les restes. Ces journées qui vont changer le destin de la France sont minutieusement décrites par un témoin oculaire, Ferdinand Gautier, royaliste et catholique fervent.

Chez Plon, Yves Turbergue nous plonge dans l'histoire plus récente avec " le Crépuscule d'un monde ". A travers les pérégrinations de David Martin, fils de manœuvre qui rêve d'ascension sociale, nous suivons l'histoire de la classe ouvrière, des espoirs de 1936 à ceux de 1968. Mais les espoirs ne sont-ils pas faits pour être déçus ?

Jean-Luc Aubarbier

## Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE SARLAT-LA CANÉDA  
**AVIS D'ENQUÊTE**

Le maire de la commune de Sarlat-La Canéda informe ses administrés qu'en exécution d'un arrêté municipal en date du 9 septembre 2013, il sera procédé à une enquête publique sur les projets de :

- cession d'une partie de chemin rural au lieu-dit le Sudalissant ;
- intégration dans le domaine public communal des voies et réseaux du lotissement Vignéras.

Les déclarations des habitants de la commune sur les avantages et les inconvénients de ces projets seront reçues à la mairie de Sarlat-La Canéda, services techniques, du 7 au 28 octobre 2013, tous les jours sauf samedis, dimanches et jours fériés, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h 30.

Le 7 octobre 2013 de 9 h à 12 h, et le 28 octobre 2013, dernier jour de l'enquête, de 14 h à 17 h, le commissaire-enquêteur se tiendra à la disposition du public.

Fait à Sarlat, le 9 septembre 2013.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE  
SIORAC-EN-PÉRIGORD  
**AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Une enquête publique aura lieu du 7 octobre 2013 au 12 octobre 2013 sur le projet :

- acquisition d'une partie de la place de l'impasse du Défait, jouxtant la propriété de Monsieur Stéphane CHIES.

Le dossier sera déposé en mairie de Siorac-en-Périgord pendant toute la durée de la période précitée.

Toute personne intéressée pourra en prendre connaissance et formuler ses observations sur un registre spécial prévu à cet effet, aux jours et heures d'ouverture du secrétariat de la mairie.

Signé : Jean-Pierre RIEHL, maire

## Grand loto de l'Endrevie

Le Comité des fêtes de l'Endrevie organise son superloto le samedi 28 septembre à 20 h 30 à la salle Paul-Éluard, au Colombier à Sarlat.

Super gros lot : 1 cuisse de bœuf. Nombreux autres lots : demi-agneau, demi-porc fermier, canards gras, jambons, bouteilles d'apéritif et de vins, petit électroménager...

Cocorico : un Caddy d'une valeur de 90 €. Quine spécial dames et quine spécial enfants. Tombola riche dotée.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Buvette, sandwiches, gâteaux.

## Mariage et générosité

Lors du mariage à la mairie de Sarlat de Cécile Delegove avec Frédéric Rousseau, une quête a été faite au profit des Restos du cœur.

Vifs remerciements aux généreux donateurs et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

## Atelier créativité au Carrefour

Le Carrefour universitaire rouvrira son atelier créativité et dentelle aux fuseaux le mardi 24 septembre de 14 h à 16 h 30 au Colombier à Sarlat, salles Jacques-Brel et Georges-Brassens.

Les nouvelles inscriptions seront prises ce jour-là.

Contact : Yolande Evrard, tél. 05 53 29 74 99.

**SARL BONALS CONSULTANT**  
Société à responsabilité limitée en liquidation  
au capital de 400 euros  
4, allée du Majoral-Pierre-Miremont  
24200 Sarlat  
RCS Bergerac 481 901 288

L'assemblée générale des associés réunie le 14 décembre 2012 à 16 h 30 au cabinet de Maître Catherine LAROCHE, SELARL Exajuris, sis chemin des Sables, Madrazès BP 3, 24201 Sarlat Cedex, a approuvé les comptes définitifs de liquidation, donné quitus et décharge du mandat de liquidateur de Madame Liliane LEULIER, 4, allée du Majoral-Pierre-Miremont, 24200 Sarlat-La Canéda, et constaté le clôture de la liquidation.

Les comptes du liquidateur ont été déposés au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis.

Signé : le liquidateur.

## AVIS DE CONSTITUTION

Par acte sous seing privé en date du 12 août 2013, il a été constitué une SARL dénommée BOUCHERIE HALAL UNIVERS D'ORIENT.

**Objet social :** toutes opérations de vente de boucherie, volailles, pâtisseries, pâtisseries orientales, épices orientales, cadeaux orientaux, tasses, services, plateaux, et dépôt de pain, et en général tout objet se rapportant à la vente de produits de l'univers d'Orient.

**Siège social :** 40, avenue Joséphine-Baker, le Pré-de-Corday, 24200 Sarlat.

**Capital :** 1 000 euros.

**Gérance :** Madame Aïcha MERZOUG, née le 18 janvier 1959 à Jerada (Maroc), demeurant bâtiment C, logement 013, les Hermissens, 46300 Gourdon.

**Durée :** 99 ans à compter de son immatriculation au RCS de Bergerac.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DU BUGUE

## INSTAURATION D'UN DROIT DE PRÉEMPTION URBAIN (DPU)

Par délibération du 28 août 2013, le conseil municipal du Bugue instaure un droit de préemption urbain sur les zones U et AU répertoriées dans le plan local d'urbanisme (PLU) approuvé le 26 juin 2013.

La délibération et le plan de délimitation sont annexés au PLU. Le dossier complet est consultable en mairie aux jours et heures d'ouverture.

**Etude de Maître Marie-Agnès CABANEL**  
Notaire  
10, rue Emile-Séroux  
24200 Sarlat-La Canéda  
**AVIS DE CONSTITUTION**  
SCI SEA THE STARS INVESTMENT

Suivant acte reçu par Maître Marie-Agnès CABANEL, notaire à Sarlat-La Canéda (Dordogne), 10, rue Emile-Séroux, le 9 septembre 2013, enregistré à Sarlat le 17 septembre 2013, bordereau n° 2013/722, case n° 1, a été constituée une société civile immobilière ayant les caractéristiques suivantes.

**Objet :** l'acquisition d'un immeuble sis à Budapest (Hongrie) 1051, Oktober 6.street 13.2. floor 1/C, sa mise en valeur, sa transformation, la construction, l'aménagement, l'administration et la location de ce bien, et de tous biens et droits immobiliers, de tous biens et droits pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou le complément dudit bien, ainsi que l'acquisition par voie d'achat ou d'apport, la propriété, la mise en valeur, la transformation, la construction, l'aménagement, l'administration et la location de tous biens et droits immobiliers, de tous biens et droits pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou le complément des biens et droits immobiliers en question.

**Dénomination :** SCI SEA THE STARS INVESTMENT.

**Siège social :** Cénac-et-Saint-Julien (24250), 5, lotissement La Borie, chez Monsieur et Madame Loïc BODIN.

**Durée :** 99 années.

**Capital :** deux cents euros (200 euros), entièrement libéré.

Toutes les cessions de parts, quelle que soit la qualité du ou des cessionnaires, sont soumises à l'agrément préalable à l'unanimité des associés.

**Cogérants :** Jérémy BODIN, demeurant à Sarlat-La Canéda (24200), 8, rue Magnanat, et Paul ASSELINE, demeurant à La Linea de la Concepcion, Cadix (11300), Espagne 62 calle, callada del Angel Puerta I, pour une durée illimitée.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis.

Signé : Maître Marie-Agnès CABANEL, notaire.

## Les Amis du cinéma



Jeudi 26 septembre à 20 h 30 au Rex à Sarlat, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film italien de Ferzan Özpetek : "Magnifica presenza".

Avec Elio Germano, Paola Minaccioni, Beppe Fiorello.

Pietro, jeune homme sensible, a un rêve, il veut être acteur ! Abandonnant sa Sicile natale, il s'installe à Rome dans une maison pleine de charme et d'inattendu mais qui fait la fortune de sa propriétaire !

Personne ne reste dans l'appartement, les locataires étant terrifiés par des bruits étranges et fréquents. Il ne pouvait s'imaginer la présence d'individus plutôt envahissants qui ne semblent pas prêts à quitter les lieux... En tout cas pas sans l'aide de Pietro...

Elio Germano est excellent dans le rôle de ce personnage décalé et fragile qui donne au film une légèreté comique sans gommer la part de mystère et d'angoisse qui le déstabilise.

## Célia et Mathieu préparent déjà le 4L Trophy



Mathieu Desplat et Pierre Sénillon lors de l'édition 2012

Le 13 février, Mathieu Desplat sera au départ de la nouvelle édition de la course 4L Trophy. Le démarrage aura probablement lieu à Saint-Jean-de-Luz, dans les Pyrénées-Atlantiques. Il y participera avec Célia Cabrié, une Androsienne de 23 ans.

Pour ces deux étudiants, il s'agira de la deuxième expérience. Mathieu a en effet déjà concouru en 2012, Célia en 2013. "C'est une expérience tellement enrichissante. Humainement, c'est fort, explique ce Nadois de 23 ans. Cela permet de voir le territoire marocain différemment."

La course dure une dizaine de jours. La trajectoire de chaque étape est modifiée lors de chaque édition. Pendant ces dix jours de course en Afrique du Nord, la vie est bouleversée. "On se lève vers 7 h 30, au son de la sirène. Le départ a lieu vers 8 h 30/9 h. L'arrivée se fait vers 17 h 30. Il faut alors planter la tente et éventuellement s'occuper de la mécanique..." Mathieu explique bien connaître la mécanique de la fameuse automobile Renault. Le véhicule, une F6 (4L longue) est déjà presque prêt. "Nous allons le faire circuler sur les routes du Sarladais sous les yeux des gens. La voiture sera noire, jaune, blanc et rouge, avec des dessins faits en aérographe dessus." Le garage Kustom 24 - chez qui il prépare la

voiture - le soutient. Mathieu Desplat a réalisé lui-même une salamandre en trois dimensions qu'il apposera sur la cabine.

Mathieu et Célia sont désormais dans une phase importante : celle de la recherche des sponsors. "L'inscription coûte 3 000 €. Le carburant revient à 1 200 €, précise Mathieu Desplat. Et je ne compte pas la préparation, que je prends en charge." Ils vont démarcher les entreprises et les artisans en leur proposant de les soutenir financièrement, ce qui peut ouvrir droit à un crédit d'impôt. "Il nous faut 2 000 € d'ici décembre", avance Mathieu. En plus des ventes de gâteaux sur les marchés, une soirée devrait être organisée courant janvier. Mathieu Desplat avait reçu l'appui de 36 sponsors en 2012. Il espère atteindre le même niveau.

L'argent permettra notamment de financer l'organisation de cet important rallye créé il y a dix-sept ans par Jean-Jacques Rey, et où l'aspect humanitaire n'est pas absent. Y participent 1 400 équipages composés d'étudiants. Il ne s'agit pas d'une course de vitesse mais d'une épreuve d'orientation. Un hélicoptère d'assistance et une équipe médicale d'une vingtaine de personnes sont présents pendant l'événement.

Chaque étape se fait sur des pistes de terre, parfois des routes goudron-

## La santé, un des principaux champs d'action du Pays du Périgord Noir

L'assemblée générale de l'association a eu lieu le 13 septembre



En présence d'Étienne Cloup, Jean-Jacques de Peretti, Germinal Peiro, Dominique Christian, Jérôme Peyrat, Jean-Pierre Dubois et Sarah Dufour, les échanges ont notamment porté sur la santé et sur le tourisme (Photo GB)

"Dans cinq à dix ans, 25 à 30 % des professionnels de santé ne seront plus en activité". La sentence énoncée par Jean-Pierre Dubois vient marquer l'urgence de prendre à bras-le-corps les questions de santé dans cette zone rurale qu'est le sud-est de la Dordogne.

Le Pays du Périgord Noir a tenu son assemblée générale le vendredi 13 septembre à la Maison de l'emploi du Périgord Noir, à Sarlat-La Canéda. Un des principaux points abordés fut donc la santé. Le Pays emploie une animatrice concernant cette question : Sarah Dufour, qui a remplacé Elise Lagorsse-Delafollye fin 2012. L'association a notamment consacré l'année dernière à la mise en service des quatre maisons de santé rurales pluridisciplinaires, à Hautefort, Salignac-Eyvigues, Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac et Belvès. "Douze nouveaux professionnels de santé se sont installés dans ces maisons", a expliqué Jean-Pierre Dubois, président de la communauté de communes du Salignacois et responsable de la Santé au Pays avec Claudine Le Barbier, conseillère générale de Belvès et conseillère régionale.

### Plaies et escarres.

Une nouvelle maison de santé devrait être construite à Villefranche-du-Périgord. "À l'avenir, dans chaque canton, il y aura ce type de regroupement

car les médecins venant en milieu rural voudront travailler dans ces conditions, a déclaré Germinal Peiro, coprésident du Pays avec Jean-Jacques de Peretti. Les médecins ont tous mon âge : ils sont dans la soixantaine." "En ayant les outils adéquats, on facilite l'arrivée des jeunes médecins", espère Jean-Pierre Dubois.

Un autre sujet d'action du Pays est la télémédecine. Un cabinet avait été sollicité pour recueillir les besoins des professionnels de santé vis-à-vis des pathologies et les traduire en matériels techniques, protocoles et organisation avec les spécialistes et centres hospitaliers. "Nous nous

sommes séparés de ce cabinet en mai, a expliqué Jean-Pierre Dubois. Il n'ont pas travaillé comme nous aurions aimé. Aujourd'hui, nous œuvrons sans cabinet." Une expérimentation est en cours : elle concerne des téléconsultations sur les plaies et les escarres à la maison de retraite de Hautefort.

À propos de la télémédecine, une rencontre importante aura lieu avec l'Agence régionale de santé le 26 septembre. "Ensuite, nous espérons débiter l'acquisition du matériel", a souligné Jean-Pierre Dubois. Le centre hospitalier de Sarlat-La Canéda sera au centre de cette démarche. Le déploiement de la télémédecine devrait commencer début 2014.

G. Boyer

**Tourisme.** Le Pays du Périgord Noir est également impliqué dans ce domaine. Jérôme Peyrat a informé des dernières avancées "dans un contexte difficile".

Jean-Jacques de Peretti a regretté la trop petite place faite au Périgord Noir dans les plaquettes touristiques du conseil régional d'Aquitaine. Germinal Peiro a rappelé que la région était composée de nombreux territoires touristiques très différents - des Pyrénées aux plages landaises en passant par le vignoble - et pas uniquement du Périgord, qui n'est pas cependant oublié.



La Maison de santé de Salignac-Eyvigues

(Photo GB)

### 1 € par habitant

Le Pays du Périgord Noir est une association qui regroupe toutes les communes du secteur (146 au total), de Hautefort à Villefranche-du-Périgord. Afin de lui permettre de fonctionner, chaque année, chaque commune verse 1 € par habitant à la structure. Cela fait donc 85 207 € pour 2012. Cette année-là, le Pays a également reçu des subventions : 17 000 € de la Région, 48 000 € du département, 19 400 € de l'Europe (Feader). Sylvain Scherpereel est chargé de mission et animateur du programme européen destiné aux zones rurales (Leader) au sein du Pays.

nées... "Elles ne sont pas très bonnes... Nous roulons en deuxième en moyenne !", décrit Mathieu Desplat. L'objectif des deux étudiants est de terminer la course sans problème.

Le jeune dispose toujours d'une page Internet depuis sa dernière participation. Il continuera d'y publier les dernières nouvelles des préparatifs.

GB

\* Team M.A.I 24 sur Facebook.

## 1, 2, 3... Soleil

Des questionnaires pour préparer la prochaine conférence du psychanalyste Jean-Pierre Winter

L'an dernier, la structure municipale 1, 2, 3... Soleil avait invité Jean-Pierre Winter, psychanalyste, pour animer une conférence à l'occasion des dix ans du lieu d'accueil parents/enfants.

Jean-Pierre Winter a une formation philosophique et juridique, il est diplômé de psychologie clinique. Élève de Jacques Lacan, il fonde en 1983 le "mouvement du Coût freudien", dont il est l'actuel président. Il est l'auteur de nombreux ouvrages et travaille comme psychanalyste, écrivain et conférencier. Proche de Françoise Dolto, il met en valeur son héritage et aborde les questions de société à la lumière de la psychanalyse.

Son intervention, organisée sous forme de questions réponses sur le thème des interdits structurants qui aident l'enfant à grandir, a recueilli un écho très favorable de la part des parents et des professionnels présents. C'est la raison pour laquelle la ville de Sarlat a souhaité l'inviter de nouveau. Il sera présent le lundi 25 novembre à 20 h 30 au Centre

culturel, pour parler de la transmission, thème de son dernier ouvrage "Transmettre (ou pas)".

La transmission soulève de nombreuses questions : comment faire passer un savoir, des valeurs, une tradition ? Comment ne pas reproduire les mêmes choses ? Comment reproduire les mêmes choses ? Qu'est-ce qu'une transmission blessée ? Comment rétablir la continuité ?

Entrée gratuite et ouverte à tous, avec la possibilité de faire un don pour la Maison Verte à Paris.

Afin d'élargir le débat, des questionnaires d'intérêt sont à la disposition du public à la Maison de la Petite Enfance, à 1, 2, 3... Soleil, à la crèche de Proissans, au Pôle de cohésion sociale, site Maison de la Petite Enfance...

Courant octobre, les questions seront envoyées à l'intervenant.

Véronique Lenoël, psychologue clinicienne, sera présente le 25 novembre et fera l'intermédiaire entre Jean-Pierre Winter et le public.

## Canton de Sarlat

## Temniac

Vendredi 27 septembre à 19 h 30

Ecole de **TEMNIAC****ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**  
de l'Amicale laïque de Temniac

La présence du plus grand nombre est souhaitée et plus particulièrement celle des parents des enfants scolarisés à Temniac. La pérennité de l'association en dépend.

Apéritif dinatoire en fin de réunion

Marcillac  
Saint-Quentin

## Catastrophe naturelle

Par arrêté interministériel du 10 septembre et publié au Journal officiel (JO) du 13, la commune a été reconnue en état de catastrophe naturelle pour les inondations et les coulées de boue du 9 juin.

A compter de la date de parution au JO, les administrés disposent d'un délai de dix jours ouvrables pendant lequel ils pourront déposer auprès de leur compagnie d'assurances un état estimatif de leurs pertes, afin de bénéficier du régime d'indemnisation.

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 4 octobre à 20 h 30 dans la salle du foyer laïque de Saint-Quentin.

A l'ordre du jour : rapports moral, d'activités et financier, programme saison 2013/2014, renouvellement d'une partie du conseil d'administration, élection du bureau, questions diverses, pot de l'amitié.

Il est nécessaire que le plus grand nombre soit présent, le but étant de dynamiser et de faire vivre l'association. L'assemblée générale est ouverte à tous, adhérents et non-adhérents.

L'Amicale laïque intervient pour l'animation de la commune : loto, vide-greniers, sorties, soirées et fête du village. Elle participe financièrement à certaines activités de l'école et propose différentes sections : gymnastique d'entretien, couture et théâtre.

## Marquay

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le jeudi 26 septembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Ordre du jour : bilans moral et financier, rapport des différentes sections, renouvellement du conseil d'administration et du bureau, programme des activités pour l'année 2013/2014, questions diverses.

Il est rappelé que l'Amicale laïque organise des manifestations (loto, concours de belote, randonnée VTT...) au profit de l'école.

Le plus grand nombre de personnes est souhaité.

## Marquay

## Gymnastique

Les cours donnés dans le cadre de l'Amicale laïque reprendront le lundi 23 septembre à 20 h à la salle des fêtes.

Informations au 06 70 03 25 19.

## Tamniès

PERDU secteur Tamniès le dimanche 8 septembre CHIEN épagneul breton blanc et marron, pucé, sans collier. — Tél. 06 83 11 59 65.

## Festival des vieilles

L'association West South Mekanics présente son premier Festival des vieilles (before 68) les 21 et 22 septembre à l'étang.

Cette manifestation a pour but de regrouper tous les amateurs de belles mécaniques, autos et motos, autour d'une ambiance festive et familiale.

Exposition de voitures, petite restauration (cochon à la broche le dimanche à midi), buvette et stands.

Des concerts seront organisés tout au long du week-end, avec en tête d'affiche le samedi soir The Gutter Boys, son rockabilly et western roll.

Participation aux frais : 3 € pour un jour ou 5 € pour les deux.

## Exposition de maquettes



Une des pièces présentées lors de l'exposition à Châteauroux

Les 21 et 22 septembre, la section maquettes du Foyer rural organisera une exposition de maquettes et de figurines, avec concours, à Montignac. Quarante stands, tenus par une soixantaine de maquetistes, seront installés dans la salle des fêtes.

Ces passionnés, venant de Montignac, de Valojoux, de villes voisines (Tulle, Périgueux), de tout l'Hexagone (Hyères, Bordeaux, Limoges, Chalon-sur-Saône, Pamiers) et même de Grande-Bretagne, se feront un plaisir de vous faire partager leur passion en montrant leurs réalisations.

Tous les domaines seront représentés : bateaux, voitures, figurines, blindés, architecture ou science-fiction, roulant, volant, civil ou militaire.

## Carlux

## Danses, percussions et ping-pong

L'amicale laïque reprend ses ateliers. Ils ont lieu à la salle des fêtes.

**Danses africaines.** Le mardi de 17 h 30 à 18 h 30 pour les enfants à partir de 6 ans ; de 19 h 30 à 21 h pour les adolescents et les adultes. Reprise le 24 septembre. Un cours d'essai gratuit.**Percussions corporelles et percussions africaines.** Ateliers pour les enfants de plus de 7 ans, les adolescents et les adultes.

Percussions corporelles : le mercredi de 19 h à 20 h. Reprise le 25.

Percussions africaines : le mercredi de 20 h à 21 h. Reprise le 25.

Possibilité de participer aux deux cours. Premier cours gratuit.

En fonction du nombre d'enfants et d'ados, d'autres tranches horaires pourront être envisagées.

**Ping-pong.** Au foyer Pierre-Seyrals (à côté de la poste). Le vendredi de 17 h à 18 h 30. Atelier réservé aux adolescents et aux adultes. Reprise le 27. Possibilité de déplacer l'atelier au mercredi.

Tarifs et renseignements sur place ou au 05 53 29 82 62 ou encore au 06 83 20 73 75.

## Veyrignac

## Trouvé

Un jeune chien de taille moyenne, bas sur pattes, robe marron clair, queue longue, sans collier ni mode d'identification, a été recueilli sur la commune.

Contact : 05 53 28 11 67 ou 05 53 28 65 50.

Saint-André  
Allas

## Rock and roll

C'est nouveau ! L'Amicale laïque proposera des cours de LeRoc (rock à quatre temps) le mardi à 20 h 45 à la salle des fêtes, et ce dès le 24 septembre.

Ouvert à tous, quel que soit votre âge. Venez nombreux, seul ou avec un partenaire. Bonne ambiance assurée. Les débutants sont les bienvenus en cours de saison.

Informations auprès de Jérémy ou de Michèle, tél. 05 53 28 20 48.

## Avis de la mairie

Jusqu'au 27 septembre, le secrétariat fermera à 17 h.

## Gymnastique

Les séances de gymnastique d'entretien proposées par l'Amicale laïque ont lieu le jeudi à 19 h 30 à la salle intergénérationnelle.

Les participants doivent se munir d'un tapis de sol. Un certificat médical sera demandé.

Les inscriptions se feront en fin de séance.

## Canton de Carlux

Prats  
de-Carlux

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 27 septembre à 21 h à la salle des fêtes.

L'Amicale laïque compte sur la présence du plus grand nombre car elle est en danger faute de bénévoles. Rappelons que l'Amicale anime le village, mais permet surtout aux élèves du regroupement pédagogique intercommunal de faire diverses activités à moindre coût puisqu'elle les finance en partie. Sans cette association, les enfants feront moins de choses ou à un prix plus élevé...

Mariage  
et générosité

Les écoliers remercient chaleureusement les personnes qui ont participé à la quête faite au profit de la coopérative scolaire à l'occasion du mariage de Patricia Laval et Bernard Vêril le 10 août.

## Cazoulès

Expo  
de tous les talents

Cette traditionnelle exposition se tiendra à la salle des fêtes du village les 12 et 13 octobre de 10 h à 18 h. Sculpteurs, peintres, céramistes, ferronniers, créateurs en tous genres se feront un plaisir de vous présenter leurs œuvres.

Vernissage à 18 h 30 le samedi 12.

Sainte  
Nathalène

**RESTAURANT L'ESCALE**  
SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 28 septembre

**SOIRÉE ENTRECÔTES**

Potage  
Entrecôte/frites  
Dessert

15 €  
- de 8 ans : 8 €

1 quart de vin compris

Rés. 05 53 59 22 18

**IMPRIMERIE DU SARLADAIS**

**AFFICHES GRANDS FORMATS**

29, avenue Thiers  
SARLAT - 05 53 59 00 38

## Canton de Carlux

## Carsac-Aillac

## Miss Périgord a fait sa première sortie officielle



Léa Amrouche a rencontré les animateurs de chaque table de presse (Photo GB)

Le 15 septembre après-midi, à la salle des fêtes, vingt associations agissant sur le territoire de la commune se sont réunies, pour la première fois, sous l'impulsion de la municipalité. L'occasion pour les habitants de découvrir quelles activités ils pourront pratiquer cette année. Ils ont aussi rencontré Léa Amrouche. Le 31 août, cette Grolejacoise de presque 18 ans a été élue Miss Périgord. Elle n'est pas une inconnue ici car ses parents tiennent la boulangerie du centre-bourg. La polémique qui a suivi son élection l'a beaucoup affectée mais elle se projette maintenant dans son nouveau rôle.

## Quelles sont les obligations d'une Miss ?

**Léa Amrouche (LA).** J'essaie d'être présente à toutes les manifestations où je suis invitée. Je serai par exemple samedi 21 en soirée à un loto à Saint-Cyprien. Peut-être donnerai-je également le coup d'envoi symbolique du match de rugby Sarlat-Decazeville, le même jour. Mais ce n'est pas encore certain...

## Etes-vous accompagnée aujourd'hui ?

**LA.** Il y a ma mère. L'organisatrice de l'épreuve, Betty Préaux, devait être là. Mais elle est allée à Paris pour assister à la finale de Secret Story, à laquelle son fils était qualifié (NDLR : Gautier n'a finalement pas remporté l'émission de télé-réalité).

## Quel est votre parcours ?

**LA.** J'étais scolarisée au lycée Pré-de-Cordy. Cette année je serai en première année de licence de droit à l'université de Bordeaux IV. Ma rentrée a lieu demain (NDLR : le 16 septembre).

## Est-ce difficile de concilier le rôle de Miss et les études ?

**LA.** Pour le moment, ça va... Le concours de Miss Aquitaine aura lieu le 12 octobre à Mios, en Gironde. Nous aurons deux jours d'entraînement sur place, nous y appren-

drons notamment à marcher comme il sied à une Miss !

Si j'ai la chance d'être élue Miss Aquitaine et de me qualifier pour l'élection de Miss France, je devrai certainement mettre mes études entre parenthèses pendant un moment, car nous aurons des obligations qui nous prendront beaucoup de temps.

**Bernadette Gauthier, élue carsacoise.** Il faut aller soutenir Léa lors de l'élection de Miss Aquitaine ! Nous allons essayer d'organiser un bus pour Mios. Les personnes intéressées peuvent me contacter au 06 08 43 60 12.

Propos recueillis par GB

**Laëtitia TRÉFEIL, ostéopathe DO, la Tavernerie, à Carsac, vous informe de la réouverture à temps plein du cabinet. Consultations sur rendez-vous au 05 53 28 89 79 ou au 06 82 98 91 03.**

## REMERCIEMENTS

Monsieur Léo LABROT, son épouse ; M. et Mme Michel MIGNON, M. et Mme Hervé LABROT, ses enfants ; Christophe, Maryna, Charlotte, Alice, ses petits-enfants ; Camille et Matis, ses arrière-petits-enfants ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

**Madame Georgette LABROT**  
née BOUYSSOU

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel soignant des services de chirurgie et de médecine ouest de l'hôpital de Sarlat et les pompes funèbres Garrigou.

## Domme



## Atelier théâtre

Les troubadours du Moulin du Roy reprendront leur activité le mercredi 2 octobre à la salle de la Rode, place de la Rode.

Les cours réservés aux enfants auront lieu le mercredi de 14 h à 15 h 30. Cotisation : 30 € pour le trimestre.

Les séances destinées aux adolescents sont programmées le mercredi de 15 h 30 à 17 h. Cotisation : 40 € pour le trimestre.

Les cotisations sont à régler en début de trimestre.

Une adhésion annuelle (15 €) à l'Office de la culture de Domme (OCD) est nécessaire pour assurer les comédiens en herbe.

Les ateliers sont animés par Myriam Laribi, comédienne professionnelle. La contacter pour les inscriptions, tél. 06 86 76 35 58.

Les ateliers pour les adultes sont maintenus le lundi de 18 h à 20 h, au même endroit. Cotisation : 50 € par trimestre + cotisation annuelle à l'OCD, 15 €.

## Artistes et créateurs amateurs

L'Office de la culture de Domme organise, du 18 au 24 novembre, une exposition ouverte à tous les créateurs du canton et de ses environs.

Les personnes qui désirent exposer doivent prendre contact au 05 53 29 01 91.

## Une soirée au profit de l'hôpital

Le centre hospitalier a mis en place, il y a environ deux ans, une unité d'accueil pour la prise en charge de personnes vivant au domicile et qui sont atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'une dépendance physique.

L'établissement a pour projet d'ajouter à cette unité d'accueil une nouvelle salle, dite Snoezelen, consacrée à la stimulation des cinq sens du patient. Cette approche a pour but de lui faire reprendre contact avec le réel, de réduire ses tensions, de remotiver son activité et de le sécuriser. Cette salle complétera le dispositif mis en place par l'hôpital pour favoriser la prise en charge des patients et soulager les familles. Ce projet a déjà reçu le soutien financier du Rotary club de Sarlat.

Le Comité des fêtes de Domme a décidé de s'associer à ce projet en organisant une soirée cabaret dont les bénéfices serviront à son financement.

Elle se déroulera à la salle de la Rode le samedi 28 septembre à 20 h 30 et sera animée par des artistes locaux, parmi lesquels Hervé Ménardie (secrétaire de mairie et chanteur à ses heures), Henri le Troubadour, Michel Marguerie et les No Names (groupe d'Emma Debat). Au programme : musique et chansons françaises.

Entrée : 5 €.

Réservez votre table en téléphonant au 06 86 86 01 16.

## La Randommoise

Organisée par le Vélo-club de Domme, elle se déroulera le dimanche 29 septembre. Le départ sera donné à 9 h de la salle des sports du Pradal.

Les engagements se feront dès 8 h sur place.

Sont proposés trois circuits VTT (15, 30 et 45 km) et deux circuits pédestres (10 et 15 km).

Ravitaillement sur chaque parcours.

Randonnée sans classement. Respect du Code de la route et port du casque obligatoire. Epreuve ouverte à tous, licenciés et non-licenciés avec certificat médical.

Informations au 05 53 28 31 50.

Gâteaux et café avant le départ.

Grillades, frites, sandwiches et boissons.

## Anciens combattants

L'association cantonale des anciens combattants ACPG-CATM tiendra son assemblée générale le samedi 5 octobre à la salle de la Rode, à Domme.

Les travaux débuteront à 10 h 30 après l'accueil du maire Jocelyne Lagrange.

Ordre du jour : rapport d'activité 2012, bilan financier, rapport moral et d'orientation, renouvellement du bureau, exposé du représentant départemental, questions diverses.

Un dépôt de gerbe sera effectué à 11 h 45 au monument aux Morts, suivi d'un vin d'honneur offert par la municipalité.

A 12 h 30, ceux qui le désirent pourront partager un repas servi à l'Auberge de la Rode. S'inscrire auprès de René Malbet, téléphone : 05 53 28 21 59, ou de Jean Signabou, tél. 05 53 29 57 31, et ce avant le 30 septembre dernier délai.

## Castelnaud La Chapelle

## Circulation et déviation

Une société de production procède actuellement pour France 3 au tournage d'un téléfilm intitulé "Riche-lieu, la pourpre et le sang", réalisé par Henri Helman et principalement interprété par Jacques Perrin. Le tournage se déroule en région Aquitaine (Gironde et Dordogne).

Afin de répondre aux exigences du scénario et aux souhaits du réalisateur, des séquences de passages de chevaux et de comédies seront filmées au pied du château de Fayrac, le long de la Dordogne, le mardi 24 septembre.

Pour permettre cette réalisation, la circulation sera interrompue entre 6 h et 14 h sur la voie communale n° 2 entre Tournepieque et la Barrière. Le passage restera possible pour les cars effectuant le transport scolaire avant 8 h 45.

Une déviation sera mise en place afin de suppléer à cette fermeture.

## Saint-Julien de-Lampon

## ST-JULIEN DE-LAMPON

Vendredi 20 septembre à 19 h à la salle des fêtes

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE du PARI

Accueil des bénévoles  
Synthèse de l'année écoulée  
Bilans moral et financier  
Projets - Renouvellement du bureau  
Questions diverses

## Simeyrols

## REMERCIEMENTS

Colette MAGNOL, ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Jean MAGNOL**

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Ces remerciements vont également à l'équipe soignante du cabinet infirmier de Salignac, au docteur Emery-Ducateau de Carsac-Aillac, aux ambulances Andres et aux pompes funèbres André.

## Canton de Domme

## Cénac-et-Saint-Julien

## Une belle journée dans le Lot



À l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le Comité culturel a organisé une sortie dans le Lot le vendredi 13 septembre.

Trente-huit personnes ont donc pris le départ pour Figeac le matin

de bonne heure. La visite commentée de la vieille ville en petit train et à pied était au programme. En fin de matinée les Périgourdins se sont rendus à Bretenoux pour déjeuner dans un restaurant au pied des remparts.

L'après-midi était réservé à la visite guidée du château de Castelnaud et à la balade dans le village d'Autoire jusqu'à la cascade.

Les participants ont apprécié cette journée conviviale et agréable.

Castelnaud  
La Chapelle

## Soirée contes

L'Amicale laïque propose "Joan Petit et les autres, histoires de Croquants" avec Jean-Louis Champeaux et Daniel Chavaroche. Rendez-vous le samedi 28 septembre à 19 h à la salle de l'Amicale laïque (ancienne école).

La soirée débutera par un apéritif dînatoire comprenant un apéritif, un verre de vin, des amuse-bouche et des plats divers. Autres boissons en vente. Puis les deux artistes raconteront les Croquants, ces paysans révoltés des siècles passés dont les luttes sauvages et désespérées ont imprégné notre mémoire. Dans leurs histoires, ils parleront d'Antonin le Gabelou ; de Pierre Falgueirat, soldat ; d'Ermandine, fillette orpheline ; de Pierricou, infortuné vigneron ; de Bécarut, coureur de lauzes, et d'autres encore.

Laissons la parole aux conteurs : "On va vous conter quelques-uns des heurs et malheurs du peuple des campagnes au cours de ces trois siècles d'agitation incessante. On va vous en dire les aventures, les colères, les luttes, les courages, les certitudes, les doutes, les peurs, les trahisons, les sentiments partagés, les drames, mais aussi les petites joies, les plaisirs, les cocaseries du quotidien... Plus profondément, on évoquera les tourments de l'être humain confronté à un choix difficile, quand il est secoué par des événements qui le dépassent et le déchirent."

Entrée : 10 €. Réservation vivement conseillée, le nombre de places étant limité, tél. 05 53 29 40 56 ou 05 53 30 30 27.

## Daglan

## Récolte au potager de l'école



(Photo Anita Riegert)

Durant l'année scolaire, les enfants de l'école primaire, encadrés par leurs enseignants Maryse et François, ont découvert les joies du jardinage.

À la rentrée, ils ont eu le plaisir de récolter de très belles tomates, le fruit de leurs efforts.

## Repas d'avant-match

Dimanche 29 septembre à la salle socioculturelle de la Borie, l'US Cénac rugby organise un déjeuner d'avant-match ouvert à tous. Rendez-vous à 12 h.

Au menu : perles du Japon, poule farcie et ses légumes, salade, fromage, tarte aux pommes maison. Le prix est fixé à 15 € (vin compris).

Réservations auprès de Didier tél. 06 08 55 02 15, d'Éric, tél. 06 59 97 57 32, ou de Jean-Pierre, tél. 06 28 27 01 51.

## Danse

Les cours de danse dispensés par une animatrice diplômée d'État ont lieu le lundi à l'école du Thouron.

Contact : Valérie Bernadet, tél. 05 65 41 65 12 ; Amicale laïque, tél. 06 48 49 15 70.

Paroisse Bienheureux  
Guillaume-Delfaud

## Horaires des offices religieux.

Samedi 21 septembre, messe à 18 h 30 à Vézac.

Dimanche 22, messe à 9 h 30 à Saint-Pompon et à 11 h à Cénac.

## Grolejac

**PROMOTIONS**  
du 20 au 29 septembre.  
COLIS de VIANDE de BŒUF, 60 € : 1 kg de rôti, 1 kg de bifteck, 1 kg de bourguignon, 1 kg de plat de côtes, 1 kg de jarret avec os. COLIS de VIANDE de PORC, 40 € : 1 kg de rôti, 1 kg de côtes, 1 kg de saucisses, 1 kg de chair, 1 kg de petit salé.  
SUR COMMANDE,  
Boucherie charcuterie RÉGNIER  
halle municipale, 24250 Grolejac  
tél. 05 53 28 57 74.

## Loto

L'Association cantonale des retraités agricoles de Domme organise une quine le vendredi 27 septembre à 21 h à la salle des fêtes. Nombreux lots, dont bons d'achat (220 et 160 €), jambons, corbeilles de fruits, de légumes et d'épicerie, rosbif et longe de porc... 1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € la plaque de douze.

Tombola dotée de quinze lots. Tirage des tickets d'entrée. Buvette. Sandwiches et pâtisseries.

## Fête votive

Le Comité des fêtes organise la fête votive les 5 et 6 octobre.

Samedi, grand repas dansant animé par l'orchestre Sylvie Nauges. Le prix est fixé à 18 € (vin et café compris). Réservations aux heures des repas au 05 53 29 62 04 ou au 05 53 28 17 62 ou 06 13 01 05 22.

Dimanche, vide-greniers. Emplacement : 2 € le mètre linéaire. Café offert le matin aux exposants. Réservations au 06 79 19 57 00 ou au 05 53 59 40 98.

Buvette, sandwiches, frites. Attractions foraines.

Canton  
de Salignac

## Salignac

Conseil municipal  
du 28 août

Le compte rendu de la séance du 23 juillet est approuvé.

**Communauté de communes (CC)** — La loi offre la possibilité pour la gouvernance des établissements publics issus d'une fusion de CC au 1<sup>er</sup> janvier 2014 d'installer un nouveau conseil communautaire pour trois mois ou bien de proroger le mandat des délégués communautaires actuels jusqu'aux élections de mars 2014. Le conseil opte pour la deuxième possibilité.

**Eglise de Salignac** — L'assemblée valide un projet du Syndicat départemental d'énergies (SDE) 24 visant à renforcer l'éclairage autour de l'église et du clocher pour un coût HT de 6 055,45 €, subventionné à hauteur de 40 % par le SDE 24.

**Plan d'accessibilité de la voirie et des espaces publics (PAVE)** — Un groupement de commande a été constitué au niveau intercommunal pour l'élaboration du PAVE pour toutes les communes. Ce projet fait état des travaux de mise aux normes nécessaires pour renforcer l'accessibilité des espaces publics. Le coût de l'ensemble des travaux préconisés s'élève à 296 000 €. Le document définitif sera validé lors d'une prochaine séance.

**Rythmes scolaires** — Des activités périscolaires facultatives et gratuites sont prises en charge par la commune de 15 h 30 à 16 h 15. Jeux collectifs, éveil musical et corporel, contes animés, danses latines, ateliers autour du livre sont proposés aux enfants. Du football et des jeux d'échecs viennent compléter ce programme d'animation grâce à un partenariat avec L'Échiquier salignacois (nouvelle association) et l'Élan salignacois. Le mercredi, la classe se terminant à 11 h 45, un service de garderie gratuit est mis en place jusqu'à 12 h 20. Une navette passe également à l'école pour transporter les enfants vers le centre de loisirs de la CC.

## Saint-Cybranet

**UN GRAND MERCI** aux habitants de Saint-Cybranet, aux chasseurs de La Chapelle-Péchaud, à la compagnie de gendarmerie de Sarlat, au maître-chien et au chien de la gendarmerie qui ont participé à la recherche de Mary FARMER, 84 ans, qui avait disparu le dimanche 15 septembre après-midi. Ces personnes n'ont ménagé ni leur peine ni leur fatigue durant la nuit du 15 au 16. Leurs efforts ont contribué à retrouver Mme FARMER saine et sauve, mais fatiguée, le 16 à 8 h. La famille de Mme FARMER est incroyablement touchée par la gentillesse et les efforts déployés par chacun pour une fin heureuse.

## Carnet bleu

C'est avec une grande joie que nous avons appris la naissance de Soan le 30 août. Soan est le deuxième enfant du ménage d'Émilie Faure et de Julien Merlande, résidant au Carlat. Gabin, son grand frère, l'attendait avec impatience.

Félicitations aux parents et aux grands-parents, et tous nos vœux de prospérité au nouveau-né.

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvignes

## La rentrée au centre de formation de la Maison familiale rurale



Les élèves des classes CAP (A) 1 et 2 avec leurs formateurs et Dominique Boussat-Michelet, la directrice de l'établissement (à gauche)

(Photo Michèle Jourdain)

Au centre de formation de la Maison familiale rurale (MFR), la rentrée s'est effectuée très sereinement. Les élèves en CAP (A) 1 et 2 Service à la personne ont pris ou repris leurs repères dans l'établissement qui fonctionne en internat et pratique l'enseignement en alternance (pour les classes de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> du cycle scolaire également).

L'enseignement en alternance c'est l'implication des formateurs, mais c'est également celle des maîtres de stages dans un large éventail de professions en ce qui concerne le service à la personne. On a coutume de voir immédiatement les stages en milieu hospitalier ou en maisons de retraite. Cela concerne également la petite

enfance, la formation hôtelière ou le commerce. La MFR propose aussi des stages diversifiés et c'est dans ce cadre que les jeunes auront un choix de profession éclairé à la fin de leur cursus pour préparer leur avenir professionnel. Ces deux années qui se termineront par un diplôme – l'an dernier le centre a connu 100 % de réussite aux

examens – ne concluront pas forcément le cycle d'études puisque le choix des élèves les amènera soit vers la vie professionnelle immédiate, soit vers la poursuite de leur formation, en bac pro par exemple.

Tels sont les objectifs proposés par l'établissement qui développe des compétences d'esprit d'équipe, de communication et d'organisation. L'ouverture à la mobilité est un aspect aussi très important, avec l'apprentissage et la maîtrise en fin de cursus de l'anglais et, en option cette année, de l'espagnol.

D'autre part, chaque année, les élèves font une expérience européenne de rencontre et d'échange en Angleterre pour les CAP (A) 2 et en Espagne (au lieu de l'Allemagne), option proposée en seconde langue, cette année pour les CAP (A) 1.

## Saint-Crépin Carluçet

## Repas dansant

Samedi 28 septembre à 20 h à la salle des fêtes, l'Amicale laïque organise un repas dansant. L'ambiance sera assurée par le duo TTC. Au menu : apéritif, velouté, blanquette de dinde, salade, fromage, café gourmand.

Le prix est fixé à 15 € ; 8 € pour les moins de 12 ans. S'inscrire auprès de Lionel au 06 87 04 53 43, de Célia au 05 53 31 92 44, ou d'Annie au 05 53 28 92 77, et ce au plus tard le 25 septembre.

## Archignac

L'AUBERGE DE ROUSTIGOU  
Laforce à Archignac  
informe sa clientèle qu'elle sera  
fermée du 21 au 29 septembre.  
Réouverture le lundi 30.

## Le patrimoine visité en Salignacois



Le vernissage de l'exposition réunissait les associations et les artistes, photographes et poètes sur le thème de l'eau

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 14 et dimanche 15 septembre, les Journées européennes du patrimoine ont attiré de nombreux visiteurs en Salignacois, notamment pour les visites commentées des églises qui recèlent des qualités architecturales, du mobilier et des œuvres d'art, comme celles d'Archignac et de Salignac qui abritent des œuvres de Marcel Deviers.

A Eyvignes, l'association Le Sentier des fontaines proposait durant tout le week-end une double et complémentaire exposition dans l'église du village sur le thème de l'eau, et une randonnée le dimanche autour des fontaines et des lavoirs des hameaux alentour. Les photos de Frédéric Ney et le stand de la Fondation Danielle-Mitterrand, comité relais France Libertés, en la présence de sa présidente en Dordogne, Simone Pechmajou, ont créé une sorte de dynamique

d'intérêt pour la centaine de visiteurs tout au long de ces journées où ce patrimoine était valorisé. La fondation lutte contre le gaspillage de l'eau et initie des projets d'accès à l'eau, droit universel qui reste à défendre dans certains pays.

Le vernissage de l'exposition de photos de Frédéric Ney, en présence du maire Jean-Pierre Dubois, inaugurerait l'animation et était illustré par des instants poétiques de Thierry M'Bareck et d'Yvette Delpech.

Frédéric Ney est photographe et architecte. Il a pris le parti du noir et blanc pour illustrer le thème de l'eau, et du retournement de la photo ; ce double reflet inversé surprend l'observateur. Il accompagne son propos artistique de ce commentaire : " Le paysage n'est que notre manière de percevoir l'événement ". Sa volonté photo-

graphique n'est pas de donner une image idéale, superbe et retravaillée, mais une représentation instantanée de ce qu'il a perçu dans une vision qui peut être effectivement imparfaite mais qui reste la réalité du moment.

La randonnée complétait la découverte, pour les vingt-cinq personnes qui l'ont suivie, de lieux chargés de la petite histoire locale, contée avec chaleur, tant dans les propos que dans l'accueil gourmand proposé à Vialard, Bonnat et Castang.

## AVIS DE DÉCÈS

Alain et Ghislaine VERGNE, Joëlle et Jean-Pierre BOUYSSOU, ses enfants ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ont la douleur de vous faire part du décès de

**Madame Michelle VERGNE**  
survenu dans sa 85<sup>e</sup> année

Ses obsèques religieuses seront célébrées le vendredi 20 septembre à 17 h en l'église de Salignac, suivies de l'inhumation au cimetière de Salignac.

## Badminton

L'As du Volant démarre une nouvelle saison. Les séances d'entraînement libre ont lieu le lundi de 19 h à 21 h et le vendredi de 20 h à 22 h.

Venez rejoindre les badistes au gymnase de Mascolet pour découvrir ce sport qui allie convivialité et dépense physique.

Renseignements auprès de Nicolas, tél. 06 88 41 22 27.

## Nadaillac

## Inauguration



Les personnalités ont coupé le ruban

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 14 septembre, le village était à l'honneur.

En présence du préfet Jacques Billant, de la sous-préfète de Sarlat Dominique Christian, des représentants des conseils régionaux et généraux, de Michel Lajugie, conseiller général, et de Jean-Pierre Dubois, président de la communauté de communes du Salignacois, deux logements sociaux étaient inaugurés. Ces derniers donnent une nouvelle vie et réhabilitent de belle manière l'ancien presbytère. Un ensemble proche de l'église et de la mairie s'inscrivant parfaitement dans le paysage architectural du bourg qui recèle des maisons des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles.

De l'avis de toutes les instances présentes, cette restauration effectuée dans le but de recevoir de nouvelles jeunes familles est remarquable. Cette décision n'entre pas dans un schéma d'obligation pour la commune, la municipalité de Nadaillac – située aux confins du Sarladais et des bassins de Brive et du Terrassonnais – sait utiliser et mettre à profit tous ses avantages pour en faire des richesses.

Le maire Jean-Claude Veyssièr a profité de la présence de nombreux administrés pour rassurer également les agriculteurs en évoquant un document d'urbanisme protecteur (son schéma a été récemment approuvé). Germinal Peiro a insisté sur la qualité des travaux et est revenu sur les travaux actuels des députés à propos du logement, tant en milieu urbain qu'en secteur rural, un réel problème actuel pour les familles aux faibles revenus.

Le coût de la restauration qui s'élève à 290 000 € a été supporté par l'État, la Région et le département, mais a aussi bénéficié de l'aide de la Fondation du patrimoine et de la Réserve parlementaire. Un emprunt communal de 125 000 € sur vingt ans est venu compléter le financement.

Hommage était rendu par le maire et les intervenants à tous les acteurs de la décision, un tel plan est un travail important de réflexion, de décision et de choix pour trouver un consensus avant de s'attaquer à la concrétisation du dossier.

## Canton de Salignac

## Nadaillac

## Jean Veysset décoré



Jean Veysset félicité par le préfet, Jacques Billant

(Photo Michèle Jourdain)

Après l'inauguration des logements, restauration de l'ancien presbytère, les personnalités se sont rendues à la salle des fêtes, poursuivant une agréable visite du bourg, pour assister à la remise de décoration à l'ancien maire, Jean Veysset.

Le préfet, Jacques Billant, représentant la République, décernait la médaille de chevalier dans l'ordre national du Mérite à Jean Veysset pour ses quarante-huit années au service de sa commune. Jean-Claude Veyssière accueillait le récipiendaire et faisait un bref compte rendu des états de service de son aîné à la tête de la municipalité. Le

préfet retraçait la carrière de Jean Veysset, élu à 26 ans plus jeune maire de France à l'époque. Instituteur à Saint-Geniès, puis à Borrèze, avant d'être nommé directeur de l'école de Saint-Geniès, où son épouse était également enseignante, élu en 1953, il apporta à sa commune des modernités importantes en cette période charnière. C'est lui qui innova avec le ramassage des ordures ménagères. On lui doit l'assainissement communal, le goudronnage de toutes les rues du village et l'arrivée de l'adduction d'eau, toutes ces améliorations de l'époque qui passent de nos jours pour avoir toujours existé. ■

Chaque intervenant local disait avec émotion les souvenirs d'actions menées avec courage et passion et rendait hommage à la richesse de l'engagement de Jean Veysset. Germinal Peiro insistait sur les sacrifices des personnes qui entrent en bénévolat : "S'engager c'est prendre sur sa vie privée, son travail, sa famille".

Les Nadaillacois étaient nombreux pour rendre hommage à leur ancien magistrat, l'émotion était intense. Le maire, dans son accueil, rappelait le souvenir de son prédécesseur, François Veyssière, trop tôt disparu.

C'est dans la convivialité que cette cérémonie prit fin autour d'un buffet et du verre de l'amitié.

## Saint-Geniès

## Gym form'détente

Les cours auront lieu le mardi à la salle Robert-Delprat dès le 24 septembre.

De 18 h 45 à 19 h 45, renforcement musculaire. De 19 h 45 à 20 h 45, danse cardio-fitness.

Informations au 06 42 17 31 93 (Aurélie) ou au 05 53 28 90 34 (Sylvie).

## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Fête du sport



(Photo archives Pierre Fock)

Montignac organise sa douzième Fête du sport.

Vendredi 20 septembre, six cent trente enfants des écoles du canton vont s'essayer, le temps d'une journée, à différentes activités sportives qu'ils auront choisies préalablement. Le samedi 21, la Fête du sport s'ouvrira gratuitement au public de 10 h à 17 h au sein de l'espace Sport et Nature du Bleufond.

## Programme.

10 h, départ de la marche nordique organisée par l'association France Alzheimer à l'occasion de la Journée mondiale Alzheimer. 10 h 15, début des activités (aikido, judo, karaté, body karaté, tai-chi-chuan, escrime, escalade, bambou

do, boxe, cardio boxe, cirque, athlétisme, boomerang, hip-hop, équitation, arc trap, croquet, basket, moly, handball, football, rugby, tennis de table, ski sur herbe, jeux traditionnels de la ludothèque, sumos gonflables, voiture F2, exposition voiture de rallye et karting, minimotos, tennis, BMX, jump et trial, zumba, esquimautage kayak, baptême de plongée...). 17 h 30, show exceptionnel de basket acrobatique par les Crazy Dunkers sur la place centrale des club-house, accès gratuit.

19 h, remise du label Argent à l'école du Handball-club Vallée Vézère.

Restauration le midi et le soir. Informations au 05 53 51 72 10.

## Nouvelle Dacia Logan MCV

COFFRE XXL, PRIX XXS

À partir de  
**8 990 €<sup>(1)</sup>**Garantie  
**3 ans**  
ou 100 000 km<sup>(2)</sup>DACIA  
GROUPE RENAULT

www.dacia.fr

**Modèle présenté version lauréate TCe 90 avec peinture métallisée à 12 510 €**(1) Prix conseillé pour Logan MCV 1.2 16V 75 finition Logan selon tarif n° 2194-01 au 04/09/2013. (2) Au premier des deux termes atteint.  
Consommation mixte (l/100 km) : 4,9. Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : 135. Consommation et émissions homologuées.

## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Loto

L'Amicale laïque du Montignacois organise son traditionnel quine le vendredi 27 septembre à 21 h à la salle Jean-Macé, au Centre culturel. Nombreux lots : bon d'achat de 200 €, coffret séjour cadeau, tablette numérique, ensemble table de bar et tabourets, carton de bouteilles de vin, canard gras.

Dix quines et une partie réservée aux enfants.

2 € le carton, 5 € les trois, 15 € les dix.

Buvette et pâtisseries.

## Marche nordique

Samedi 21 septembre, à l'occasion de la Journée mondiale Alzheimer, l'antenne montignacoise de l'association France Alzheimer Dordogne proposera une marche nordique. Rassemblement à 9 h 30 à la plaine du sport du Bleufond, départ à 10 h.

A 14 h, le docteur Dumas, gériatre, donnera une conférence au cinéma Le Vox, suivie d'un débat, de lectures et de chants. Une exposition sera également visible au prieuré. Entrée libre.

Un apéritif dînatoire terminera dans la convivialité cette journée au prieuré.

Informations au 06 81 88 97 42.

## Aubas

## Promouvoir l'occitan

L'Association occitane recherche des personnes sachant parler, chanter ou enseigner l'occitan pour l'aider à concrétiser ses idées et répondre aux demandes des centres de loisirs, des maisons de retraite, des écoles... Les projets ne manquent pas.

Contact : Michel Delbos, président, tél. 06 88 39 49 71 ; Claudine Catinel, secrétaire, tél. 06 76 59 88 89.

Merci pour notre si belle langue.

## Fanlac

## Bal musette

Le Club de loisirs organise un bal musette avec l'orchestre Mathieu Martini le samedi 21 septembre à 21 h à la salle des fêtes de Plazac.

Réservations : 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

## Valojoux

## Vide-greniers brocante

L'association Les Amis de l'église de Valojoux organise un vide-greniers et une brocante le dimanche 22 septembre de 6 h 30 à 19 h autour de la salle des fêtes. Emplacement : 2 € le mètre.

Réservations : 05 53 50 70 32 ou 05 53 50 37 40 (HR) ou encore 05 53 50 77 78.

Restauration et buvette.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## Marche détente

Une nouvelle section marche détente est proposée à tous ceux qui le désirent, et s'ajoute aux sections existantes de l'Amicale. Elle sera animée par Michel Bertrand.

Le premier rendez-vous aura lieu le vendredi 4 octobre devant la salle des fêtes.

Départ à 10 h précises. Durée : 1 h.

Renseignements et inscriptions au 05 53 29 27 30 ou bien au 06 77 86 92 08.

## Repas dansant

L'association Ensemble dynamisons le Périgord organise un repas le samedi 28 septembre à la salle des fêtes. Ouverture des portes à 20 h.

Autour d'un buffet froid, venez danser et vous amuser sur les chansons et les musiques jouées par l'Orchestre Ambiance.

Le prix est fixé à 20 € ; 10 € pour les enfants jusqu'à 10 ans. Entrée bal seul, 10 €.

Billetterie : Office de tourisme, Carrefour express.

Pour tous renseignements, vous pouvez contacter Johan Morel au 06 87 20 40 68.

## Plazac

## Conseil communautaire



Les élus autour de la présidente Nathalie Manet-Carbonnière

(Photo Alain Marchier)

**Plan local d'urbanisme intercommunal.** Jeudi 13 septembre à la salle des fêtes, s'est tenue la séance ordinaire du conseil de la communauté de communes (CC) de la Vallée de la Vézère (CCVV). Les élus ont assisté à la présentation des enjeux d'un plan local d'urbanisme intercommunal (PLUI) et de sa mise en place au vu des nouvelles dispositions d'instruction et de délivrance des permis de construire dès 2017 pour les communautés de communes de plus de 10 000 habitants. En effet, la fusion des CC Vallée de la Vézère et Terre de Cro-Magnon induira à court terme les travaux et décision préalables à la mise en œuvre d'un PLUI.

**Réforme scolaire.** Toutes les écoles des regroupements pédagogiques du périmètre de la CCVV ont opté pour l'application de la réforme des rythmes scolaires. Les temps d'accueil périscolaires induits par la réforme, ont débuté dès la rentrée et sont encadrés par le service animation de la CCVV. Les huit écoles de Thonac, La Chapelle-Aubareil, Saint-Léon-sur-Vézère, Plazac, Saint-Amand-de-Coly, Aubas, Auriac-du-Périgord et Coly bénéficient de ces nouveaux temps d'animation, dont l'objectif premier est de permettre aux élèves de découvrir et de pratiquer des activités ludiques, de détente et de connaissance, et d'en faciliter l'accessibilité à tous les enfants. Durant ces deux premières semaines, les écoliers ont pu découvrir les arts du cirque, la danse contemporaine, les arts plastiques, le hip-hop, diverses activités sportives, mais aussi le conte, les jeux de rôle, l'anglais, l'archéologie, l'écocitoyenneté etc.

**Divers.** Les membres du conseil se sont ensuite prononcés à l'unanimité sur les délibérations relatives

au marché des VRD et espaces verts pour la construction de la Maison de l'enfance de la CCVV qui accueillera les services de la crèche collective et familiale, d'un accueil de loisirs sans hébergement, de la ludothèque et du relais d'assistantes maternelles.

Ont été signés : un avenant au marché de voirie communautaire pour la voie entre Thonac et Fanlac, le rapport annuel du Sictom du Périgord Noir du traitement et de l'enlèvement des déchets, la modification des statuts du conservatoire de musique à rayonnement départemental, et la convention avec des communes dans le cadre de l'animation des temps d'accueil périscolaire.

Par ailleurs, le conseil a décidé de proposer au comité régional de la propriété forestière (CRPF) d'étendre l'action de l'animation forestière, qui consiste à conseiller les propriétaires de forêt à entretenir leur patrimoine forestier, à l'ensemble du territoire communautaire issu de la fusion (CCVV et communauté de communes Terre de Cro-Magnon).

Enfin, le conseil a débattu sur la participation, à hauteur de 10 000 €, de la commune de Montignac aux travaux de réhabilitation et de valorisation du bâtiment qui accueille l'école de musique de la CCVV. En effet, la CCVV a réalisé en 2012 pour 87 000 € de travaux sur ce bâtiment, propriété de la commune, et avait sollicité une participation. Le maire de Montignac a précisé que cette demande sera de nouveau présentée à la prochaine séance du conseil municipal.

Le deuxième forum de l'Agenda 21 de la CCVV se tiendra le samedi 5 octobre à Saint-Amand-de-Coly.

## Plazac

## Relais du Jacquou. Le local Florian Rosselange a dominé le troisième relais



Après l'arrivée, Florian, entouré de Thierry Cheyral (à gauche) et du 3<sup>e</sup>, Cédric Dumonteil

(Photo Alain Marchier)

Plus connu sur piste<sup>1</sup> que hors stade, le jeune Florian Rosselange, 20 ans, résidant à Plazac, a facilement remporté le troisième relais du Relais du Jacquou.

Au départ de Saint-Léon-sur-Vézère, à travers les chemins sur collines et coteaux en passant par le site de la côte de Jor et le château du Peuch, il a su gérer ses efforts durant les seize kilomètres pour franchir le premier la ligne d'arrivée tracée devant la salle des fêtes. C'est au sprint qu'il a terminé cette difficile épreuve, signant un très bon chrono (1 h 5 min 25), à 15,40 km/h de moyenne, et reléguant à plus de cinq minutes le toujours jeune vétéran Thierry Cheyral, un autre local.

Ainsi, après l'arrivée de tous les concurrents sur la place de Boot-

zheim, le maire Robert Delbarby a donné le départ du quatrième relais en direction de Fanlac.

La onzième édition du Relais du Jacquou est passée, la douzième aura-t-elle lieu ? Les organisateurs, déçus par le désintéressement de certains clubs du département et le manque d'équipes (vingt-quatre cette année), sont quelque peu découragés et décideront lors de la prochaine assemblée générale de la poursuite ou non de cette très belle manifestation sportive et conviviale dans les communes du canton. A suivre...

<sup>1</sup> Il a été champion de Dordogne et champion d'Aquitaine de cross en juniors, et cet été il a réalisé sur piste un chrono de 1 min 57 au 800 m.

## Canton de Saint-Cyprien

**COURS de danse et de gym**

- **Modern-jazz, hip-hop, danse africaine**  
Mercredi 13 h-14 h 30 : début. et intermédiaires  
Enfants 14 h 30-16 h : adolescents niveau 1  
dès 6 ans 16 h-18 h : adolescents niveau 2
- **Gymnastique adultes**  
Mercredi 18 h 30-19 h 30 : abdos, fessiers, cuisses  
19 h 30-20 h 30 : LIA, fitness  
Vendredi 19 h-20 h : step

044 45 26 48 79

## Castels

## L'Étrange Promenade, c'est bientôt !

Les touristes rentrent chez eux, et chacun reprend le chemin de son école...

Mais de bien belles journées se profilent encore avant d'entrer vraiment dans l'hiver, et nombreux sont ceux qui attendent justement avec impatience l'Étrange Promenade, cet événement qui a su faire parler de lui, et qui est une belle occasion de sortir encore une fois, de rencontrer, partager, découvrir des arts et des artistes de tous bords, autour d'une promenade toujours ensoleillée.

Cette balade pour découvrir les arts dans un paysage rêvé aura lieu pour la sixième année consécutive, six années où le public toujours plus nombreux n'a cessé de s'émerveiller à chaque pas devant des œuvres et des spectacles chaque fois plus surprenants, incongrus, poétiques, drôles et parfois aussi émouvants. C'est ainsi plus de 1 200 visiteurs qui ont cheminé l'année passée, prenant le temps de se laisser porter par le rythme de leurs pas à la rencontre du merveilleux.

**Samedi et dimanche après-midi.** Ce chemin serpentant entre forêts et prairies, et que certains commencent à bien connaître s'anime de nouveau sur l'initiative de l'association La Ruche à Brac les 28 et 29 septembre pour offrir aux visiteurs une promenade encore différente, marquée par de nombreuses œuvres et artistes.

Les visiteurs promeneurs sont donc invités à arriver sur les lieux entre 15 h et 18 h, et à déambuler librement sur les parcours. Les spectacles auront lieu dans ces horaires-là, les derniers en fin de parcours se terminant à 19 h 30.

Cette année sera marquée par de nombreuses installations, œuvres disposées à l'avance où créées en direct au cours du week-end par des sculpteurs, marqueteur, performers... artistes aux techniques et univers aussi variés qu'inattendus, qui se retrouvent pourtant tous autour de cet événement pour composer des œuvres inscrites dans le paysage qu'elles investissent.

Le spectacle vivant ne sera pas non plus en reste : ce sera ici et là, au détour d'un chemin ou tapis dans les bois, du conte, de la musique, un clown, de la lecture, ou encore du théâtre slamé qui nous attraperont le temps d'un instant, le temps d'une pause onirique suspendue entre ciel et terre.

**Samedi soir.** Comme chaque année, la journée du samedi se terminera autour d'un bon repas chaud (6 €) au coin du feu et dans les bois, suivi d'un concert.

Le groupe Mõng sera à l'honneur pour partager avec le public un moment de musique intemporel. Inspiré de musiques traditionnelles, médiévales, orientales, tribales, s'inspirent de ce duo féminin composé de

Lily Noroozy (chant, accordéon et percussions) et Isao Bredel (chant et nickelharpa) ouvre une brèche entre rêve et réalité, où l'isalien est une langue imaginaire qui dévoile ce que les mots ont souvent du mal à traduire.

**Un événement pour tous.** Cette belle promenade s'intéresse à tout le monde, petits et grands, et tout le monde peut s'y intéresser sans risque de s'y ennuyer. Le prix ne peut pas être un problème car il est libre : c'est au public, au retour de sa promenade, de donner selon son désir ou ses possibilités, car pour La Ruche à Brac il est important que cet événement soit une fête pour tous.

La balade en elle-même reste très accessible (si ce n'est pour des personnes handicapées moteurs) et une paire de chaussures fermées suffit à y circuler sans difficulté.

Tous les éléments sont ainsi réunis pour passer un moment chaleureux et convivial, entre amis ou en famille, à la rencontre de ces artistes toujours un peu plus fous.

## Meyrals

## Charte Eco-Quartier

Francis Dutard, maire de Meyrals, conseiller général du canton et vice-président du conseil général, et l'ensemble du conseil municipal invitent les Meyralais à assister à la signature de la charte Eco-Quartier de la commune le vendredi 20 septembre à 18 h à la salle des fêtes. Seront présents Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, Bernard Cazeau, président du conseil général, et Benoît Secrestat, élu régional.

Cette signature sera précédée de la présentation de la carte d'identité de la commune préparée par le comité de pilotage.

La manifestation sera suivie d'une dégustation des fameux croustous meyralais.

## Saint-Vincent de-Cosse

## Carnet rose

Eloïse Gascoigne a vu le jour le 2 septembre à Sarlat.

Le conseil municipal présente ses félicitations aux parents, Marie Dubois et Mark Gascoigne, et ses vœux de prospérité au bébé.

## Canton de Villefranche

## Villefranche-du-Périgord

## L'avenir de la châtaigne



Christophe Lionet, entouré de Claude Brondel et de Jean-Louis Carrier  
(Photo Daniel Conchou)

La production française de châtaignes est de 12 000 t environ par an et ne couvre pas l'ensemble des besoins nationaux, principalement pour certains produits transformés. Sur le marché des pays consommateurs de châtaignes, la production française est extrêmement compétitive grâce à de nouvelles variétés développées par l'Inra et à la mécanisation.

Lundi 9 septembre, Christophe Lionet, directeur d'Eifel Productions, de Vignols (Corrèze), a été reçu par le maire Claude Brondel et ses adjoints, François Fournier, conseiller général, et ce en présence de la sous-préfète de Sarlat Dominique Christian, pour préparer la saison 2013 afin de développer le volume regroupé sur la plateforme de Villefranche et finaliser les plans de la nouvelle construction de la plateforme alimentaire.

Le groupe Eifel s'est donné pour mission de mettre en place une stratégie de développement pour dynamiser la filière châtaigne sur les régions Aquitaine, Limousin et

## Plateforme de livraison de proximité.

L'objectif est de devenir le premier opérateur européen de châtaignes fraîches d'ici 2015. Les fruits frais sont acheminés à 95 % vers les marchés étrangers. La récolte à venir est déjà retenue par les divers acheteurs. Des plateformes pour la livraison de châtaignes fraîches, situées aux plus près des zones de production, ont été créées. Actuellement, elles sont au nombre de dix, dont celle de Villefranche-du-Périgord, Pays de la châtaigne par excellence. Le site local villefrançais sera à la fois un pôle de production et un pôle de transformation avec une création d'emplois : dans l'immédiat, un poste de cadre pour mettre en place l'entreprise ; puis, à terme, quatre à cinq CDI et vingt à trente CDD.

Après être tombée un temps dans l'oubli, la châtaigne connaît un regain d'intérêt auprès des consommateurs, demandeurs de produits authentiques, sains et naturels. La châtaigne s'inscrit aujourd'hui dans une dynamique de développement durable en combinant les aspects sociaux, environnementaux et économiques de nos régions.

Midi-Pyrénées ; augmenter le potentiel de productions avec le projet de planter 10 000 ha de châtaigniers d'ici 2018 ; créer des emplois directs en générant plus particulièrement un impact social et économique très important chez les agriculteurs, les pluriactifs et les retraités.

## Pour protéger le cèpe du Périgord



Les intervenants à la tribune : Nathalie Seegers, Emmanuelle Chignat, François Martin, Claude Brondel  
(Photo Daniel Conchou)

Mardi 10 septembre, une cinquantaine de personnes ont assisté à la réunion d'information sur la marque Cèpe du Périgord, à l'invitation du maire Claude Brondel et d'Emmanuelle Chignat, présidente de l'Association Cèpe du Périgord.

Pour débiter, Nathalie Seegers a présenté la raison de la création de cette association : " En dehors des périodes de pousse, il est quasiment impossible d'acheter des cèpes en conserve ou séchés made in Périgord. Des cèpes de toutes provenances sont alors vendus comme des cèpes du Périgord. " Comment donc améliorer la communication et la valorisation économique des cèpes ? L'association donne des solutions : proposer des produits transformés pour les valoriser lorsque les cours baissent sur les marchés du frais, créer des réseaux de commercialisation locaux pour le frais et le transformé qui se démarque des autres par une marque collective Cèpe du Périgord, garantir la qualité provenant du Périgord. Mais il reste un travail à faire en direction des conserveurs et pour arriver à définir un prix de

cession qui puisse satisfaire les uns et les autres.

Au cours de la discussion qui a suivi, certains étaient sceptiques et ne voyaient pas l'intérêt de labelliser le cèpe de Villefranche-du-Périgord car il existe déjà un marché qui a fait ses preuves depuis des dizaines d'années. Par contre, d'autres voix soutiennent ce projet, notamment Jean Issard, cofondateur du marché aux cèpes : " La création du marché a été longue ; cela n'a pas été facile d'imposer une réglementation et de mettre en place la traçabilité. J'apprécie cette démarche qui respecte le territoire du Pays du châtaignier et le massif forestier villefrançais. "

L'adhésion est fixée à 15 €. La carte qui donne droit à l'accès au marché passera de 25 à 15 €. Mais aucune décision définitive n'a été prise par l'assemblée. La mairie enverra un coupon-réponse pour connaître les intentions des uns et des autres et une décision sera alors prise.

Contact pour les adhésions pour le Sud-Dordogne : François Martin, tél. 06 80 32 21 52.

## Canton de Monpazier

## Monpazier

## Brocante d'automne

Dimanche 13 octobre, une vingtaine de brocanteurs exposeront des marchandises de qualité pour la plus grande joie des chineurs. Les étalages seront variés, de la porcelaine au linge ancien en passant par le mobilier ou encore les bijoux, les armes... N'hésitez pas à venir chercher la pièce manquante à votre collection ou une nouvelle touche de décoration pour votre intérieur.

Informations auprès de l'Association des commerçants et des artisans de Monpazier, téléphone : 06 78 04 82 46.

L'après-midi : exposition de véhicules anciens. Châtaignes et jus de pomme offerts.

## Canton de Terrasson

## Terrasson-Lavilledieu

Salle L'ENTRACTE  
TERRASSON-LAVILLEDIEU**THÉ DANSANT**  
tous les dimanches  
à 14 h 30Le 22 septembre  
**Lionel BELLUARD**Org. Les Amis du rétro Réservations  
05 55 74 20 61 - 06 08 52 86 69Canton  
du BuissonLe Buisson  
de-CadouinEnseignante  
**DONNE COURS de DESSIN**  
toutes techniques :  
mine de plomb, fusain, encre.  
Initiation aux pastels.  
Lieu des cours : Le Buisson.  
Tél. 06 79 09 81 63.

## Cinéma Lux

**Percy Jackson** — Vendredi  
20 septembre à 18 h 30, samedi  
21 à 21 h, dimanche 22 à 14 h 30.**Gibraltar** — Vendredi 20 et mardi  
24 à 21 h, dimanche 22 à 17 h 15,  
lundi 23 à 20 h 30.\* **Jeune et jolie** — Lundi 23 à  
14 h 30.**Tip Top** — Mercredi 25, jeudi 26,  
vendredi 27 et mardi 1<sup>er</sup> octobre à  
21 h, dimanche 29 septembre à  
17 h 15, lundi 30 à 20 h 30.**Kick-Ass 2** — Vendredi 27 et  
samedi 28 à 18 h 30.**Red 2** — Mercredi 25 à 15 h,  
samedi 28 à 21 h, dimanche 29 à  
14 h 30.\* **Landes** — Lundi 30 à 14 h 30.**Evyafjallajökull** — Sortie nationale  
le mercredi 2 octobre à 15 h.  
Mercredi 2 et jeudi 3 à 21 h, vendredi  
4 et samedi 5 à 18 h 30 et 21 h,  
dimanche 6 à 14 h 30 et 17 h 15,  
lundi 7 à 20 h 30.**Les Visiteurs du soir** — Ciné  
Mémoire, mardi 8 à 21 h.\* **Le Roi et l'oiseau** — Lundi 7  
à 14 h 30.**Invincibles** — Mercredi 9 à  
15 h et 21 h, vendredi 11 à 21 h,  
samedi 12 à 18 h 30 et 21 h,  
dimanche 13 à 14 h 30, lundi 14 à  
20 h 30.**Grand Central** — Vendredi 11 à  
18 h 30, dimanche 13 à 17 h 15,  
mardi 15 à 21 h.**Zambie, à qui profite le cuivre ?**  
— Dans le cadre des Rencontres  
buissonnières, jeudi 10 à 20 h 30.  
Entrée gratuite.Plein tarif : 7 €. Tarif réduit : 5 €  
(accordé aux moins de 18 ans et  
aux étudiants, à tous le mercredi).  
Abonnement (dix places) : 50 €.Supplément de 1,50 € pour les  
séances en 3D. 7,50 € pour les  
abonnés 3D.

\* Rétro du lundi. Entrée : 4 €.

## Les pompiers ont disputé le Trophée Jean-Paul-Quétier



(Photo Brigitte Ovaquimian)

Samedi 14 septembre à partir de 14 h, cinq équipes de sapeurs-pompiers de la Dordogne et une d'Egletons ont participé au vingt-cinquième Trophée Jean-Paul-Quétier au gymnase municipal. Ce tournoi de volley-ball qui a lieu chaque année en mémoire du caporal-chef Quétier, décédé en service commandé, est organisé par le capitaine Gauthier sous l'égide de l'Union

départementale des sapeurs-pompiers. Les équipes de Terrasson, Périgueux, Sarlat, Mussidan, Montignac, Saint-Astier et Egletons se sont affrontées dans la bonne humeur. Les quatre enfants de Jean-Paul Quétier participaient à ce tournoi et jouaient au sein des équipes de Périgueux et de Terrasson où ils sont eux-mêmes pompiers (ou militaire pour sa fille).

La finale a opposé Périgueux à Mussidan et a vu la victoire des Mussidanais.

La remise des récompenses a eu lieu vers 18 h au centre de secours de Terrasson. Le trophée qui était détenu par Bergerac, est passé dans les mains des joueurs de Mussidan et sera remis en jeu à Sarlat en 2014.

## La Bachellerie

## Les abeilles sont aussi notre patrimoine



(Photo Brigitte Ovaquimian)

Les premières manifestations organisées dans le cadre des Journées européennes du patrimoine à La Bachellerie ont eu une notoriété qui a largement dépassé les frontières de cette petite commune. L'originalité de la manifestation a suscité l'intérêt des médias jusqu'au niveau national. En effet, Jacques Laugénie, apiculteur, avait eu l'idée de faire découvrir le monde des abeilles les 14 et 15 septembre. "Le patrimoine, ce n'est pas que les vieilles pierres" a dit un journaliste. "Il y a aussi l'Abeille périgordine", explique-t-il.

Apiculteur, président de la toute jeune Confrérie du miel et des abeilles, collectionneur de ruches anciennes, Jacques ne manque jamais d'idées pour promouvoir ce qui est à la fois son métier et sa passion. Et le public ne s'y est pas trompé : tout au long du week-end il a pu profiter de la visite, des conférences, de la découverte des produits... "Les confréries sont inscrites au patrimoine immatériel de l'Humanité par l'Unesco, ajoute Jacques. Nous sommes donc en plein dans l'actualité aujourd'hui." De son côté, Jean-Marc Naillon,

président de l'Abeille périgordine, a fait un rapide historique de l'abeille dont l'origine est très ancienne.

Des personnalités ont été introduites dans la Confrérie du miel et des abeilles. Dimanche, Serge Eymard, conseiller général, et Christian Delmas, apiculteur, se sont pliés de bonne grâce au rituel en présence de Mgr Mouïsse, évêque de Périgueux et Sarlat, qui portait fièrement sa médaille de la Confrérie.

La dégustation d'un biscuit au miel et d'un verre d'hydromel a précédé la remise de la fameuse médaille.

Canton  
de BeaumontSaint-Avit  
Sénieur**ST-AVIT-SÉNIEUR**

6 octobre au Domaine La Védie

**VIDE-GRENIERS  
GÉANT**et **BROCANTE**org. Comité de jumelage des Lèches  
**Liquidation de l'ancienne forge**  
dépendances, maisons  
Restauration et buvetteInscriptions : **06 09 32 22 25**Département  
du Lot

## Gourdon

*Mémento  
gourdonnais*Dimanche **22** septembre*Médecin de garde*  
Appelez votre médecin traitant  
qui vous communiquera  
les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

## Décorations de Noël

La mairie proposera de nouveau ses ateliers de création de décorations de Noël dès le mardi 24 septembre de 10 h à 12 h à la salle du caveau (sous la mairie). Au programme : fabrication de boules en papier de fleuriste, de sapins en bouteilles et, si une technique assez simple est trouvée (en cours de recherche), de boules en grillage à poule.

Tous les volontaires sont les bienvenus.

## Le Vigan

## Belote

Les anciens de la laiterie du Vigan organisent un concours de belote le samedi 21 septembre à 20 h 30 à la salle Jean-Carmet. Nombreux lots.

Soupe de campagne et pâtisseries offertes.

## Rugby

## Incapable de forcer le verrou défensif adverse, le CASPN laisse la feuille de match aux Belvésois

**Seniors A. Stade belvésois : 13 - CA Sarlat PN : 9.** Mi-temps : 7-6.

Devant un public nombreux, un tantinet placide, ce derby entre Belvésois et Sarladais d'une exemplaire correction au cours des quatre-vingts minutes n'aura pas enthousiasmé les cœurs plus que de raison... Si tour à tour les deux équipes manifestèrent de louables intentions offensives, les défenses collectivement sur le qui-vive tirèrent bon soixante-dix-neuf minutes durant... Excepté celle des bleu et noir prise en défaut au bout de... quarante secondes. On ne peut mieux imaginer l'expression "être cueilli à froid"... Ebahissement dans les rangs des locaux... Incrédulité dans ceux des visiteurs... Il faudra quarante-cinq minutes aux acteurs de la sous-préfecture pour revenir, puis mener au score, avant d'être définitivement dépassés sur deux pénalités enquillées au cours de la seule domination territoriale locale (65° à 70°) du second acte. Il y a des fautes comportementales qui se paient cash, significatives d'un manque de maîtrise face à une adversité pressante...

**Le match.** "Quille" belvésoise dès l'entame de la rencontre difficilement négociée... Danger toutefois repoussé... suivi de la première offensive locale. Prise d'intervalle de Durand qui perce et cadre impeccablement pour Bardet qui conclut sous les perches (45 s). Transformation du premier nommé (7-0). Dès lors, les hommes de Turpin et Bonal s'appliqueront à effacer ce coup de sort. Repetto, des 20 m en moyenne position, réduira l'écart (3° : 7-3). La volonté offensive des deux camps est manifeste. Un groupé pénétrant cassiste avec Picard en relais pousse les garçons de F. Castagné et Baille à la faute. Des 10 m de face, Repetto ne peut que cibler (8° : 7-6). Le retour au score des bleu et noir est prometteur... Toutefois le tableau électronique restera muet jusqu'à la mi-temps. Poteau sortant sur pénalité de Durand pour les rouge et blanc (15°). Sichy en débordement (23°) côté visiteurs, qui devront retrouver les manches défensivement (24° à 26°)... avant de contre-attaquer. Trois temps de jeu et soixante-dix mètres de gain de terrain. La finition n'est pas au rendez-vous (31°). Les Sangliers ne veulent pas être en reste, rééditant un nouveau groupé pénétrant dominateur (33°). Le CASPN doit être au four et au moulin, tâche exécutée avec succès... Après l'échec de Repetto des 40 en coin (35°), le capitaine Delbos et ses partenaires hausseront quelque peu le rythme, cherchant la faille dans le dispositif défensif adverse. En pure perte. 7 à 6 aux oranges.

Le début du second acte, après une courte incursion locale dans le

pré des Sarladais (42°), verra ces derniers prendre un peu plus le match à leur compte, conservant mieux le ballon, délivrant des actions offensives en voie d'amélioration, à l'image du travail technique de Genesson, relayé par Masbou et G. Hamelin en débordement. La faute locale sur l'enchaînement grand large profitera à Repetto qui, des 25 m en moyenne position, réussira la pénalité (45°), permettant aux siens de prendre l'avantage (7-9). Au tour du pack bleu et noir d'être performant sur ballon porté (50°) et de Delbos de droper sur la pagelle gauche (51°). Les rouge et blanc marquent le pas... Les trois balayages de terrain successifs des poulains du président Vaunac ne prendront pas en défaut la défense des hauts riverains de la Nauze (55°). Repetto, lui non plus, ne fera pas fructifier le score, échouant sur pénalité des 45 m (58°). L'improductivité du CASPN durant cette forte domination territoriale peut laisser présager le pire... se manifestant avec une domination territoriale des Belvésois aux vertus morales retrouvées et qui, par Resende sur pénalités, referont la course en tête (66° : 10-9 et 69° : 13-9). Classique retour de situation... D'autant que De Muylder, sur pénalité des 45 m, ne réduira pas le score (72°). Les riverains de la Cuze tenteront bien le tout pour le tout en jouant offensif mais les barbelés défensifs locaux sont bien implantés... On croit à l'improbable renversement de situation sur le groupé pénétrant cassiste faisant suite à l'ultime pénaltouche aux 10 m. Le ballon sera escampé à deux mètres de la ligne d'en-but (79°). Le Stade belvésois tient sa victoire.

S'appuyant sur ses avants soudés et une vaillance collective sans faille, le groupe des coprésidents C. Castagné et H. Meynot mérite sa victoire. "Il y avait pourtant la place", diront laconiquement quelques paires d'yeux avisés cassistes... Oui, peut-être... mais seul le point du bonus défensif sera ramené dans la cité de La Boétie.

En accueillant Decazeville samedi 21 septembre en soirée, même si la saison ne fait que commencer et qu'il n'y a pas péril en la demeure avec une première défaite à l'extérieur, les bleu et noir n'auront pas droit à l'échec. Dans le cas contraire, il faudra "souquer dur" et rebondir à Isle-sur-Vienne le dimanche 29. D'aviser au jour le jour sera plus cohérent... Alors, à samedi soir...

J.-P. T.

L'équipe : Olluyn, P. Gaussinel, Bigeat, Meskhoradze, Dijoux, Picard, Handouf, Lansaman, Delbos (m), Repetto (o), G. Hamelin, Genesson, Masbou, Sichy, De Muylder, Zanatta, Bouyssou, S. Larénie, Marty, Du-fayet, Lesvignes, Doursat.

## Défense et patience, deux atouts gagnants pour les bleu et noir

**Seniors B. Stade belvésois : 12 - CA Sarlat PN : 22.** Mi-temps : 6-3.

Adossés au vent, des Belvésois des plus motivés domineront presque sans partage au cours du premier acte des Sarladais peu prolifiques de bonnes actions, mais donnant aussi l'impression de gérer défensivement en "attendant leur heure", c'est-à-dire la mi-temps pour profiter à leur tour, après la pause, des bienfaits d'Eole. Certes ce fut la bonne tactique, mais cela en d'autres occasions pourrait leur jouer un mauvais tour. Et puis, de trop jouer au pied contre le vent n'était pas la meilleure des options. De remonter le ballon et gagner du terrain tout en le conservant auraient été en principe plus judicieux. C'était le vœu des coaches qui ne fut pas toujours bien respecté.

Quant au déroulement de la partie, on peut presque compter sur les doigts d'une main les incursions cassistes en terre locale, la dernière s'avérant la plus longue en toute fin de première mi-temps (37° à 40°), avec en point d'orgue une pénaltouche à leur actif à cinq mètres de la ligne promise... Stérile quant à sa finalité. Les gars du plateau ouvriront la marque dès la 9° (3-0), le CASPN égalisant par Mazet (20° : 3-3) sur la seconde fugitive occupation territoriale. Le buteur local ajoutera trois points sur pénalité (29° : 6-3) permettant à son équipe de virer en tête aux agrumes.

Les cinq premières minutes du second acte seront à l'avantage des Marcassins qui prendront le large sur pénalité (45° : 9-3). Dès lors, les Sarladais montreront un autre visage avec Salinié en débordement (48°) arrêté in extremis. La domination des hommes du capitaine Duveau s'accroissant sur sortie de mêlée, le demi d'ouverture Mazet drope avec succès (59° : 9-6), puis récidive à deux reprises sur pénalités (62° : 9-9 et 67° : 9-12). Suite à l'égalisation des rouge et blanc (70° : 12-12), Mazet, le métronome de service, ciblera de nouveau (74° : 12-15). Le forcing des garçons de Faure et Fizelier permettra d'enfoncer le clou suite à un ballon écarté avec redoublement de passe profitant à Castagné filant à l'essai. La cuillère belvésoise sera sanctionnée par un essai de pénalité. Transformation en prime (78° : 12-22). Victoire cassiste toutefois sérieusement contestée par des locaux retors.

J.-P. T.

L'équipe : Deljarry, Delpech, Duveau, Granger, Favre, M. Larénie, D. Larénie, Berthelot, Pébeyre (m), Mazet (o), Signat, Castagné,



Grancho-Travenca, Delpit, Guinault, Simao, Jean, Q. Gaussinel, Constant, Vermeil, Salinié, Pinta-Touret.

**Agenda.** Samedi 21 septembre à 19 h 30 au stade de Madrazès, exhibition des moins de 11 ans et des moins de 13 ans en lever de rideau des équipes seniors A Sarlat-Decazeville.

Séances d'entraînement au stade de Madrazès : le vendredi à 18 h pour les moins de 15 ans et le samedi de 14 h à 16 h pour les moins de 7 ans, les moins de 9 ans, les moins de 11 ans et les moins de 13 ans.

Les cadets Teulière joueront un match amical à Cahors à 15 h. Départ du car vers 12 h 30.

Les juniors disputeront des matches amicaux contre Bon-Encontre à 15 h 30. Les Balandrade sur le terrain de Bon-Encontre et les Belascain sur celui du Passage, près d'Agen. Départ du car à définir.

Pour le compte du championnat, les seniors A et B recevront Decazeville au stade de Madrazès. Coup d'envoi à 18 h pour les équipes réserves et à 20 h pour les premières.

**Cartes d'abonnement.** Elles sont en vente au secrétariat du CA Sarlat Périgord Noir. Vous pourrez également vous en procurer au stade de Madrazès avant la rencontre opposant Sarlat à Decazeville.

## Badminton

## En seniors, le badminton est en plein essor à Montignac



Depuis de nombreuses années, l'Amicale laïque du Montignacois (ALM) propose du badminton aux adultes du secteur. Cette activité mixte est en pleine expansion, car chaque année de nouveaux adhérents se greffent aux anciens.

En effet, c'est dans la convivialité et la bonne humeur que Jérôme Lespinasse, responsable de la section, encadre et anime cette activité tous les lundis de 19 h à 20 h 30 et de 20 h 30 à 22 h au gymnase Nicole Duclos à Montignac. Le second créneau horaire, ayant permis de satisfaire l'organisation

des parents dans les familles, est lui aussi quasiment complet.

Devant l'engouement pour ce sport qui se pratique en simple ou en double, l'ALM a décidé l'an passé d'ouvrir une section jeunes aux collégiens et aux lycéens les lundis de 18 h à 19 h. Cet horaire adapté leur permet, dès la sortie des cours, de se défouler entre amis ou même de se perfectionner pour celles et ceux qui pratiquent déjà cette discipline le mercredi dans le cadre de l'UNSS.

Pour tous renseignements, appeler l'ALM, tél. 05 53 51 86 88.

## US Cénac rugby. Différence de niveau

**Challenge des Trois Tours. Cénac : 6 - Prigonrieux : 32.** Mi-temps : 3-17.

Pour Cénac : deux pénalités.

Pour Prigonrieux : quatre essais, trois transformations et deux pénalités.

Face à une équipe qui évoluera la saison prochaine en première

série (promotion honneur la saison dernière), les Cénacois ont eu beaucoup de mal à contrer le jeu des Prigontins, bien en place et conscients de leur valeur.

En première période, les rouge et noir laissent passer deux belles occasions de marquer un essai et le fait de ne pas recoller au score dans des moments importants va

devenir un handicap tout au long du match. La vitesse de jeu des visiteurs leur permet d'inscrire quatre essais sans en encaisser.

**Agenda.** Dimanche 22 septembre, pour la première journée du championnat, les Cénacois se rendront à Colayrac-Saint-Cirq, dans le Lot-et-Garonne, avant de recevoir Castillonnes le dimanche suivant.

## FC Sarlat/Marcillac Périgord Noir Que de regrets, de cadeaux et de cartons !...



L'équipe seniors A

(Photo Guillem Boyer)

**Seniors A. Coupe de France, troisième tour. FCSMPN : 1 - Bergerac Périgord FC : 2.**

Dans ce derby de coupe nationale qui avait attiré une bonne affluence malgré le temps maussade, il y eut deux périodes différentes. Une avec des Sarladais qui n'étaient pas dans le match et où l'enjeu avait pris le dessus sur le jeu. Ils ne se sont pas créés d'occasions réelles de but, et ont commis trop de fautes sanctionnées par un arbitrage très pointilleux (mais pas pour les Bergeracois !). Et l'autre avec des visiteurs bien organisés, avec un milieu de terrain monopolisant le ballon, guettant les moindres contres ou fautes des adversaires. C'est d'ailleurs sur l'une d'elles à la 42<sup>e</sup> minute que Bergerac ouvrait le score par Gasparotto sur penalty suite à une faute de main d'un défenseur sarladais.

Le second acte, disputé sous une pluie battante, voyait les locaux subir la foudre de l'arbitre avec deux cartons rouges en trois minutes, l'un pour Azizou (deuxième avertissement) à la 48<sup>e</sup>, l'autre pour leur gardien Lacour, coupable d'une

faute dans sa surface, valant un deuxième penalty transformé par Feqrache à la 51<sup>e</sup>. Dès lors les Bergeracois pouvaient gérer la partie tranquillement, même si Feqrache fut lui aussi expulsé à la 59<sup>e</sup> ! Ayant pris un gros coup sur la tête, les gars de la cité de La Boétie tentaient de refaire surface, mais l'expérience et le savoir-faire des visiteurs faisaient la différence. A la 85<sup>e</sup>, Sarlat parvenait à réduire l'écart par Manu Debat, s'ensuivirent dix dernières minutes très folles...

Domage pour les hommes de Bachir Koucha qui ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes, ils ont lâché cette rencontre qui était sûrement à leur portée.

A défaut de pouvoir effectuer un bon parcours dans cette Coupe de France, les Sarladais vont pouvoir se consacrer plus sérieusement au championnat, même si les coupes d'Aquitaine et de Dordogne sont également intéressantes à jouer. Dans cette rencontre face à Bergerac ils peuvent nourrir de gros regrets, qui plus est les deux cartons rouges risquent de les pénaliser pour la suite. Il leur faudra un peu

plus de discipline s'ils ne veulent pas encore subir les foudres du corps arbitral !

**U19. Coupe Gambardella. FCSM : 10 - Casseneuil : 1.**

Facile qualification des jeunes Sarladais pour le prochain tour de cette coupe nationale.

**Le week-end du club.** Samedi 21 septembre, les U13 A se rendront à Chamiers et les B à Daglan.

Les U15 se déplaceront à Thiviers.

Les U18 recevront Thiviers à Proissans.

Les U17 PH accueilleront Bergerac jeunes à Marcillac-Saint-Quentin.

Les U19 PH accueilleront Bergerac jeunes à la Plaine des jeux de La Canéda.

Les seniors A évolueront à Saint-Émillion à 19 h.

Dimanche 22, les seniors B rencontreront Boulazac à la Plaine des jeux de La Canéda et les C Corgnac à Proissans.

## Entente Marquay/Tamniès Qualifications dans la douleur !

Samedi 14 septembre en soirée, les **seniors A** disputaient un tour de Coupe de Dordogne à Montignac. Ils l'ont emporté 2 à 1 après prolongations.

En première mi-temps, Julien Renaudie marque d'une frappe lointaine, mais les Montignacois égalisent dans les dernières minutes du temps réglementaire.

Dans la seconde période des prolongations, Clément Delpit donne l'avantage à l'Entente d'un magnifique retour en pleine lucarne.

Dimanche 15, les **seniors B** recevaient leurs homologues de l'Entente Saint-Crépin/Salignac à Tamniès. Au terme d'un match compliqué, les hommes de Jérôme Peyrot se sont imposés 3 à 1 aux tirs au but.

**Agenda.** Dimanche 22 septembre, les seniors C accueilleront Le Bugue à Tamniès, les B rencontreront l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot à Campagnac-lès-Quercy et les A les Bisons aux Eyzies-de-Tayac. Coup d'envoi des trois rencontres à 15 h 30.

## AS Rouffignac/Plazac. Facile qualification

Dimanche 15 septembre, seuls les **seniors C** étaient en lice. Pour le compte de la Coupe de district, ils recevaient l'équipe réserve de Saint-Léon-sur-Vézère. Les joueurs de Jérémy Serindat ont confirmé leur bon début de saison en s'imposant sur le score fleuve de 9 à 0. Yohan Soumah et Morgan Maurin

ont réalisé chacun un triplé, alors que J.-M. Darchy a réussi son entrée en inscrivant deux buts. C'est Julien Jourdes qui clôt le score face à son ancien club, au terme d'une partie qui s'est déroulée dans un excellent esprit. C'est Henri Brett, arbitre bénévole, qui a dirigé la rencontre.

**Agenda.** Dimanche 22 septembre, pour le compte du championnat des deuxième et troisième divisions, les seniors B et C se rendront à Excideuil.

Les A recevront Ribérac.

## AS Portugais de Sarlat Très bons résultats

Dimanche 15 septembre, jour de la Saint-Roland, les Portugais de Sarlat ont enregistré deux très belles victoires.

Face à l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot, les **seniors A** se sont qualifiés pour le troisième tour de la Coupe de Dordogne sur le score sans appel de 6 à 2. Buts de Renaud Sorbier sur penalty, de la recrue François Brusquand qui succède à son père Lionel, ancien joueur du club, et deux doublés de Christopher Balat et Julien Archambeau.

Une rencontre prise au sérieux par des Lusitaniens désirant effacer quelque peu la débâcle de la semaine précédente. Match correct contre un adversaire fair-play. Bon arbitrage d'Éric Autef.

Pour le premier tour de la Coupe de district, les **seniors B** de Fabio Pereira rencontraient à Saint-Geniès l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil. Ils se sont quali-

fiés grâce à une superbe victoire sur le score de 5 à 1.

David Marmier ouvre le score de la tête, suivi d'un but magistral – une demi-volée des 35 m – du quadruple vainqueur de la Coupe de Dordogne avec le FC Sarlat/Marcillac : Marc Girodeau. Grégoire Cuevas aggrave ensuite la marque et les sympathiques locaux marqueront à deux reprises contre leur camp. Onze buts au total : l'ASPS est passée à l'offensive, une confirmation est attendue. Arbitrage sans problème de Ghislain Mouelle Koumbi.

**Agenda.** Dimanche 22 septembre, deuxième journée de championnat en D2 : les seniors A se déplaceront à Sainte-Alvère, dans la vallée de la Louyre, pour affronter un adversaire nouvellement promu. Match à 15 h 30.

En D3 : les seniors B évolueront en lever de rideau à Saint-Avit-Sénieur. Coup d'envoi à 13 h 45.

## US Les Coquelicots de Meyrals La réserve passe un tour sans jouer

Dimanche 15 septembre, leurs homologues de Beaumont-du-Périgord ne s'étant pas présentés sur le terrain de Meyrals, les **seniors B** ont passé un tour en Coupe de district.

**Agenda.** Samedi 21 septembre, les équipes jeunes entreront en lice. Les U11 effectueront leur journée d'accueil. Le lieu reste à déterminer.

Les U13 joueront à Limeuil.

Les U18 disputeront également leur premier match, certainement sur le terrain du Coux-et-Bigaroque à 15 h 30.

Les U6 à U9 s'entraîneront sur le terrain de Meyrals à partir de 16 h.

A 18 h, les représentants du district de la Dordogne remettront au club le label qualité de la FFF. Cette cérémonie sera suivie du pot de l'amitié.

Dimanche 22, les deux équipes seniors évolueront à Meyrals. La B recevra son homologue de Vergt en lever de rideau à 13 h 45 et la A accueillera Beaumont-du-Périgord à 15 h 30.

## Football-club belvésois La magie de la coupe a opéré

Dimanche 15 septembre à Belvès, les **seniors A** disputaient le troisième tour de la Coupe d'Aquitaine face à Nontron AS, équipe évoluant en promotion de ligue, soit trois divisions au-dessus. Et la magie de la coupe a opéré puisque ils l'ont emporté 3 à 1. Doublé de Clément Humblot et but de Ludovic Da Costa.

Il ne fallait pas rater le coup d'envoi car de suite les spectateurs comprennent que les joueurs de la Bessède ont envie de faire un résultat. Dès la 4<sup>e</sup> minute, Clément ouvre le score. Réaction immédiate des visiteurs qui égalisent sur un penalty très généreux. Deux buts en moins de dix minutes, le ton est donné. Cette première période est dominée par les locaux.

De retour des vestiaires, les Belvésois continuent à pousser pour prendre l'avantage, mais plusieurs occasions franches échouent. C'est lors d'un temps fort des Nontronnais que Ludovic trouve la faille. Clément y va de son doublé pour offrir la qualification et le quatrième tour de la coupe régionale à ses coéquipiers.

Même si la formation de Nontron était un peu diminuée ce jour, les joueurs ont montré de magnifiques choses et ont offert un bel après-midi de football. Bravo à tous !

Les **seniors B** se sont également qualifiés pour le deuxième tour de

la Coupe de district en l'emportant par forfait sur la réserve de l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze.

Samedi 14, les **U15** disputaient une rencontre amicale à Beaumont-du-Périgord. Ils ont ramené un match nul, 3 partout.

A Belvès, les **U18**, en entente avec La Ménaurie, jouaient en match amical face à Limeuil. Ils se sont inclinés 2 à 3.

**Agenda.** Samedi 21 septembre, les U13 recevront l'Élan salignacois à Belvès.

Pour leur première journée de championnat, les U15 se rendront à Salignac.

Les U18 accueilleront l'Entente Périgord Noir football à 15 h 30 à Belvès.

Dimanche 22, en championnat, les seniors B joueront en lever de rideau à Monpazier et les A disputeront leur deuxième journée de championnat de deuxième division contre l'Union lamponaise-carsacoise à Saint-Julien-de-Lampon.

**Ecole de football Belvès/La Ménaurie.** Si vous avez entre 5 et 18 ans, l'école recrute dans toutes les catégories.

Pour plus de renseignements, contacter Christophe Capmas, tél. 06 08 11 46 61, ou Wilfried Biancuzzi, tél. 06 37 30 09 85.

## Football

## Belle victoire pour le Football-club Terrasson



(Photo Brigitte Ovaguimian)

Dimanche 15 septembre, pour le troisième tour de la Coupe de France, les **seniors A**, qui évoluent en première division niveau départemental, recevaient le Stade saint-médardais, équipe jouant en promotion honneur en ligue.

Sans complexes, les Terrassonnais entrent rapidement dans le match. Assez équilibrée, la première mi-temps se termine tout de même sur le score de 1 à 0 en faveur des locaux. But de Karim Akarkoub.

En seconde période, le FC Terrasson passe la vitesse supérieure. De belles occasions, des tirs manqués de part et d'autre mais bientôt Ludwig Gervelas porte la marque à 2 à 0. Lorsque Rahim Allou augmente encore le score en faveur des rouge et blanc, c'est l'euphorie sur le terrain et dans le public. Mais Ali Tabet, entraîneur-joueur, continue à booster ses troupes et sa confiance paie puisque Fawzi Benamara marque un quatrième but. Lorsque l'arbitre siffle la fin de la rencontre, c'est une explosion de joie. "C'est la première fois qu'on va si loin en Coupe de France, explique Alain Bergeault, le président. C'est une

très belle victoire face à une équipe girondine qui descend de division supérieure régionale."

Cette année Alain partage la présidence avec Denis Galinat, ancien président de Beauregard-de-Terrasson. "Nous avons une équipe de qualité, avec quelques recrues. Nous sommes heureux d'être toujours dans la course en Coupe de France mais ce qui compte le

plus pour nous c'est le championnat."

L'équipe : Karim Akarkoub, Rahim Allou, Zinedine Allou, Karim Anassi, Fawzi Benamara, Gokhan Can, Benoît Dufour, Ludwig Gervelas, Ludovic Girardin, Mathias Grodin, Zahine Idri (capitaine), Okan Keles, Miko Ozer, Hasam Siksik, Ali Tabet (joueur et entraîneur) et Younes Chelhaoui.

## Les Campagnacois éliminés de la coupe départementale

Dimanche 15 septembre, au stade de Meysset à Sarlat, les **seniors** de l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot disputaient le deuxième tour de la Coupe de Dordogne face à l'équipe première de l'AS Portugais de Sarlat. La logique fut respectée puisque les Lusitaniens se sont imposés 6 à 2.

**Agenda.** Samedi 21 septembre, les U7 et les U9 s'entraîneront à 14 h à Daglan.

Les U13 recevront le FC Sarlat/Marcillac PN 2 à Daglan à 15 h.

Dimanche 22 à 15 h 30, le championnat reprendra ses droits. L'équipe seniors recevra l'Entente Marquay/Tamniès 2 au complexe sportif Jacques-Maradène à Campagnac-lès-Quercy. Nul doute qu'elle voudra faire oublier sa défaite en Coupe de Dordogne.

## Cyclotourisme

## Cyclotourisme sarladais

Circuits des 24 et 27 septembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

**Mardi 24. A, environ 84 km :** Sarlat, les Presses, route de Montignac, tourner à gauche au croisement RD 704/RD 48, vallée de la Beune, croisement RD 48/RD 47, Les Eyzies-de-Tayac, direction Campagne, tourner à gauche Carmensac, Meyrals, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **B, environ 79 km :** idem A jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis Meyrals, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 62 km :** idem A jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis Meyrals, RD 25, Sarlat.

**Vendredi 27. A, environ 90 km :** Sarlat, piste cyclable, Carsac, Montfort, Vitrac, Domme, Maraval, Daglan, Saint-Cybranet, Pont-de-Cause, direction Berbiguières, Belvès, Urval, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Castels, RD 25, Sarlat. **B, environ 83 km :** idem A jusqu'à Pont-de-Cause, puis Berbiguières, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Castels, RD 25, Sarlat. **C, environ 64 km :** idem A jusqu'à Vitrac, puis Cénac, direction Saint-Julien, Simon, Fondaumier, croisement avec RD 50, Saint-Cybranet, Pont-de-Cause, direction Berbiguières, Allas-Les Mines, Bézenac, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. ■

## Boxe

## Sarlat Boxing-club

Le club de boxe anglaise sarladais propose de nouveaux horaires au gymnase de La Canéda.

Les lundi de 17 h à 19 h et samedi de 18 h à 20 h pour les adultes.

Le mercredi, dès le 25 septembre, de 13 h à 14 h 30 pour les enfants à partir de 8 ans.

La pratique de la boxe loisir, éducative et amateur est enseignée dans un esprit de convivialité.

Pour tous renseignements, tél. 05 24 15 10 54.

Vous pourrez découvrir cette discipline lors du Défi sport de Sarlat le dimanche 29 septembre.

## Escrime

## C'est la reprise au club sarladais

Voici les nouveaux horaires du Cercle d'escrime sarladais pour la saison 2013/2014 qui a débuté le 11 septembre à la salle d'armes, 2 bis, avenue Aristide-Briand à Sarlat.

Le mercredi de 14 h 30 à 16 h pour les 7 à 10 ans, de 16 h 30 à 17 h 15 pour les 4 à 6 ans, de 17 h 30 à 19 h pour les 11 à 15 ans en escrime sportive et de 19 h à 21 h pour les ados et les adultes en épée et artistique.

Le vendredi de 18 h 30 à 21 h pour les plus de 11 ans et les adultes en épée et artistique.

Un cours est également proposé à Montignac le jeudi de 17 h à 18 h 30 au gymnase pour les 6 à 12 ans.

N'hésitez pas à venir découvrir l'escrime, le club offre trois séances d'essai.

Pour tous renseignements, contactez la présidente Stéphanie Perceau, tél. 06 08 15 40 47.

## Karaté

## Karaté santé

Le Karaté do Le Samouraï, section Karaté santé, rouvre ses portes.

Les cours seront assurés par Pierre et René, tous deux ceintures noires.

Les inscriptions sont ouvertes à toutes les personnes souhaitant pratiquer une activité de motricité adaptée.

## Stage de prérentrée à Bretenoux

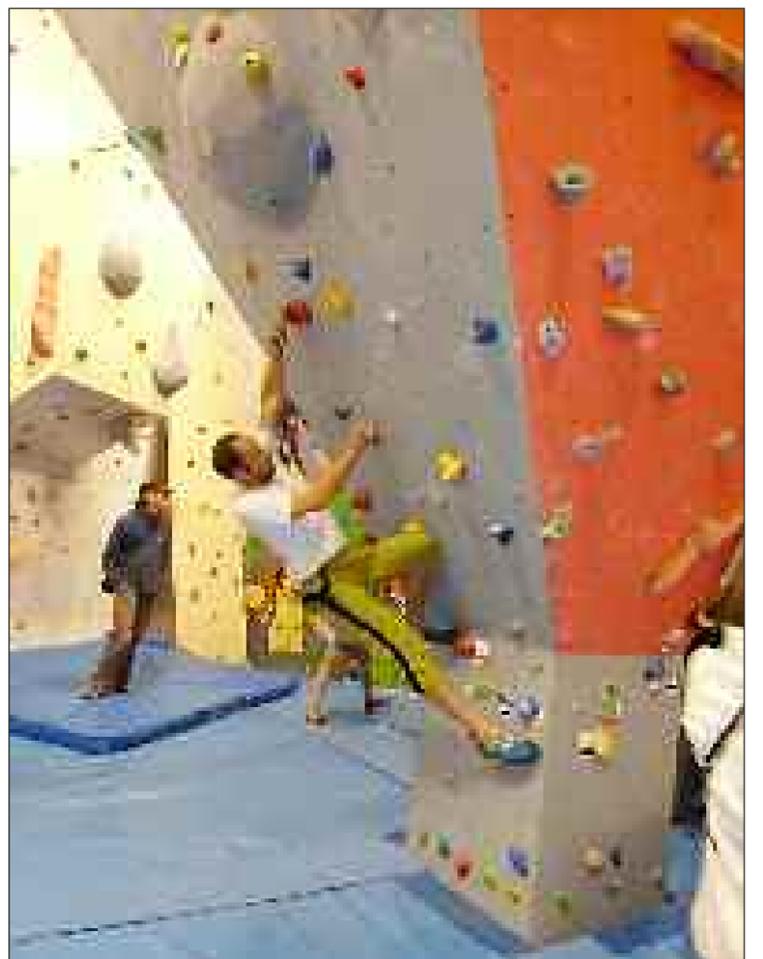
Un stage de karaté, gratuit et ouvert à tous, se déroulera les 28 et 29 septembre à Bretenoux, dans le Lot.

La direction technique sera assurée par Alex Biamonti et l'expert internationale 9<sup>e</sup> dan Dominique Valéra, mondialement connu dans cette discipline.

Renseignements en téléphonant au 06 88 59 27 17 ou 06 74 09 80 08.

## Escalade

## Rentrée du club d'escalade



La section escalade de l'Amicale laïque a repris ses activités dans la salle avec paroi artificielle du lycée Pré-de-Corday.

**Horaires.**

Le mercredi à 14 h : cours pour les enfants dès l'âge de 7 ans. Prêt de chaussons. Cotisation annuelle : 95 €.

Si le temps le permet, les sorties se feront sur les falaises des alentours à partir du mois d'octobre.

Les mardi et mercredi à 18 h 30 : séances réservées aux adultes.

Des sorties pour la pratique de ce sport en milieu naturel seront organisées le deuxième samedi de chaque mois selon la météo.

Le club sera présent avec une tour d'escalade et une tyrolienne au Défi sport de Sarlat le dimanche 29 septembre.

Un programme de sorties en montagne sera communiqué ultérieurement.

**Portes ouvertes.** Un après-midi portes ouvertes est prévu le samedi 21 septembre de 14 h à 17 h au lycée Pré-de-Corday.

## Judo

## Judo-club de la Vallée du Céou. La rentrée



Mardi 10 septembre, les judokas ont repris le chemin des tatamis au dojo de Saint-Cybranet.

**Horaires.**

Le mardi de 17 h à 18 h pour les enfants nés en 2008 et 2009 ; de 18 h à 19 h pour ceux nés en 2006

et 2007 ; de 19 h à 20 h pour ceux nés en 2005 et avant.

Le vendredi de 18 h 30 à 20 h, cours commun à partir des minipoussins nés en 2007 et avant.

Taïso et renforcement musculaire pour adolescents et adultes le mardi

de 17 h à 20 h et le vendredi de 18 h 30 à 20 h.

Les inscriptions sont prises au heures des cours.

**Assemblée générale.** L'association tiendra sa réunion annuelle le mardi 8 octobre à 20 h 15.

## Pétanque

## Quatrième tour de Coupe de France Sarlat jouera le vice-champion de France, Gourdon

Les supporters de la Pétanque sarladaise n'espéraient pas meilleur tirage ! Ils rugissent de plaisir à l'idée de voir l'élite des joueurs locaux se mesurer à l'équipe finaliste de la Coupe de France 2013. Parce que c'est un magnifique spectacle qui leur sera proposé. En tout cas, les acteurs ne manqueront pas de talent pour réjouir les aficionados du beau jeu.

Il est probable que le président et coach Alain Godard propose une équipe lotoise qui ressemblera à celle qui fut opposée aux champions de la Ronde de Metz, menée par Claudy Weibel en finale de la dernière coupe. Une pléiade de joueurs titrés au niveau régional, national et même mondial avec Simon Cortes, Nadège Baussian, championne d'Europe espoir et championne de France, Stéphane Delforge, jeune joueur et déjà ancien champion de France, Sébastien Da Cunha, actuel champion de France tête-à-tête, Michel Lafond, Christophe Penchenat et Christophe Vielcastel. "Une équipe, dit simplement son coach, dont les fils conducteurs sont l'entente, la solidarité et la bonne humeur".



Sébastien Da Cunha, champion de France tête-à-tête et joueur de l'équipe Gourdon-pétanque

Face à cette armada impressionnante, l'équipe sarladaise sera un outsider conquérant et présentera des joueurs capables de se hisser au meilleur niveau, comme Alain Hechazo et Xavier Gargaud, champions doublettes en titre du CD 24, Dominique Joubert, joueur aux multiples participations aux championnats

de France, et encore Jérémy Rousset, titré dans les catégories jeunes et joueur d'avenir. Des locaux qui devront individuellement et collectivement se surpasser pour entrevoir l'espérance de la victoire. Mais cela, ils le savent déjà. La rencontre se jouera vendredi 27 septembre à 19 h à Sarlat.

## Cyclisme

## Course de Cladech

La commune de Cladech accueillait l'avant-dernière épreuve des Boucles des Deux Vallées. Les cyclistes avaient vingt-sept tours de circuit à parcourir, avec comme principale difficulté : la montée dans le bourg du village.

Dès le drapeau abaissé, Philippe Benard met le feu aux poudres,

rejoint quelques kilomètres plus loin par Cyrille Ribette (VC Saint-Cyprien). Les deux hommes entament une longue cavale et se procurent une avance confortable sur leurs poursuivants. Dans le final, le Cyprien distancera son compagnon d'échappée pour partir s'imposer en solitaire. Derrière, le Sarladais ne pourra résister au retour du

peloton d'où s'extirpera dans le dernier tour Didier Baudet (VC Saint-Cyprien) qui ira chercher une deuxième place méritée.

**Le classement :** 1<sup>er</sup>, Cyrille Ribette ; 2<sup>e</sup>, Didier Baudet ; 3<sup>e</sup>, Eric Bonnemaïson (Uniballer) ; 4<sup>e</sup>, David Cabane (UC Sarlat) ; 5<sup>e</sup>, Dominique Cosio (VC Saint-Cyprien).

## Equitation



**FERME EQUESTRE DE SIMON**  
**FÊTE DU CHEVAL**  
**Dimanche 22 septembre**  
**DÉMONSTRATIONS ÉQUESTRES**  
 faites par les enfants du club

**14 h à 19 h** GOÛTER ET BAPTÊMES À PONEY GRATUITS POUR LES ENFANTS  
 CAFÉ ET BOISSONS POUR LES PLUS GRANDS

Renseignements : **A. PRUNIS** - Ferme équestre de Simon  
 CÉNAC - Tél. 05 53 28 23 94 - 06 81 69 65 78

## VTT

## Ecole Vélo jeunes. C'est reparti !



Le groupe avant le départ

(Photo Jean Labrot)

La vitesse de croisière est prise. Tous les samedis de 14 h à 16 h à la Plaine des jeux de La Canéda, les vététistes de l'école de VTT de l'Amicale laïque (AL) de Sarlat se retrouvent sous la houlette de Paul, éducateur sportif.

Echauffement, exercices divers, randonnées... sont effectués dans les sous-bois spécialement aménagés par la municipalité.

Prochainement, une salle sera mise à disposition par l'AL afin de

faire de la mécanique lorsque le temps ne sera pas favorable à la pratique du vélo en extérieur.

Au vu du nombre d'inscrits (seize actuellement), plusieurs groupes de niveau sont créés.

Pour plus de renseignements, contacter le responsable, René Rebeyrol, tél. 06 46 44 40 55, ou Jean Labrot, tél. 05 53 28 32 56.

## Handball

## Mauvais début pour les Sarladais

C'est avec un groupe complété par trois joueurs de l'équipe des moins de 18 ans que les **seniors garçons 1** du Sarlat handball Périgord Noir (SHPN) se déplaçaient à Saint-Médard-en-Jalles, en Gironde, pour l'ouverture du championnat régional honneur.

Il n'y a pas grand-chose à retenir de leur prestation tant ils ont été effacés lors de ce match. Pourtant, durant les dix premières minutes, la défense sarladaise est agressive et parvient à mettre en difficulté les attaques locales. Le SHPN récupère de nombreux ballons mais ne les concrétise pas, soit par faute de transmission soit par manque de mouvement en attaque. Des tirs pris sans conviction, sans envie. C'est sûrement ce qui a manqué aux Sarladais pour poser plus de problèmes à leur adversaire qui semblait prenable, aux dires de l'encadrement et de la dizaine de supporters périgordins. La pause

est sifflée sur le score de 16 à 6 pour les locaux.

Après une petite remontée de bretelles dans les vestiaires, le début du second acte voit les Sarladais revenir avec plus d'intentions, un jeu simple en attaque, des joueurs qui courent avant d'attraper le ballon et qui ont un peu plus d'envie. Mais cette embellie est de courte durée puisque dans les vingt dernières minutes les bleu et blanc retombent dans leurs travers. Le score final est sans appel, 32 à 16, pour Saint-Médard-en-Jalles qui se paiera même le luxe de ne pas inviter ses adversaires à la réception d'après-match.

Il ne faut pas se chercher de fausses excuses, les joueurs ont raté leur rencontre, ce qui peut arriver. Mais il leur faudra se remettre en question très rapidement afin d'éviter un nouveau revers samedi 21 face à Talence à domicile.

## Tennis

## C'est la reprise à l'école de tennis de Sarlat

L'école du Tennis-club sarladais a repris ses activités. Pour les retardataires il est encore temps de s'inscrire ! Informations auprès du club, tél. 05 53 59 44 23, ou de Paul Damez, moniteur et responsable, téléphone : 06 77 58 87 07.

Les cours se déroulent le mercredi après-midi et/ou le samedi.

**Saison 2013/2014.** Elle débutera le 1<sup>er</sup> octobre. Les membres ont jusqu'à cette date pour renouveler leur adhésion.

**Compétitions.** Pour les adhérents qui souhaitent s'inscrire au championnat individuel départemental (seniors, + 35 ans, + 40 ans, + 45 ans, etc.), des feuilles d'inscription sont disponibles au club. Date butoir : le 15 octobre.

**Tennis loisir.** Le TCS a mis en place une plage horaire loisir pour les adhérents souhaitant jouer ou partager avec d'autres membres. Rendez-vous le vendredi de 18 h à 21 h.

Informations et inscriptions au club.

**Une jeune Sarladaise au sommet !** Licenciée au TCS, Léna Lestérie a fait sa rentrée avant les autres. En effet, elle était invitée le week-end dernier à un tournoi spécial 8 ans organisé par la ligue de Guyenne à Bordeaux.

Super reprise pour Léna qui remporte le tournoi face aux meilleurs joueuses du même âge de la ligue d'Aquitaine !

## Automobile

## 595 et Punto : Abarth...issimo



Carlo Abarth, préparateur né à Vienne, en Autriche, puis naturalisé italien en 1945, est au groupe Fiat ce que fut Amédée Gordini à Renault ou John Cooper aux Mini. Partant de recettes simples mais éprouvées, fort de son brillant passé de compétiteur, il prit goût à survitaminer de paisibles italiennes afin d'en faire des bombinettes capables de s'aligner en compétition sans rougir. Nous ne vous ferons pas l'affront d'évoquer ici les performances des Autobianchi 112 ou d'une belle brochette de Fiat étiquetées 500, 124, 131 ou Ritmo.

De nos jours ce sont les urbaines 500 et Grande Punto qui peuvent, après séances de bodybuilding et de chirurgie esthétique, arborer fièrement le scorpion et séduire une clientèle sportive, certains n'hésitant pas à se lancer dans la course avec ces petites tractions. Nous avons pu tester, au départ de Valence, dans la Drôme, haut lieu des Monte-Carlo historiques et modernes, et sur une boucle au profil des plus variés, les 595 Turismo et Competizione. Cette dernière ne cache pas son jeu ; il nous tardait de vérifier si le ramage était en accord avec le plumage. Les 160 ch, jaillissant du 1400-16 soupapes Turbo compressé, sont bien présents sur une grande plage et s'expriment via un pot Record Monza à la sonorité des plus excitantes. La puissance passe assez aisément aux roues ; le freinage, confié à quatre gros disques, n'a jamais failli, même lors des fortes sollicitations, entre genêts et ravins,

entre ciel et schiste, du côté d'Antraigues, Burzet, Lachamp... Les relances sont toniques et les grandes enfilades au revêtement parfait, au pied du mont Gerbier-de-Jonc ou dans la vallée de l'Eyrieux, se négocient, bien calés dans les remarquables baquets Sabelt, sur un rythme soutenu et sans la moindre variation de cap. La suspension, confiée à des Koni avec valve FSD, est des plus fermes : dès que le revêtement se dégrade, on souffre pour les accrocheurs Pirelli P Zéro et pour la caisse qui... encasse des secous-ses inhumaines ; ne parlons pas de nos vertèbres ! La boîte est à utiliser de préférence via les palettes au volant, la position drive donnant un sentiment de mollesse due à un palpable manque de réactivité.

Un galop d'essai au volant de la Punto, sur une miniboucle en périphérie de Valence, nous a apporté davantage de plaisir : plus d'espace dans l'habitacle, position de conduite plus basse et plus facilement ajustable (volant réglable en hauteur et en profondeur)... Le même bloc que sur la 500, accouplé à une boîte manuelle six vitesses, délivre 20 ch de plus et bénéficie d'un couple plus vigoureux à un régime légèrement inférieur. Avec une masse légèrement supérieure pour la Punto (+ 100 kg), les accélérations de nos petites Abarth sont quasiment équivalentes. Seuls les réservoirs manquent de coffre ; leurs faibles capacités, respectivement 35 et 45 l, n'autorisent qu'une autonomie limi-

## Divers

□ RECHERCHE GARAGE, entrepôt, de 20 à 30 m<sup>2</sup>, dans Sarlat, pour produits non toxiques, non inflammables, non dangereux. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 662

## Sogedo RECHERCHE 1 FONTAINIER polyvalent

Vous serez en charge :

- de la relève des compteurs d'eau auprès des abonnés.  
- des interventions sur les réseaux d'eau et d'assainissement : entretien des réseaux et des branchements, renouvellement des compteurs d'eau et réparation de fuites.

Des connaissances en plomberie seraient un plus.

Permis B : exigé.

Localisation géographique : Belvès. Poste en CDD, à pourvoir rapidement.

Salaire : 1 430 € brut mensuel + avantages entreprise.

Les candidatures devront être envoyées par courrier à :

**Sogedo**

4, place des Jacobins - 69002 LYON  
ou par e-mail : [recrutement@sogedo.fr](mailto:recrutement@sogedo.fr)

□ URGENT. A Beynac, RECHERCHE COIFFEUSE mixte possédant BP pour remplacement maternité de 6 mois à partir du 15 octobre. — Téléphone : 05 53 29 41 13.

□ URGENT. SARL Raynal-Espitalier RECHERCHE COUVEUR qualifié. — Téléphone : 06 81 37 70 07 ou 06 80 81 78 86.

□ RECHERCHE AIDE à DOMICILE (repassage, ménage, cuisine, enfants...) ou simple GARDE d'enfants, soirs en semaine et samedi quelques heures, sur Sarlat centre. — Tél. 06 12 45 01 07.

□ L'entreprise CADIOT RECRUTE. Notre métier : vidange de fosses septiques, livraison de fioul, ramonage, entretien de nos véhicules. Si vous possédez des compétences dans l'un de ces domaines, où si vous vous sentez capable de vous adapter, votre candidature nous intéresse ! Nous assurons une formation si nécessaire. Par ailleurs, un bon état d'esprit est indispensable. Chez nous, la satisfaction du client est une priorité. Nous sommes à son service, et pas l'inverse ! — Envoyez CV à : SARL CADIOT, Bonnefont, 24590 Saint-Crépin-Carlucet.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ OFFRE GRATUITEMENT MAISON individuelle F4 avec jardin CONTRE gardiennage propriété + 8 h de travaux hebdomadaires, région Saint-Cyprien, bois de chauffage, eau, assurance maison offerts. — Tél. 06 84 63 71 37.

tée pour les sportifs au pied (droit) lourd. Le réflexe le plus courant pour les amateurs de GTI est de se tourner vers nos références françaises : nouvelles Peugeot 208 ou Renault Clio, plus discrètes, fort efficaces et, poussées à la limite, plus rigoureuses. Avec les Abarth, on entre dans un autre monde : celui d'une performance plus échelonnée et d'un look un peu plus décalé ; d'autant que la liste des équipements optionnels, mécaniques ou cosmétiques, est absolument délirante.

Abarth 595 Turismo, à partir de 21 900 € ; Abarth 595 Competizione, à partir de 23 800 € ; Abarth Punto Supersport, à partir de 20 990 €.

Jean Teitgen

□ Dame avec onze ans d'expérience, bonnes références, FERAIT MÉNAGE chez particuliers uniquement. Paiement cesu. — Tél. 06 07 41 58 36.

□ Fabien ESPALIEU, PLOMBIER-CHAUFFAGISTE. — Téléphone : 06 87 17 42 64.

□ MINIBROC à Cazoulès, antiquités, brocante, ACHÈTE, VEND, DÉBARASSE et NETTOIE votre maison. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

Repas'express 24 à SARLAT

Cindy Ducastelle  
06 83 94 67 79

On vient chez vous récupérer votre linge propre et on vous le rend vite, repassé et plié.  
4,50 € le kg. Service 7 j/7

□ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, rénovation optiques de phares, visitez mon site : [celinelnettoyageauto24.spaces.live.com](http://celinelnettoyageauto24.spaces.live.com) — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

□ URGENT. RECHERCHE MAISON à LOUER à l'année, 2 chambres, garage, jardinet, environs de Sarlat. Etudie toutes propositions, aide, gardiennage, etc. — Téléphone : 05 53 59 31 19 (répondeur) ou 06 42 32 67 80 ou 07 86 37 56 64.

□ RECHERCHE GARAGE à LOUER pour voiture de collection sur Salignac-Eyvigues. — Tél. 05 53 28 93 23.

Horlogerie - Bijouterie  
Pendules anciennes  
Pascal Fontaine  
Maître artisan  
Réparations - Déplacement à domicile  
27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC  
Tél./Fax 05 65 37 83 37

□ Régis DEHONDT, PARCS et JARDINS, aménagements, entretien à l'année, + MULTISERVICE, homme toutes mains. Cesu acceptés. — Tél. 06 73 01 97 81.

□ PERDU, vers le 5 septembre, sur Beynac, MINETTE, chatte blanche à poil long, taches noires sur la tête et le dos, queue en panache gris et noir, craintive, ne pas tenter de l'attraper. Récompense. — Téléphone : 06 86 95 03 38 ou 06 88 39 98 56.

□ Menuisier qualifié PROPOSE ses SERVICES : tous travaux de pose, agencement, bardage, plancher, cuisine, escalier, petite charpente... Sur Sarlat et alentours. Cesu acceptés. — Tél. 06 60 51 73 45.

BAYARD BOX  
Self-stockage et archivage  
Location de boîtes individuelles de 4 à 30 m<sup>2</sup>  
Particuliers ou archives  
jour, semaine, mois, année  
Impasse Roc-Bayard - SARLAT  
05 53 30 42 23

□ TOITURE lauze. — Autoentrepreneur LEULIER Erick, téléphone : 07 87 30 41 06.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ RECHERCHE MAISON à LOUER, 3 pièces minimum, secteur Sud Sarlat, Cénac ou Beynac. — Téléphone : 06 79 16 17 30.

□ FERAIS 3 h de REPASSAGE ou de MÉNAGE par semaine. Cesu acceptés. — Tél. 06 87 90 08 25 (HR).

## PÉRIFER 24

ZI de Madrazès  
SARLAT-LA CANÉDA

ACHÈTE ferraille, métaux  
DESTRUCTION de véhicules hors d'usage avec carte grise

05 53 59 06 09

□ Dame, quinze ans d'expérience, FERAIT RÉPASSAGE et MÉNAGE, sur Salignac, Sarlat, Saint-Geniès, Les Eyzies, disponible le 1<sup>er</sup> octobre, 14 h par semaine, les après-midi, seulement chez particuliers. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 64 00 (après 18 h).

□ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX, POUÈES anciens, VERRERIE, MOBILIER ancien, OBJETS de collection, faïences anciennes, services, argenterie. — Téléphone : 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

□ RECHERCHE TERRAIN de 1 000 m<sup>2</sup> environ, avec c.u., eau, électricité, pour installer chalet en bois de 60 m<sup>2</sup>, 10 à 12 km aux alentours de Sarlat. — Roger AMOUS, téléphone : 06 60 66 22 70 (Gibus).

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

RAMONAGE FUMISTERIE  
TEL 06 17 76 24 40

□ Batteur RECHERCHE LOCAL à LOUER dans Sarlat avec autres musiciens. — Tél. 06 45 68 66 82.

□ RAMONEUR agréé, TOUS CONDUITS à BOIS (insert, poêle, cheminée de campagne), secteur Sarlat et environs (25 km). — Pascal CHALARD, tél. 06 30 60 75 25.

□ JOSCAR maçonnerie générale et couverture. Devis gratuits. — Tél. 06 02 30 63 33.

□ Idéal électrique EFFECTUE petits et gros TRAVAUX d'ÉLECTRICITÉ, ainsi que la mise aux normes d'habitations locatives et privées. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ Couple RECHERCHE MAISON indépendante à LOUER, environ 70 m<sup>2</sup>, sur petit terrain, dans la campagne sarladaise, loyer 500 € maximum. — Tél. 05 53 59 30 24.

□ ACHAT au plus haut cours : TIMBRES, LETTRES, ARCHIVES, STOCKS, TIMBRES en feuilles, etc. Paiement comptant. — Olivier LANG, tél. 06 22 08 87 64.

□ Particulier RECHERCHE petit TERRAIN avec c.u. sur les communes de Domme, Cénac, Vitrac, Vézac, La Roque-Gageac, Sarlat Sud, à petit prix. — Téléphone : 06 08 74 00 70 ou 05 53 28 21 93 (après 19 h uniquement).

# Divers

□ Dame avec expérience, bonnes références, FERAIT MÉNAGE et REPASSAGE chez particuliers, sur Sarlat et environs. Paiement cesu. — Tél. 06 88 77 22 48.

□ DORDOGNE PC. Profitez de nos services informatiques : dépannage, maintenance, nettoyage, installation, mise à jour, restauration, sauvegarde et sécurité de vos données, mise à niveau et évolution de votre ordinateur, paramétrage tablettes, intégration de votre ordinateur au sein de votre équipement audiovisuel, mise en réseau, réglage de vos box, TV et home cinéma. — Besoin d'aide ? Tél. 06 95 76 62 19 ou site : [www.dordognepc.com](http://www.dordognepc.com)

□ Retraitée expérimentée DONNE COURS de SOUTIEN en français et en anglais à son domicile à Sarlat, du CM2 à la 3<sup>e</sup>, préparation au BEPC, excellents résultats. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 31 23 50.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ Plâtrier-peintre-tapissier intérieur/extérieur FERAIT petits TRAVAUX. Intervention rapide. Devis gratuits. — Téléphone : 05 53 29 43 66 ou 06 71 59 41 19.

**OLIBOX Self stockage**

**LOUEZ VOTRE BOX de stockage individuel** en libre accès et sécurisé de 4,5 m<sup>2</sup> = 16 m<sup>2</sup> à 9 m<sup>2</sup> = 32 m<sup>2</sup>

SEMAINE MOIS ANNÉE

Meubles Archives Articles saisonniers ...

CARSAC-AILLAC 3 km de SARLAT **06 87 21 35 79**

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

**Je m'abonne à L'ESSOR SARLADAIS**

1 an ■ 50€  
6 mois ■ 35€  
3 mois ■ 25€

Nom .....  
Prénom .....  
Adresse .....  
Tél. ....  
e-mail .....

Coupon à retourner avec votre règlement à  
**ESSOR SARLADAIS**  
BP 57 - 29, avenue Thiers  
24200 SARLAT Cedex 2

# Locations

□ CASTELS, à l'année, MAISONNETTE MEUBLÉE en duplex, pièce à vivre, 1 chambre, parking, jardin, 550 € charges comprises + deux mois de caution. — Tél. 05 53 28 54 24.

□ Sarlat, sur les hauteurs, à 5 min du centre-ville, T2, cuisine séparée, double vitrage, terrasse, parking, DPE D. — Téléphone : 06 80 83 36 24 ou 06 30 38 75 76.

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, T3 de 55 m<sup>2</sup>, non meublé, Interphone, parking, classe énergie C, 490 €. — Téléphone : 06 73 84 61 22 (HR) ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat centre-ville, STUDIO T2, libre. — Téléphone : 05 53 59 34 69 ou 06 45 19 37 48.

□ Sarlat centre, au calme, APPARTEMENT T4 bis de standing, lumineux, très belle vue, 2 salles de bain, libre début octobre, 680 € + 60 € de charges, eau incluse. — Agence Cédric Bonoron, tél. 06 40 60 84 95.

□ Sarlat, 3, rue Gaubert, MAISON T3 de 85 m<sup>2</sup>, rénovée, cuisine, séjour, 2 chambres, cave, Internet dans le séjour et les chambres, 500 €. — Tél. 05 53 30 48 99.

□ Vitrac, d'octobre à fin avril, MAISON meublée de 110 m<sup>2</sup> environ, 3 chambres, séjour ouvert, salle de bain, garage, 6 000 m<sup>2</sup> de terrain, 450 € + charges. — Tél. 06 45 86 42 80.

□ Homme sérieux, toutes mains. VOUS ACHETEZ le MATÉRIEL, JE vous le POSE : plomberie, électricité, peinture ; débarras locaux, maisons, etc. Cesu acceptés. — Tél. 06 82 80 13 33 ou 05 53 29 27 65 (le soir).

□ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Téléphone : 06 84 50 38 39 ou [www.puisatier-sudouest.fr](http://www.puisatier-sudouest.fr)

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS

pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage

**Tél. 05 53 29 70 16**

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ ACHÈTE MEUBLES, OBJETS et TABLEAUX anciens. Règlement comptant. — Antiquités Bernard VIALENC, Le Bugue, téléphone : 07 70 26 37 52.

□ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, collège et lycée. — Tél. 06 99 20 78 64.

**Régis VEYRET**  
Travaux publics - VRD  
NOUVEAU Goudronnage et enrobés  
MARCILLAC-ST-QUENTIN  
**05 53 59 19 70**

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

APPARTEMENTS : studio, T2 à Sarlat ; studio meublé à Sarlat, T2 à Montignac, T3 à Vézac ; à Salignac. MAISONS : F3 meublée à Domme (classe énergie E) ; F3 à Marquay ; à La Roque-Gageac (classe énergie F) ; F4 à Fanlac, F5 à Sarlat (classe énergie F). Résidence Les Allées de Boétie à Sarlat : T2, T3 et T4.

**AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT**  
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc  
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61  
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95  
Site Internet : <http://agencephilip.inaim.fr>

□ Le bourg de La Chapelle-Aubareil, APPARTEMENT T1 meublé de plain-pied, tout équipé, idéal pour personne seule ou couple de retraités, 350 € charges partielles comprises (eau, taxe ordures ménagères, sauf électricité) + un mois de caution. — Tél. 06 83 59 67 25.

**PICNET** LOCATION

À LA RECHERCHE D'UNE LOCATION ?

SARLAT France 24200

Les Allées de Boétie

FRAIS D'AGENCE : 150€

2 Pièces : 340 €  
3 Pièces : 425 €  
Villas 3 Pièces : 529 €  
Villas ou Appartements 4 Pièces : 545 €

[www.picnet-location.fr](http://www.picnet-location.fr)

□ 3 km de Sarlat, secteur Carsac, jusqu'en juin, F1 équipé pour une personne, 380 € charges comprises. — Tél. 06 83 22 59 42.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m<sup>3</sup>, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ Sarlat, résidence La Boétie, APPARTEMENT T3, cuisine équipée, chauffage au gaz, cave, garage, place de parking, classe D, 555 € (510 € + 45 € de charges). — Tél. 05 53 59 11 41.

□ Sarlat, Villa Maison-Blanche, 800 m du Centre Leclerc, au calme, du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars, APPARTEMENT meublé, tout équipé, 1 chambre confortable, salle d'eau, cuisine américaine, pièce à vivre, W.-C., parking, 450 € tout compris. — Téléphone : 05 53 31 90 62 ou 06 72 95 94 51.

□ La Roque-Gageac, MAISON 3 pièces, cuisine, salon, 2 chambres, salle d'eau, garage, grande terrasse, belle vue, conviendrait à jeune couple, libre en octobre, 500 € + charges + un mois de caution. — Téléphone : 05 53 29 42 09.

**L'Immobilier du Futur TRÈS URGENT RECHERCHONS**

Pour clientèle sérieuse MAISONS et APPARTEMENTS pour la location à l'année. Sarlat et 15 min aux alentours. Merci de nous contacter du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T4, chauffage au gaz, double vitrage, 515 € + 30 € de charges. — Tél. 06 82 25 30 59 (HR).

□ Saint-Amand-de-Coly, dans le bourg, APPARTEMENT T4 de 97 m<sup>2</sup>, cuisine, séjour, 1 chambre, salle de bain et W.-C. au premier palier, 2 chambres et remise avec escalier au second palier, chauffage électrique + insert, antenne TV collective, libre, 548,27 €. Ecoles maternelle et primaire, cantine, garderie à proximité. A 8 km de Montignac, 17 km de Sarlat et 15 km de Terrasson. — Mairie de Saint-Amand-de-Coly, tél. 05 53 51 47 85, télécopie : 05 53 51 47 89, ou courriel : [mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr](mailto:mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr)

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 490 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ Sarlat, plein centre, proche cathédrale, APPARTEMENT T2 de 53 m<sup>2</sup> au troisième étage, très clair, libre, 400 € charges comprises. — Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17.

□ Sarlat, Villa Maison-Blanche, 800 m du Centre Leclerc, au calme, du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars, CHAMBRES très confortables, 280 €. — Tél. 05 53 31 90 62 ou 06 72 95 94 51.

□ A partir du 1<sup>er</sup> février, DÉPÔT de 400 m<sup>2</sup>, construction neuve, possibilité de certains commerces, 2 km de Sarlat, près de routes principales. — Tél. 06 07 46 46 26.

□ Sarlat, STUDIO de 25 m<sup>2</sup>, conviendrait à personne retraitée, 350 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Tél. 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

□ Saint-Cyprien/Castels, MAISON récente de 102 m<sup>2</sup> avec toit pignon, 3 chambres, salon, salle à manger, salle de bain, cuisine aménagée ouverte, buanderie, belle vue dominante, proximité tous commerces, écoles, collège... Chalet en bois indépendant de 20 m<sup>2</sup>, terrain de 1 800 m<sup>2</sup>, 650 €. — Tél. 06 42 61 01 48.

□ GARAGE individuel à Sarlat, rue Fontaine-de-l'Amour, libre, 58 €. — Tél. 05 53 50 26 61.

□ Domme, MAISON individuelle récente, 3 chambres, 2 salles de bain, salle à manger, salon, garage, terrasse, terrain de 1 200 m<sup>2</sup>, 750 €. — Téléphone : 06 87 86 16 74 ou 05 53 59 62 77.

□ Saint-Cyprien, à l'année, STUDIO vide de 70 m<sup>2</sup>, très calme, belle vue, chauffage au bois, 380 €. — Téléphone : 06 82 53 48 94.

**RÉSIDENCE LE CLOÛTRE DE L'ABBAYE**

SAINT-CYPRIEN

**APPARTEMENTS T2/T3 À LOUER À PARTIR DE 380 €**

HONORAIRES GRATUITS

L'IMMOBILIER DU FUTUR  
8, av. Aristide-Briand - SARLAT  
Tél. 05 53 31 11 77  
Fax 05 53 31 18 44  
E-mail : [contact@immobilierdufutur.com](mailto:contact@immobilierdufutur.com)  
[www.immobilierdufutur.com](http://www.immobilierdufutur.com)

□ 2 km de Sarlat, MAISON en pierre, 4 chambres, 2 salles de bain, grande salle avec cheminée, terrasse, parking, chauffage au fioul, très calme, 890 €. Rez-de-chaussée habité. — Téléphone : 06 72 95 79 95 ou 06 86 77 38 77.

□ Sarlat, STUDIO de 25 m<sup>2</sup> + cave, 1 pièce avec cuisine équipée (four, plaque, hotte) + meubles, salle de bain avec baignoire, meuble vasque et W.-C., très bon état, isolé + double vitrage, libre le 1<sup>er</sup> octobre. — Tél. 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

□ Sarlat, proche centre-ville, à l'année, grande MAISON vide, 5 chambres, séjour, cuisine, salle de bain, W.-C., chauffage central au fioul, 2 garages, sous-sol, terrasse, 860 €. — Tél. 06 80 89 78 90.

□ Prats-de-Carlux, APPARTEMENT de 105 m<sup>2</sup> au-dessus de l'école, sur deux niveaux, 3 chambres, cuisine, salle de séjour, salle de bain, W.-C., chauffage individuel électrique, fenêtres double vitrage, DPE D, libre le 1<sup>er</sup> octobre, 398 €. — Tél. mairie : 05 53 29 77 97 (sauf les lundis et mercredis après-midi).

□ SAINT-CYPRIEN CENTRE, dans bel immeuble sécurisé et entièrement restauré, bonne isolation, double vitrage, beau DUPLEX situé au troisième étage, 420 €. — Téléphone : 05 53 28 54 24.

□ Saint-Cyprien, 2 APPARTEMENTS libres : 1 T4, 550 € + charges ; 1 T2, 390 € + charges. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat, quartier de l'Endrevie, APPARTEMENT au deuxième étage, 3 chambres, salle de bain avec baignoire, cuisine aménagée, salle à manger, chauffage central au gaz de ville, climatisation. — Téléphone : 06 82 47 42 20.

□ Résidence Le Moulin de Labronie, T2 au troisième étage avec ascenseur, 400 €. — Tél. 06 08 75 24 02 (HR).

□ Grolejac, petite MAISON, cuisine avec coin-repas, séjour, 1 chambre, grand débarras, abri voiture, jardin, parfait état, libre le 1<sup>er</sup> octobre, 530 € charges comprises. — Téléphone : 05 53 28 11 71 ou 06 18 21 17 11.

**L'IMMOBILIER DU FUTUR**

Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobilierdufutur.com](http://www.immobilierdufutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- STUDIO à Sarlat, 250 €, DPE G.
- STUDIO à Sainte-Nathalène, 350 €, DPE G.
- T2 et T3 à Saint-Cyprien, 380 € à 520 €, DPE D.
- T3 à Sarlat centre, parking, 470 €, DPE D.
- T3 à Sarlat centre, 500 €, DPE E.
- T3 à Sarlat centre, 540 €, DPE D.
- T4 à Sarlat, Rivaux, 490 €, DPE D.
- MAISON T4 à Sarlat, 750 €, DPE E.
- MAISON T4 à Sarlat, 765 €, DPE C, libre le 30 novembre.
- MAISON T4 à Salignac, 690 €, DPE en cours.
- MAISON T4 à Carsac, belles prestations, 950 €, DPE B.
- MAISON T5 à Daglan, 690 €, DPE D.
- Ancien CORPS de FERME T5 avec dépendances à Carluçet, 900 €, DPE D.
- MAISON T5 à Prats-de-Carlux, 700 €, DPE D.

□ Périgord, village de campagne à 3 km de Borréze, 25 km de Sarlat, 30 km de Brive, à l'année, MAISON F4 en pierre, 92 m<sup>2</sup> sur deux niveaux, restauration récente tout confort : grand séjour/cuisine avec pierres apparentes, cellier, 3 chambres, salle de bain, 2 W.-C., jardin, terrasse, garage et parking, chauffage central au gaz avec chaudière à condensation, libre, 450 €, logement conventionné (soumis à conditions). — Tél. 06 07 64 01 44.

# Ventes

□ A 3 km de Sarlat, à la campagne, MAISON en BOIS (à empilage) construite en 2001, 120 m<sup>2</sup>, cuisine ouverte, séjour, 3 chambres, dont une avec balcon, salle d'eau, W.-C., buanderie, terrasse de 20 m<sup>2</sup> carrelée et couverte, terrain de 2 000 m<sup>2</sup> environ, 190 000 €. Curieux s'abstenir. — Téléphone : 06 84 36 80 43 (laisser message si répondeur) ou 05 53 28 85 24 (après 18 h).

□ Les Maisons OMEGA à Sarlat vous proposent à Saint-Geniès, 15 min de Sarlat, MAISON avec 3 chambres + garage sur terrain borné, viabilisé et légèrement boisé, pour projet à 155 000 €, frais annexes inclus. — Tél. 05 53 30 45 31.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne. — Alain RÉGNIER, tél. 06 81 06 79 42 ou 05 53 29 41 80.

□ FONDS de COMMERCE pâtisserie au Buisson-de-Cadouin ; BAIGNOIRE ; Maxi-cosy ; LIT pliant bébé. — Tél. 05 53 29 51 57.

**Nouveau à SARLAT** **Votre magasin**  
**Comptoir Automobile Sarladais**  
*distributeur en pièces détachées automobiles neuves*  
**sera ouvert du lundi 14 h au samedi 12 h**  
 Face au lycée Pré-de-Cordy  
**Tél. 05 53 30 36 10**

□ Sarlat, Campagnac, au calme et bien exposé, TERRAIN PLAT CONSTRUCTIBLE de 1 520 m<sup>2</sup> avec c.u., tout-à-l'égout, 38 500 €. — Téléphone : 06 81 10 16 83.

□ COLVERTS et CANETTES de Barbarie, vivants ou prêts-à-cuire. — Tél. 05 53 63 23 49 (HR) ou 06 23 16 68 82.

□ CITROËN C25 Diesel, 99 000 km, 1990, toit surélevé, équipé camping, 4 000 €. — Tél. 05 53 59 16 68.

□ 7 km de Sarlat, jolie petite MAISON, 2 chambres, environ 2 000 m<sup>2</sup> de terrain, habitable immédiatement. — Tél. 06 24 52 30 36.

□ Sarlat, 5 min du centre-ville, au calme, idéal investisseur, MAISON, bon état, 2 chambres, jardin, garage possible, à rafraîchir, 105 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ BOIS de CHAUFFAGE, possibilité de livraison. — Tél. 05 53 59 19 70.

□ CONTENEUR, 1 000 l, ayant servi à stocker de l'huile végétale, 90 €, à Sarlat. — Téléphone : 06 76 04 10 47 ou 06 45 02 68 92.

□ La Chapelle-Aubareil, proche bourg, TERRAIN à BÂTIR de 3 300 m<sup>2</sup> avec c.u., possibilité deux parcelles de 1 650 m<sup>2</sup>, 20 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 06 83 59 67 25.

□ Sarlat, secteur La Canéda, TERRAIN boisé et borné de 1 700 m<sup>2</sup> avec c.u., eau, gaz, électricité, tout-à-l'égout à proximité. — Tél. 06 76 52 80 31.

□ Lou Sarladais vous PROPOSE ses POULETS FERMIS, 2,30 € le kg vivants ; 6,50 € le kg prêts-à-cuire. Pensez à réserver dès maintenant vos CHAPONS pour vos festivités. — SCEA AUDY à Sarlat, tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

□ Véritable BILLOT, plateau en buis, bois debout, longueur 1,30 m x largeur 0,64 m x hauteur 0,85 m, très bon état, 1 500 €. — Tél. 05 53 29 04 13 ou 06 73 63 23 54.

□ Sarlat, 1 km de la ville, MAISON, séjour, cuisine, 3 chambres, salle de bain, W.-C., grand sous-sol, terrain, prix intéressant. — Tél. 05 53 28 25 08 (HR).

□ TERRAIN de 2 156 m<sup>2</sup> avec c.u. et viabilisé, sur hauteurs de Carsac-Aillac ; RENAULT Scénic, 130 ch, 2008, 78 000 km, état impeccable. — Tél. 06 86 92 03 95.

□ Cause achat break, très belle HONDA Civic Diesel 140, 5 portes, 2008, 75 900 km, marron, entretien à jour, prix à débattre. Visible à Calviac. — Tél. 06 95 07 98 51.

**STORESUD**  
 STORES ET MENUISERIES  
**MENUISERIE PVC / ALU**  
 STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS  
 CHANGEMENT DE TOILE  
 PARASOL - VOILE D'OMBRAGE  
 VOILETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES  
 PORTAIL - MOTORISATION  
 PORTE DE GARAGES  
 RIDEAUX MÉTALLIQUES  
**Tél. 05 53 31 27 81**  
 Les presses 24 200 Sarlat

□ Prats-de-Carlux, MAISON neuve prête à peindre, 3 chambres + garage. Tous frais compris. Sur terrain de notre partenaire foncier. Livraison 2014. 159 000 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ CANAPÉ style Napoléon, velours vieil or, avec 2 chaises assorties, très bon état ; PLANCHA Forge Adour, fonte émaillée, peu servi. — Tél. 05 53 59 25 38 (HR).

□ MEUBLES anciens ; ARMOIRES bordelaises en acajou, XVIII<sup>e</sup> siècle ; ARMOIRES en noyer, XVIII<sup>e</sup> siècle ; LUSTRES ; MIROIRS... — Téléphone : 06 72 43 95 49.

□ ORDINATEUR, écran plat, 145 € ; PC portable, 219 €. Prêts à fonctionner, garantis 6 mois. Idéal Internet. Livraison possible. — Téléphone : 06 28 33 22 43.

□ Style et perspective, MURS et FONDS RESTAURANT BRASSERIE équipé, vue imprenable, double salle + double terrasse + chambres, gros potentiel, + de 120 couverts, 350 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ CANAPÉ d'angle blanc ; TRACTEURS : Massey Ferguson 285 et David Brown 558 avec chargeur ; 3 000 TUILLES canal rustiques ; MO-TEUR Briggs et Stratton 14 ch, pour tracteur-tondeuse ; BÉTONNIÈRE thermique, moteur Bernard ; COUPE-CARREAU Sega 250 sur coulisse. — Tél. 06 11 87 22 99.

# VENTE de BOIS de CHAUFFAGE

## Chêne, charme, châtaignier

Possibilité de livraison

## VENTE SUR LE SITE DE LA CHAPPELLE-PÉCHAUD

Aux Etablissements COSTE  
**Tél. 05 53 29 52 05 - 06 79 82 08 09**

□ CITROËN Méhari Marina, 4 places, 1978, 3 cv, 46 000 km, contrôle technique OK, 11 800 €. — Téléphone : 06 88 74 77 83.

□ CITROËN C2 essence, boîte automatique, 2007, 41 000 km, première main ; SUZUKI Vitara 2.0 HDI bâché, 2004, 84 000 km ; RENAULT Twingo, 2004, 130 000 km ; TOYOTA Yaris D4 Diesel, 175 000 km ; SEAT Toledo 1.9 Diesel, 100 000 km garantis, première main, très bon état ; PEUGEOT Partner 2.0 HDI, 5 places ; CITROËN AX GT, 90 000 km ; CAMPING-CAR Rapido 6 places carte grise, 100 000 km ; CITROËN Picasso 1.8 essence, première main, très bon état ; RENAULT 19 Diesel, petit prix ; RENAULT Trafic essence, 35 000 km garantis, très bon état ; CHEVROLET Camaro, 2000 ; PEUGEOT 206 HDI, 200 000 km ; TOYOTA Yaris D4-D, 5 portes, 2006, prix à débattre ; BATEAU de pêche + remorque + moteur électrique. — Garage RAPATEL, téléphone : 06 80 62 33 72.

□ RENAULT Express 1.6 D, bon état, 300 000 km, Embrayage, courroie de distribution et pompe à eau neufs, contrôle technique OK, 1 000 €. — Tél. 06 08 07 53 70 (HR).

□ SALLE à MANGER en noyer : 1 buffet, 1 desserte, 1 table, 6 chaises ; 2 TABLES BASSES. — Téléphone : 06 89 30 73 45.

□ Les Maisons OMEGA à Sarlat vous proposent à Carsac-Aillac un TERRAIN de 1 000 m<sup>2</sup> viabilisé avec tout-à-l'égout pour 37 000 €. Belle opportunité à 10 min de Sarlat. — Tél. 05 53 30 45 31.

□ BUREAU, 137 x 60 cm, trois tiroirs, une porte, tablette coulissante pour clavier d'ordinateur, ton bois clair, avec fauteuil à roulettes, bleu marine, très bon état, petit prix. — Téléphone : 06 86 57 76 35 ou 06 31 96 29 84.

□ 3 RADIATEURS en fonte, n° 4 (4 colonnes) Idéal Standard : 2 de 108 cm, 19 éléments, et 1 de 75 cm, 13 éléments, avec purgeurs et thermostat, 100 € le tout ; GROUPE ÉLECTROGÈNE, 3 kg, excellent état, 250 € ; LIT meuble pliant en polyester, 1 personne, + MEUBLE à chaussures, 3 tiroirs, 50 € les deux. — Téléphone : 05 53 59 32 35 (HR).

□ Sarlat-La Canéda, MAISON neuve prête à peindre, 4 chambres + garage. Tous frais compris. Sur beau terrain boisé et bien exposé de notre partenaire foncier. Livraison 2014. 158 000 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ URGENT. BILLARD français Chevillotte, style Louis XVI Prestige, 2,60 m, accessoires et lustre 2 globes opaline. — Tél. 06 32 75 85 26.

□ Pessac, APPARTEMENT T5 de 82 m<sup>2</sup> au quatrième étage, salon double, 3 chambres, 2 balcons, refait à neuf, double vitrage, garage, proximité fac et tram, frais copropriété 80 €/m. — Tél. 06 12 25 95 88.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, coupé à 2 m, 40 € le stère, à Sarlat. — Tél. 06 76 04 10 47.

□ INSERT à granules, 10 kW, 3 programmes journaliers, consommation 1 à 2 kg/h, très peu servi, 1 600 €. — Tél. 06 74 36 90 37.

□ BOIS de CHAUFFAGE : châtaignier, 25 € le stère, charme, 35 €, chêne, 45 €, VEAUX fermiers tranchés, sous vide, 11,20 € le kg par cinq kilos. — Tél. 05 53 29 75 10.

□ RENAULT Clio 1.5 dCi 85 Exception, 5 portes, septembre 2009, 37 000 km, parfait état, gris métallisé, 7 900 €. — Téléphone : 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

SARL **INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
 Des centaines de références en stock !  
 DEVIS GRATUIT  
 PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
**NOUVELLE ADRESSE**  
**Avenue de Madrazès SARLAT**  
**200 m<sup>2</sup> d'informatique**  
**Tél. 05 53 29 45 23**  
 www.informatiquecom.com

□ RARE. Sarlat, centre historique, vente DROIT au BAIL tous commerces, emplacement n° 1, local de 40 m<sup>2</sup> environ + cave, 76 000 € FAI, loyer 1 500 € HT. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ La Roque-Gageac, 8 km de Sarlat, dans secteur calme, belle MAISON PÉRIGOURDINE de 257 m<sup>2</sup> habitables, bon état, 8 pièces dont 5 chambres (16 à 25 m<sup>2</sup>), séjour de 65 m<sup>2</sup> avec cheminée, bureau, cuisine équipée, salle d'eau et W.-C. à tous les niveaux (3), climatisation, chauffage électrique, garage de 60 m<sup>2</sup> carrelé, terrasse de 65 m<sup>2</sup> exposition Sud avec store électrique, terrain de 2 870 m<sup>2</sup>, arrosage automatique, portail motorisé, annexe de 20 m<sup>2</sup>, 380 000 €. Agences et curieux s'abstenir. — Téléphone : 06 82 90 10 02.

□ BOIS de CHAUFFAGE chêne, coupé, livré. — Tél. 06 83 54 38 74 (laisser message si répondeur).

□ Les Maisons OMEGA à Sarlat vous proposent un joli TERRAIN viabilisé de 2 400 m<sup>2</sup> à Saint-André-Allas, dans quartier agréable, 48 000 €. A voir vite ! — Tél. 05 53 30 45 31.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**  
 Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.  
**GROS ARRIVAGE BARBELÉ DÉCLASSÉ**  
 Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h  
**Ets FAURE**  
 24590 JAYAC  
 Tél. 05 53 28 84 53  
 06 07 40 21 59  
 Fax 05 53 29 83 09  
 Service - Qualité

□ CITROËN Berlingo utilitaire, 2008, 95 000 km, très bon état, crochet d'atelage, barres de toit, 6 500 € ; MERCEDES ML 270 CDI, novembre 2004, 91 600 km, contrôle technique OK, noir, cuir noir, très bon état, 13 500 €. — Tél. 06 30 14 67 40.

□ Sarlat-La Canéda, MAISON neuve prête à peindre, 3 chambres + garage. Tous frais compris. Sur très beau terrain de notre partenaire foncier. Livraison 2014. 142 000 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

□ ÉLEVATEUR avec tête rotative pour vider Palox de noix à 2,50 m, avec trois points hydrauliques, neuf, 2 400 € ; tête rotative seule, 1 600 €. — Téléphone : 05 53 28 49 91 ou 06 72 38 51 39.

□ BILLARD français, XIX<sup>e</sup> siècle, bon état. — Tél. 06 72 43 95 49.

□ Sarlat centre, T2 lumineux, au calme, petit prix, 40 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ 2 TERRAINS avec c.u. à 5 min de Sarlat, 25 € le m<sup>2</sup>, soit 29 600 € et 32 000 €, tout-à-l'égout et branchements à proximité ; 1 TERRAIN de 922 m<sup>2</sup> avec c.u. à 5 min à pied de Sarlat, 25 000 €, terrassement fait, tout-à-l'égout et branchements à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

**VITRERIE - MIROITERIE MENUISERIE**  
 MENUISERIE BOIS - ALU - PVC  
**SERRURERIE - VOILETS ROULANTS MIROIRS**  
**VITRAGES ISOLANTS PARE-DOUCHES**  
 Maison-Longue - CARSAC-AILLAC  
**06 75 74 97 23 - 09 66 93 31 72**  
 Fax 09 70 06 65 98

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, 50 € le stère ; LIT à barreaux en bois pour enfant, 40 € ; LIT pliant, ancien modèle, 20 €. — Tél. 05 53 31 17 01 (HR) ou 06 87 90 08 25.

□ Droit au bail MAGASIN de 40 m<sup>2</sup> avec toilettes et grande vitrine, état neuf, situé dans le centre de la cité médiévale, bail tous commerces sauf restauration avec petit loyer mensuel (bail neuf), libre le 1<sup>er</sup> novembre, 85 000 €. Curieux s'abstenir. — Tél. 06 08 54 79 06.

□ BOIS de CHAUFFAGE, possibilité coupé à 0,50 m, livraison assurée ; TRITICALE. — Tél. 06 82 40 14 11.

□ Les Maisons OMEGA à Sarlat vous proposent une superbe PARCELLE de 1 500 m<sup>2</sup> située dans le bourg de Proissans, bornée et plate, à seulement 5 min de Sarlat, pour 34 500 €. — Tél. 05 53 30 45 31.

□ DACIA Sandero Ambiance 1.2 16V, 4 cv, mars 2013, 8 490 € ; PEUGEOT 307 SW 2.0 HDI, 6 cv, 2003, 3 990 € ; FORD Ka I 1.3i, 5 cv, 2000, 1 800 € ; VOLKSWAGEN Golf III 1.9 TDI, 5 cv, 1996, 1 890 € ; 4X4 break HONDA HR-V (GH) 1.6i 16V, 7 cv, 1999, 4 900 € ; FORD Fiesta IV Délicé 1.3i, 60 cv din, 1998, 1 790 € ; PEUGEOT 307 1.6 HDI société, 2 places, 6 cv, 2005, 2 990 € ; VOLKSWAGEN Polo Flight 1.4i, 6 cv, 1998, 2 490 € ; PEUGEOT 206 Quick-silver 1.6 HDI, 3 portes, 6 cv, 2004, 3 990 € ; MERCEDES Classe E200 Élégance, 9 cv, 1996, 2 990 € ; RENAULT Clio 1.9 D, 6 cv, 1996, 1 600 € ; PEUGEOT 405 SRDT, 1992, 990 € ; CITROËN C15, 7 cv, 1987, 1 800 € ; LANCIA Delta Sportback phase III 1.6L MJTD pack Oro sport, 6 cv, 2008, 8 990 € ; dépanneuse RENAULT B70, plateau Besse et Aupy, 54 470 km, 1988, 7 990 € ; PEUGEOT 1007 1.4 HDI, 4 cv, 2005, 4 500 € ; PEUGEOT 205 Dixie essence, 4 cv, 1991, 1 200 € ; CITROËN AX Image essence, 4 cv, 1994, 1 490 € ; RENAULT Supercinç essence, 4 cv, 1989, 600 € ; CAMPING-CAR FIAT Ducato 1.9 TD, 40 000 km, 1998, 17 000 €. Nombreux autres véhicules sur notre parc à Vézac. Véhicules révisés et garantis. Reprise possible. — SPR Automobiles à Vézac, tél. 06 08 58 11 19.

□ Pour collectionneur ou décoration, vieux FUSIL à chiens extérieurs ; VOITURE 4 roues à cheval ; CHARRETTE à cheval. — Téléphone : 05 53 28 82 60 (HR).

□ Sarlat, sur les hauteurs, proche commerces, MAISON sur sous-sol (trois voitures), accès de plain-pied au séjour de 32 m<sup>2</sup>, entrée, cuisine aménagée, 3 chambres, 2 salles de bain, véranda, terrasse avec vue sur Sarlat, chauffage au gaz de ville, tout-à-l'égout, terrain clos et arboré de 1 300 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 79 30 58 02.

□ TRACTEUR GO McCormick International Standart F240, excellent état, 6 150 h, 2 500 €. — Téléphone : 05 53 31 19 43 (HR).

□ PEUGEOT 306 XT essence, dans l'état, bien roulante, 266 000 km, batterie et pneus avant neufs, 1 000 € à débattre ; POËLE Godin Colonial, servi 3 ans, 1 000 €. — Téléphone : 06 81 36 40 40.

**L'ESSOR SARLADAIS**  
 Hebdomadaire d'information  
 Siège social :  
 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT  
 CPPAP n° 1013 C 83767  
 Propriétaire :  
 Madame Marie-Louise ARMAGNAC  
 Directeur de la publication :  
 M. Michel DELPECH  
 Rédactrice en chef : Josette DELPECH  
 Edité par :  
 IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
 29, avenue Thiers - Sarlat  
 Imprimé par  
 ROTOGARONNE  
 47310 ESTILLAC  
 Tirage :  
 8 800 exemplaires  
 Dépôt légal  
 à parution  
 La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

## Les Montgolfiades de Rocamadour



La fête de la montgolfière revient les 28 et 29 septembre, avec pour toile de fond deux prestigieux grands sites : Rocamadour et la vallée de la Dordogne. Magique est l'envol de vingt-huit montgolfières qui enchanteront d'une myriade de bulles de couleurs les magnifiques paysages de rivières sauvages aux falaises calcaires du Lot !

Cette manifestation regroupe des pilotes venus de toute la France et de l'étranger. Son ancienneté, sa popularité auprès des spectateurs et la qualité de l'accueil et de la restauration en font à ce jour un des meetings les plus prisés dans le milieu des pilotes.

Le samedi vers 8 h, les équipages prendront leur envol pour la première manche d'une compétition amicale. En fin d'après-midi, les montgolfières s'élanceront pour la deuxième manche, suivie et appréciée du nombreux public connaisseur.

Le dimanche commencera un nouveau jour de fête devant la cité des pèlerins qui battra toute la journée au rythme des passionnés de ballons. Dès 8 h, premier envol et dernière manche permettant de départager les gentlemen aéronautes. À partir de 14 h, nombreuses animations aux quatre coins du site avant le décollage, vers 16 h 30, des vingt-huit montgolfières pour un vol de clôture festif et coloré. Toute la journée, brocante et animations.

Invité spécial cette année, le ballon forme Cocorico piloté par Alain Pinsonneau. Cet emblème gaulois géant sonnera le levé des montgolfières pendant tout le week-end, pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

Parking et spectacle gratuits.

**Rocamadour Aérostat.** Association loi 1901 créée en 1985, Rocamadour Aérostat est composée de

vingt passionnés de montgolfières, de tout âge. Elle propose des baptêmes de l'air et anime la cité de Rocamadour avec les Montgolfiades. L'équipe comprend huit pilotes brevetés en cours d'activité, dont un instructeur fédéral qui assure les formations en vue d'obtenir le brevet de pilote. Son rôle associatif est la découverte et la pratique du ballon, ainsi que la promotion du site de Rocamadour. Depuis cinq ans elle présente un équipage de compétition aux championnats de France et en coupe d'Europe. Elle est également présente sur bon nombre de meetings de montgolfières en France et à l'étranger.

Le club participe financièrement à des actions humanitaires et favorise par ses actions la découverte de l'aérostat à un public de personnes handicapées, dont certaines font partie des membres.

## Raid famille de la Salamandre

Une journée d'activités nature gratuites



Le hameau de Montfort à Vitrac sera le lieu de départ et d'arrivée du Raid famille

Samedi 21 septembre, l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir (OTSPN) organise le Raid famille de la Salamandre au départ de Montfort à Vitrac. Bouahlem Rekkas, directeur de l'OTSPN, retrace la genèse de cette première : " Le conseil général anime Randonnée en fête, un programme organisé depuis des années avec des journées de partage autour de la randonnée pédestre. Nous y participions dans le passé, mais en 2013 nous avons voulu créer notre propre événement : le Raid famille de la Salamandre. " Si les touristes sont évidemment les bienvenus, l'objectif est en premier lieu " local " : que les habitants du Sarladais s'approprient les sentiers de randonnée.

Au programme de cette manifestation encadrée par des animateurs diplômés d'État, des promenades accessibles à tous et des activités de pleine nature, organisées avec l'aide des loueurs de canoës-kayaks et le Comptoir des sports nature du Périgord Noir. Ce samedi, il y aura donc de la marche d'orientation, du canoë-kayak et de l'arc trap – une discipline proche du ball-trap mais pratiquée avec un arc. La participation, gratuite, est ouverte à tous à partir de 8 ans avec au moins un adulte dans chaque équipe et l'obligation de savoir nager 25 m. " Tous les présents recevront une petite récompense ", ajoute Bouahlem Rekkas qui rappelle que le nombre de places est limité.

### Produits locaux.

Le challenge physique, tout relatif, s'articule avec un défi culturel. " La marche d'orientation sera parsemée d'énigmes concernant le patrimoine qui auront été rédigées par l'écrivain et guide Anne Bécheau ", poursuit le directeur. Une vingtaine de balises agrémentées de questions seront donc à découvrir.

De nombreux bénévoles d'associations œuvreront au bon déroulement de la journée. La Semaine de la mobilité se tient justement en ce moment et ce n'est pas une coïncidence : " Avec ce Raid famille, nous mettons en avant l'itinérance douce. Les gens pourront découvrir

le territoire... sans moteur ! " La manifestation – également soutenue par l'Union européenne dans le cadre du programme Leader Eau et forêt – entrera dans la démarche intercommunale Agenda 21 d'une autre manière, en proposant à la dégustation des produits locaux.

À la fin de l'épreuve les participants pourront, s'ils le désirent, poursuivre avec une autre manifestation mettant en avant l'agriculture locale et les circuits courts : la journée du goût et de la gastronomie, qui se tiendra à Sarlat dès 19 h (*lire par ailleurs*). Bouahlem Rekkas n'espère maintenant qu'une chose : que le beau temps soit au rendez-vous. Les prochaines éditions auront lieu dans d'autres sites de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir.

Guillem Boyer

Manifestation ouverte à tous. Inscriptions obligatoires avant le vendredi 20 septembre auprès de l'OTSPN, téléphone : 05 53 31 45 45, ou sur le site Web : [raid.sarlat-tourisme.com](http://raid.sarlat-tourisme.com)

## Participez au Défi sport !

Dimanche 29 septembre se déroulera le Défi sport, une compétition amicale gratuite entre les villes et villages d'Aquitaine. Au cours de ce challenge sportif chaque visiteur (adulte ou enfant) qui pratique trente minutes d'une discipline sportive ramène un point à sa ville. Ainsi elles sont classées par catégorie en fonction du nombre d'habitants.

À Sarlat, de 14 h à 18 h, une trentaine d'associations sarladaises transformeront la place de la Grande-Rigaudie et le jardin public du Plantier en terrain de sport géant ! De nombreuses démonstrations : danses, football, escrime, tir, vélo, arts martiaux, gymnastique... viendront rythmer l'après-midi, avec cette année quelques nouveautés comme une exposition Sport et santé, une tour d'escalade, un ring de boxe, du golf, une activité accrobranche et tyrolienne, du base-ball...

Le verre de l'amitié terminera cet après-midi dans la convivialité.



Pour que Sarlat conserve son titre de Ville la plus sportive d'Aquitaine, place qu'elle détient depuis plusieurs

années, tous à vos baskets ! Contact : Thierry Garnier, tél. 06 08 69 99 29.

## Programme

Rendez-vous à 8 h 30 au parking des camping-cars à Montfort, à Vitrac.

**Matinée.** Descente en randonnée vers la rivière puis trajet en canoë jusqu'à Vitrac-Port. Marche d'orientation dans le bourg de Vitrac, notamment à l'église restaurée, avant une pause méridienne au stade de Bastié. Possibilité d'apporter son propre repas ou de réserver un panier pique-nique fermier livré sur le site à midi (7 €). Dégustation de Vin de Domme, de jus de fruit fermier et de gâteaux. Une conférence sur le label Unesco de la rivière et sur l'établissement public du bassin de la Dordogne Epidor sera proposée, ainsi que de l'arc trap.

**Après-midi.** Randonnée par Péchibral et descente sur Montfort. Pot de clôture.



Vendredi 4  
& Samedi 5  
octobre 2013

SARLAT // centre culturel

Rendez-Vous  
des Seniors

« Mieux vivre et préparer  
ma retraite... »

Exposants // Conférences // Ateliers  
Grand Jeu CONCOURS // À GAGNER // SÉJOURS // COFFRETS CADEAUX...